Catalogue 31-528 Occasional e.3

Catalogue 31-528 Hors série

Concepts and definitions of the census of manufactures

Concepts et définitions du recensement des manufactures

Statistics Canada Statistique Canada

Note

This and other government publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores or by mail order.

Mail orders should be sent to Publications Distribution, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6, or to Publishing Centre, Supply and Services Canada, Ottawa, K1A 0S9.

Inquiries about this publication should be addressed to:

Analysis and Development Section,
Manufacturing and Primary Industries Division,
Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (telephone: 992-9654) or to a local office of the bureau's User Advisory Services Division:

St. John's (Nfld.)	(726-0713)
Halifax	(426-5331)
Montréal	(283-5725)
Ottawa	(992-4734)
Toronto	(966-6586)
Winnipeg	(949-4020)
Regina	(569-5405)
Edmonton	(425-5052)
Vancouver	(666-3695)

Toll-free access to the regional statistical information service is provided in Nova Scotia, New Brunswick, and Prince Edward Island by telephoning 1-800-565-7192. Throughout Saskatchewan, the Regina office can be reached by dialing 1-800-667-3524, and throughout Alberta, the Edmonton office can be reached by dialing 1-800-222-6400.

Nota

On peut se procurer cette publication, ainsi que toutes les publications du gouvernement du Canada, auprès des agents autorisés locaux, dans les librairies ordinaires ou par la poste.

Les commandes par la poste devront parvenir à Distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6, ou à Imprimerie et édition, Approvisionnements et services Canada, Ottawa, K1A 0S9.

Toutes demandes de renseignements sur la présente publication doivent être adressées à:

Section de l'analyse et du développement,
Division des industries manufacturières et primaires,
Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 992-9654) ou à un bureau local de la Division de l'assistance-utilisateurs situé aux endroits suivants:

St. John's (T.-N.)	(726-0713)
Halifax	(426-5331)
Montréal	(283-5725)
Ottawa	(992-4734)
Toronto	(966-6586)
Winnipeg	(949-4020)
Regina	(569-5405)
Edmonton	(425-5052)
Vancouver	(666-3695)

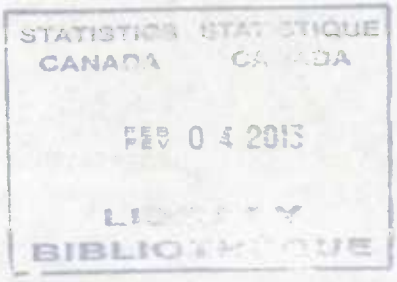
On peut obtenir une communication gratuite avec le service régional d'information statistique de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard en composant 1-800-565-7192. En Saskatchewan, on peut communiquer avec le bureau régional de Regina en composant 1-800-667-3524, et en Alberta, avec le bureau d'Edmonton au numéro 1-800-222-6400.

Statistics Canada
Manufacturing and Primary Industries Division
Analysis and Development Section

Statistique Canada
Division des industries manufacturières et primaires
Section de l'analyse et du développement

Concepts and definitions of the census of manufactures

Concepts et définitions du recensement des manufactures


STATISTICS CANADA STATISTIQUE CANADA
FEB 04 2013
LIBRARY BIBLIOTHÈQUE

Published by authority of
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Statistics Canada should be credited when reproducing or quoting any part of this document

© Minister of Supply and Services Canada 1979

June 1979
5-3312-522

Price: Canada $1.40
Other Countries, $1.70

Catalogue 31-528

Ottawa

Publication autorisée par
le ministre de l'Industrie et du Commerce

Reproduction ou citation autorisées sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1979

Juin 1979
5-3312-522

Prix: Canada, $1.40
Autres pays, $1.70

Catalogue 31-528

Ottawa

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

. . figures not available.

. . . figures not appropriate or not applicable.

— nil or zero.

- - amount too small to be expressed.

p preliminary figures.

r revised figures.

x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistiques Canada:

. . nombres indisponsibles.

. . . n'ayant pas lieu de figurer.

— néant ou zéro.

- - nombres infimes.

p nombres provisoires.

r nombres rectifiés.

x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

ABBREVIATIONS

n.e.s. Not elsewhere specified.

SIC Standard Industrial Classification.

ICC Industrial Commodity Classification.

SGC Standard Geographical Classification.

ABRÉVIATIONS

n.c.a. Non classé(e)s ailleurs.

CAÉ Classification des activités économiques (titre français du système de classification industrielle de 1970).

CPI Classification des produits industriels.

CGT Classification géographique type.

TABLE OF CONTENTS

	Page
Introduction	7
1. General	9
2. Statistical, Reporting and Tabulating Units	11
(a) Establishments	11
(b) Head Offices, Sales Offices and Auxiliary Units	13
(c) Companies	16
(d) Enterprises	17
3. Reporting Period	18
4. Industrial Classification	18
5. Manufacturing Activity and Total Activity	21
Definitions for Large Establishments	
6. Inputs	23
(a) Labour inputs	23
(i) Employees	23
Production and Related Workers – Manufacturing Activity	23
Administrative, Office and Other Non-manufacturing Employees	24
(ii) Working Owners and Partners	24
(iii) Total Employed	25
(iv) Man-hours Paid	25
(v) Salaries and Wages	26
(b) Commodity Inputs	26
(i) Materials and Supplies	26
Manufacturing Activity	27
Non-manufacturing Activity	28
(ii) Fuel and Electricity	29
7. Outputs	29
(a) Shipments and Revenue	29
Shipments of Goods of Own Manufacture	30
Non-manufacturing Shipments and Revenue	33

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Introduction	7
1. Généralités	9
2. Unités statistiques, unités déclarantes et unités de totalisation	11
a) Établissements	11
b) Sièges sociaux, bureaux de vente et unités auxiliaires	13
c) Sociétés	16
d) Entreprises	17
3. Période de déclaration	18
4. Classification des activités économiques	18
5. Activité manufacturière et activité totale	21
Définition des grands établissements	
6. Entrées	23
a) Entrées de main-d'oeuvre	23
(i) Salariés	23
Travailleurs de la production et assimilés – Activité manufacturière	23
Personnel de l'administration, de bureau et autre personnel hors fabrication	24
(ii) Propriétaires et associés actifs	24
(iii) Effectif total	25
(iv) Heures-hommes rémunérées	25
(v) Traitements et salaires	26
b) Entrées de produits	26
(i) Matières et fournitures	26
Activité manufacturière	27
Activité non manufacturière	28
(ii) Combustible et électricité	29
7. Sorties	29
a) Livraisons et recettes	29
Livraisons de produits de propre fabrication	30
Livraisons et recettes de l'activité non manufacturière	33

TABLE OF CONTENTS – Continued

Page

Definitions for Large Establishments – Concluded

7. Outputs – Concluded:

(b) Gross Output 34
Manufacturing Activity 35
Non-manufacturing Activity 35

(c) Value Added 35
Manufacturing Activity 37
Non-manufacturing Activity 37

8. Inventories 37
Manufacturing Activity 38
Non-manufacturing Activity 38

9. Selected Differences from U.S. Definitions or Tabulations 38

Definitions for Small Establishments

10. Small Establishment Labour Inputs 40

(a) Employees, Man-hours and Salaries and Wages 40

(b) Working Owners and Partners 41

11. Small Establishment Commodity Inputs . . 41

(a) Materials and Supplies Used 41

(b) Cost of Fuel and Electricity 41

12. Small Establishment Outputs 42

(a) Value of Shipments 42

(b) Value Added 42

13. Criteria for Defining Small Establishments 43

Table

1. Calculation of Output, Input and Value Added, SIC 316, 1976 45

Harmonization – Industrial Commodity Classification and the Standard Industrial Classification 47

TABLE DES MATIÈRES – suite

Page

Définitions des grands établissements – fin

7. Sorties – fin:

b) Production brute 34
Activité manufacturière 35
Activité non manufacturière 35

c) Valeur ajoutée 35
Activité manufacturière 37
Activité non manufacturière 37

8. Stocks 37
Activité manufacturière 38
Activité non manufacturière 38

9. Certaines différences par rapport aux définitions ou aux totalisations des États-Unis 38

Définitions des petits établissements

10. Entrées de main-d'oeuvre des petits établissements 40

a) Salariés, heures-hommes et traitements et salaires 40

b) Propriétaires et associés actifs 41

11. Entrées de produits des petits établissements . . 41

a) Matières et fournitures utilisées 41

b) Coût du combustible et de l'électricité 41

12. Sorties des petits établissements 42

a) Valeur des livraisons 42

b) Valeur ajoutée 42

13. Critères servant à définir les petits établissements 43

Tableau

1. Établissement des sorties, des entrées et de la valeur ajoutée, CAÉ 316, 1976 45

Concordance – Classification des produits industriels et la Classification des activités économiques 47

TABLE OF CONTENTS – Concluded

Page

Appendices

Long-form Questionnaire 67

Short-form Questionnaire 75

Head Offices and Ancillary Units Questionnaire 77

Sample Commodity Questionnaire 79

Reporting Guide 81

TABLE DES MATIÈRES – fin

Page

Appendices

Questionnaire complet 93

Questionnaire abrégé 101

Questionnaire pour sièges sociaux et unités auxiliaires 103

Questionnaire – Produits 105

Guide sur la manière de faire rapport 107

INTRODUCTION

A fully detailed description of the Concepts and Definitions of the Census of Manufactures was last published in reports of the 1965 Census. An amended version of this, intended originally for publication in 1966 reports, with selected up-datings of it has for some years been made available to statistics users on request.

In view of the changes which have accumulated over the years it was thought desirable to present a complete, revised set of concepts and definitions. Accordingly, this present publication deals with its subject up through the 1977 Census.

Included are sample questionnaires of the 1977 Census of Manufactures, together with the reporting guide for the long-form questionnaire. (There are no separate reporting instructions for other questionnaires.) The general long form has been shown; questionnaires relating to specific industries differ by including requests for details on particular commodities important in those industries or other special information relevant to the industry involved, but otherwise are essentially the same as the form reproduced here. The commodity questionnaire exists in a small number of versions; only one is shown.

Changes in the concepts and definitions of the census will be published from time to time in *Manufacturing Industries of Canada: National and Provincial Areas* (Catalogue 31 - 203).

Historical Aspects

A complete reflection of changes since issuance of the 1966 Concepts and Definitions is implicit in the present publication, with most changes discussed explicitly. However, there has been no attempt to segregate the discussion of changes or to present a history of the concepts and definitions.

Very limited attention has been paid to the introduction of the new establishment concept and of the measurement of total activity, since this was extensively discussed in reports at the time of their introduction. Statistics users with a particular interest in this subject are referred especially to the *General Review of the Manufacturing Industries of Canada, 1961* (Catalogue 31 - 201).

A separate discussion of some important aspects of the new treatment of small establishments has been presented in Census of Manufactures Technical Paper No. 1, "Revision of the Short Form and Change in Fiscal Years Accepted Beginning with the 1970 Census of Manufactures", with analyses of the apparent quanti-

La description complète des concepts et définitions du recensement des manufactures a paru pour la dernière fois dans les bulletins du recensement de 1965. Une version corrigée de cette description, que l'on avait prévue au départ publier dans les bulletins de 1966 et qui comportait certaines mises à jour, a pu être commandée par les utilisateurs pendant quelques années.

Étant donné les changements qui se sont accumulés au cours des années, nous avons jugé bon de présenter une version complète et corrigée de ces concepts et définitions. Ce document fait donc le point sur le sujet jusqu'au recensement pour 1977.

Le lecteur trouvera les questionnaires du recensement des manufactures ainsi que le guide de déclaration portant sur le questionnaire complet. (Il n'existe aucune instruction distincte pour les autres questionnaires.) Nous avons présenté le questionnaire général; les questionnaires relatifs à chaque industrie diffèrent par le type de détails demandés sur les produits importants de chacune ou par des renseignements spéciaux à son sujet; autrement, tous ces questionnaires sont essentiellement le même que celui qui est reproduit ici. Les questionnaires sur les produits existent dans un petit nombre de versions: une seulement est illustrée dans ce document.

Les changements aux concepts et définitions du recensement paraîtront à intervalles irréguliers dans le nº 31 - 203 au catalogue intitulé *Industries manufacturières du Canada: Niveaux national et provincial.*

Aspects chronologiques

Tous les changements apportés aux concepts et définitions depuis leur parution en 1966 figurent de façon implicite dans la présente publication, cependant que la plupart d'entre eux ont fait l'objet d'une explication en clair. Il n'a toutefois pas été dans notre intention d'illustrer l'histoire de ces concepts et définitions.

Nous n'avons que peu insisté sur le nouveau concept d'établissement ou de la mesure de l'activité totale puisqu'on en avait déjà beaucoup parlé dans les bulletins lors de leur introduction. Les lecteurs particulièrement intéressés à la chose n'auront qu'à se reporter à la *Revue générale des industries manufacturière du Canada, 1961* (nº 31 - 201 au catalogue).

Un exposé distinct de quelques aspects importants relatifs aux petits établissements a paru dans la Note technique nº 1 du recensement des manufactures intitulée "Révision de la formule abrégée et modification des années financières acceptées à partir du recensement des manufactures de 1970", qui présente des analyses sur l'impact

tative impact. This document is available on request from the Manufacturing and Primary Industries Division.

quantitatif apparent. Ce document peut être obtenu sur demande de la Division des industries manufacturières et primaires.

Harmonization of ICC and SIC

Also included in this publication is a harmonization of the Industrial Commodity Classification and the Standard Industrial Classification. The first such harmonization to be published, it will be used by Statistics Canada to prepare primary product specialization and coverage ratios for industries. It has been presented in this publication partly in view of its close relationship to the process of industrial classification of reporting units, a subject discussed in the main part of the document.

Rapprochement de la CAÉ et de la CPI

La présente publication fait également état pour la première fois d'une concordance entre la Classification des produits industriels et la Classification des activités économiques. Statistique Canada s'en servira pour établir des rapports de spécialisation par produit de base et des rapports d'inclusion pour les industries. Ce rapprochement figure ici en partie à cause de sa relation étroite au processus de classification industrielle des unités déclarantes, objet principal de notre étude.

CONCEPTS AND DEFINITIONS OF THE CENSUS OF MANUFACTURES

1. General

The Census of Manufactures is a survey of the manufacturing industries of Canada conducted annually since 1917, when it replaced decennial collection of such data carried out as an adjunct of the Census of Canada.

It is intended to cover all manufacturing establishments (with the exception of those not covered by a pay deduction account for income tax purposes), together with associated but separately reported head offices, sales offices and auxiliary units which have been classified to the manufacturing industries. The latter are defined as those industries included in Division 5 of the Standard Industrial Classification Manual (1970 Revision),(1) while commodity data are defined in accordance with the Industrial Commodity Classification Manual.(2)

Details collected include principal industrial statistics (such as shipments, employment, salaries and wages, cost of materials and supplies used, cost of purchased fuel and electricity used, inventories, goods purchased for resale, etc.) and commodity data, including shipments or consumption of particular products. Definitions closely, though not completely, agree with those recommended for industrial statistics by the United Nations Statistical Office,(3) so that in most respects principal industrial statistics are comparable with those of other industrial nations.

For certain industries, special questions are asked, such as types of machinery or number of spindles of spinning capacity and, in certain years, special questions have been put to all larger manufacturers, such as the geographical destination of shipments.

The Census obtains data for the largest part of the manufacturing activity in its universe by mailed questionnaires, but as part of a program of reducing response burden for small businesses, use of financial statements of small manufacturers has replaced questionnaire reporting for a great many small manufacturers.

CONCEPTS ET DÉFINITIONS DU RECENSEMENT DES MANUFACTURES

1. Généralités

Le recensement des manufactures est une enquête menée tous les ans depuis 1917 auprès des industries manufacturières du Canada, remplaçant ainsi la collecte décennale de ces données qui se faisait dans le cadre du recensement du Canada.

Le recensement vise tous les établissements manufacturiers (sauf ceux qui n'avaient pas de numéro de retenue sur la paye aux fins de l'impôt sur le revenu) ainsi que les sièges sociaux, bureaux de vente et unités auxiliaires classés dans chacune des industries manufacturières mais qui font l'objet d'une déclaration distincte. Les industries manufacturières sont celles qui sont comprises dans la Division 5 de la Classification des activités économiques (révision de 1970)(1) tandis que les données sur les produits sont définies conformément à la Classification des produits industriels(2).

Les données recueillies comprennent les statistiques principales des industries (comme les livraisons, l'emploi, les traitements et salaires, le coût des matières et des fournitures utilisées, le coût de l'électricité et du combustible achetés et consommés, les stocks, les produits achetés pour la revente, etc.) et les données sur les produits, celles-ci englobant les livraisons ou la consommation de produits particuliers. Les définitions se rapprochent étroitement mais non entièrement de celles qui ont été recommandées par le Bureau de la statistique des Nations Unies pour la statistique des industries(3), de sorte que les statistiques principales des industries se comparent dans une large mesure avec les chiffres des autres pays industrialisés.

Certaines industries ont fait l'objet de questions spéciales portant par exemple sur le type de machines ou le nombre d'axes destinés à la filature et, dans certaines années, on a posé des questions spéciales à tous les grands établissements, comme la destination géographique de leurs livraisons.

Le recensement recueille les données de la plus grande partie de l'activité manufacturière de son univers par voie de questionnaires postaux, mais dans le cadre d'un programme visant à réduire le fardeau de réponse des petites entreprises, l'emploi des états financiers des petits manufacturiers a remplacé le questionnaire ordinaire dans un grand nombre de cas.

Four different types of questionnaire are used in the Census of Manufactures: (a) the long form; (b) the short form; (c) a questionnaire for head offices, sales offices and auxiliary units; (d) commodity questionnaires. The long form is a fully detailed questionnaire sent to establishments with shipments above minimum sizes which vary by province and by industry and from year to year, designed to capture all but a small percentage of the shipments of the industry. In 1975 long forms accounted for all but 4.1% of the value of shipments of goods of own manufacture of the manufacturing industries. The short form is a simplified, abbreviated questionnaire, bearing a close resemblance to a typical company income statement. It is sent to small manufacturers whose shipments fall below a minimum size and only if their information is not available to Statistics Canada as explained below; even then, they may return a copy of their financial statement instead of filling out the questionnaire.

Beginning with the 1976 Census, data for most small establishments are obtained from income tax returns, as provided for by legislation. These, like returns made to Statistics Canada, are confidential as regards particulars relating to specific individuals or businesses and are usable only for aggregations or summary calculations.

The "head office" questionnaire is generally used for company head offices and/or auxiliary units that can report separately from the manufacturing establishment(s). (See Item 2(b) on head offices, sales offices and auxiliary units.) The commodity questionnaires are used to survey certain reporting units which are classified to industries other than manufacturing in the Standard Industrial Classification system, but which undertake some manufacturing as a subsidiary activity. This single-sheet questionnaire is designed to collect information on the quantity and value of goods of own manufacture shipped by such respondents in order to achieve more complete coverage of specified domestically manufactured commodities at the all-industry level.

Le recensement des manufactures utilise quatre types de questionnaires différents: a) le questionnaire complet; b) le questionnaire abrégé; c) un questionnaire pour les sièges sociaux, bureaux de vente ou unités auxiliaires; et d) un questionnaire sur les produits. Le premier est un questionnaire très détaillé envoyé aux établissements dont la valeur des livraisons dépasse des seuils minimums qui varient selon la province et l'industrie d'une année à l'autre; il est conçu pour prendre en compte à peu près toutes les livraisons de l'industrie. En 1975, seule une faible partie (4.1 %) de la valeur des livraisons des produits de propre fabrication des industries manufacturières a figuré sur les questionnaires complets. La formule abrégée constitue un questionnaire simplifié qui ressemble beaucoup à un état financier typique des revenus et dépenses d'une société. On l'envoie aux petits établissements manufacturiers dont la valeur des livraisons se situe en deçà d'un seuil minimum et seulement si ces données ne peuvent être obtenues par Statistique Canada de la façon expliquée ci-dessous. Même à cela, ces établissements peuvent renvoyer un exemplaire de leur état financier au lieu de remplir le questionnaire.

À partir du recensement de 1976, les données de la plupart des petits établissements ont été recueillies à partir des déclarations d'impôt sur le revenu, comme le prévoyait la loi. Ces déclarations, tout comme celles qui sont renvoyées à Statistique Canada, font l'objet des mêmes règles de confidentialité pour ce qui est des données détaillées concernant des entreprises individuelles ou des particuliers et ne servent qu'à établir des chiffres globaux ou à effectuer des calculs sommaires.

Le questionnaire des sièges sociaux sert généralement aux sièges sociaux ou aux unités auxiliaires des sociétés qui peuvent produire une déclaration distincte de celle des établissements manufacturiers. (Voir la rubrique 2b sur les sièges sociaux, bureaux de vente et unités auxiliaires.) Le questionnaire sur les produits sert à enquêter certaines unités déclarantes classées dans des industries autres que la fabrication suivant le système de la Classification des activités économiques mais qui, à titre d'activités secondaires, font un peu de fabrication. Ce questionnaire n'a qu'une page et vise à obtenir des renseignements sur la quantité et la valeur des produits de propre fabrication livrés par ces établissements en vue de couvrir d'une façon plus complète les produits fabriqués au pays au niveau global de l'industrie.

2. Statistical, Reporting and Tabulating Units(4)

In the Census of Manufactures all data are collected from reporting units known as establishments or from auxiliary units. The data gathered relate to such units also, though, as explained below, information is sometimes requested for sub-divisions of the establishment treated as "quasi-establishments" to assist in the tabulation of geographical statistics.

The company and the enterprise are used to a limited extent as tabulating units, that is, as larger units to which data for establishments, "quasi-establishments" and auxiliary units are aggregated for tabulation purposes.

Each of these concepts will be defined or commented on below:

(a) Establishments

The establishment is defined as follows:(1)

"The smallest unit which is a separate operating entity capable of reporting the following principal statistics:

Materials and supplies used
Goods purchased for resale as such
Fuel and power consumed
Number of employees and salaries and wages
Man-hours worked and paid

Inventories
Shipments or sales."

This is also the definition of the establishment as a statistical unit of the Census of Manufactures but certain modifications are applied to the establishment as a tabulating unit in a limited number of cases. Most establishments conduct their production activity at a single location, but in certain cases the establishment manufactures in more than one municipality or more than one province. As there are important demands for manufacturing industry statistics for provinces and sub-provincial areas, Statistics Canada requests such manufacturing establishments to report employment at each such operating location or plant (and as much additional information as can be provided) and creates quasi-establishment records by prorating statistics of the reporting establishment to

2. Unités statistiques, unités déclarantes et unités de totalisation(4)

Au recensement des manufactures, toutes les données sont recueillies auprès d'unités déclarantes connues sous le nom d'établissements ou auprès d'unités auxiliaires. Les données portent sur ces unités même si quelquefois (voir ci-dessous) on demande des renseignements pour des sous-divisions d'établissements, que l'on appelle "quasi-établissements", afin de pouvoir produire de meilleures totalisations au niveau de la statistique géographique.

La société et l'entreprise servent jusqu'à un certain point d'unités de totalisation, c'est-à-dire en tant que grandes unités auxquelles les données pour les établissements, "quasi-établissements" et unités auxiliaires sont regroupées pour fins de totalisation.

Chacun de ces concepts est repris ci-dessous:

a) Établissements

L'établissement se définit de façon suivante(1):

"La plus petite unité d'exploitation distincte pouvant déclarer les statistiques principales suivantes:

Matières et fournitures achetées
Produits achetés pour la revente en l'état
Combustible et énergie consommés
Nombre de salariés et traitements et salaires
Heures-hommes travaillées et rémunérées
Stocks
Livraisons ou ventes."

Cette définition constitue également celle de l'établissement comme unité statistique au recensement des manufactures mais on applique certaines modifications à l'établissement en tant qu'unité de totalisation dans un nombre de cas. La plupart des établissements n'ont qu'un seul emplacement mais il peut arriver qu'ils produisent dans plus d'une municipalité ou dans plus d'une province. Étant donné la forte demande de statistiques sur l'industrie manufacturière dans les provinces et les régions infraprovinciales, Statistique Canada demande à ces établissements manufacturiers d'indiquer le nombre de salariés dans chacune de leurs usines ainsi que le plus de renseignements additionnels qu'il leur est possible de fournir puis, au besoin établir des dossiers de quasi-établissements en calculant la part que représentent ces derniers par rapport aux établissements déclarants. L'établissement

these, as necessary. The "establishment" as a tabulating unit is thus not defined with total purity; all but a few establishments counted as such fulfill the definition above, but some are estimated records for the "quasi-establishments" mentioned. The total of establishments and quasi-establishments is, however, described in published tabulations as "establishments". Frequently the associated plants constituting an establishment have extremely close operating relationships with each other, so that one could not exist without the other; the establishment is probably the more meaningful unit apart from the needs of locational statistics.

Commodity statistics are not pro-rated among "quasi-establishments" except in cases where these units are located in different provinces, when such prorating is carried out to provide provincial commodity statistics.

Employees in manufacturing operations, that is, production and related workers in manufacturing activity, are the usual basis for pro-rating data to "quasi-establishments", though occasionally other statistics are used as a basis for such estimation procedures. The statistics so used must be collected for the "quasi-establishments", of course.

Beginning with the 1977 Census, new establishments are included if covered by an application for a pay deduction account with Revenue Canada (Taxation). For operational reasons, however, only those "births" of establishments identified in this manner during the first four months of 1977 were actually added to the data file; the rest are to be included in the 1978 file, if still active. While establishments covered by pay deduction accounts normally have some paid employment during the year, the existence of the account rather than the actual reporting of salaries and wages is the criterion for treating an establishment as within the scope of the Census. Anticipating adoption of this body of administrative information as the source of up-datings of the file, it was decided to exclude from the 1975 Census all establishments having no reported salaries and wages and shipments less than $100,000. However, this rule for excluding establishments had to be suspended with the 1976 Census since use of income statements in place of questionnaires for most small establishments began that year and such statements often do not provide information on salaries and wages. The influence of

comme unité de totalisation n'est donc pas défini d'une façon totalement claire; tous, à l'exception de quelques-uns, répondent à la définition ci-dessus mais certains ont fait l'objet d'estimations pour les fins des quasi-établissements. Le nombre total d'établissements et de quasi-établissements paraît, cependant, dans les totalisations publiées à titre d'établissements. Il arrive souvent que les usines associées constituant un établissement aient des liens très étroits entre elles sur le plan de l'exploitation de sorte que l'une ne pourrait exister sans l'autre; l'établissement constitue donc probablement l'unité la plus significative si l'on fait abstraction des besoins en statistiques sur les emplacements.

Les statistiques sur les produits ne sont pas réparties entre les quasi-établissements sauf lorsque ces unités sont situées dans des provinces différentes.

Les salariés d'une manufacture c'est-à-dire les travailleurs de la production et assimilés représentent habituellement la base servant à répartir les données aux quasi-établissements même si l'on se sert à l'occasion d'autres statistiques à cette fin. De telles statistiques doivent, bien entendu, être recueillies pour les quasi-établissements.

À compter du recensement de 1977, les nouveaux établissements étaient inclus s'ils avaient demandé un numéro de retenue sur la paye à Revenu Canada, Impôt. Par suite de contraintes opérationnelles, cependant, seules les "créations" d'établissements ayant demandé un NRP pendant les quatre premiers mois de 1977 ont été ajoutées au fichier de données; les autres établissements seront incorporés au fichier de 1978 s'ils exercent encore une activité. Les établissements ayant un NRP comptent habituellement un certain nombre de salariés pendant l'année; cependant, pour les inclure dans le recensement, on tient compte du fait qu'ils possèdent un NRP plutôt que de se fonder sur la déclaration de traitements et salaires qu'ils produisent. Prévoyant l'adoption de cet ensemble de renseignements administratifs comme source de mise à jour du fichier, nous avons décidé d'éliminer du recensement pour 1975 tous les établissements qui n'avaient déclaré aucun traitement ni salaire et dont la valeur des livraisons se situait en deçà de $100,000. Toutefois, au recensement de 1976, nous avons dû laisser de côté cette règle puisque la plupart des petits établissements nous ont renvoyé un état de leurs revenus et dépenses à la place d'un questionnaire et que ces états omettaient souvent de nous renseigner sur les traitements et salaires versés. Ces modifications

these modifications on the historical comparability of principal statistics other than establishment counts is negligible for most industries; the some 1,400 establishments deleted from the mail-out of the 1975 Census accounted for only 0.03% of 1974 shipments. (Establishments deleted then are subject to reinclusion in the 1978 Census if covered by pay deduction accounts.)

For the years 1917 to 1974 the Census in principle includes all manufacturing establishments, but in practice it has been difficult to obtain coverage of extremely small establishments and this may improve with increased reliance on administrative records.

Establishments on Indian reserves are subject to inclusion, but small numbers of sawmills operated by Indians have traditionally been excluded if they were not normal commercial ventures able to report the usual establishment data.

In practice, a manufacturing establishment is usually equivalent to a factory, plant or mill.

The establishment concept in use prior to 1961 is outlined in Item 5 on "Manufacturing activity and total activity" since it is especially relevant to an explanation of these concepts. As noted there, it is still applied in isolated cases.

(b) Head Offices, Sales Offices and Auxiliary Units

The term "auxiliary unit" can be applied to any non-establishment statistical unit of the Census of Manufactures. In a heading widely used in Census tabulations, "head offices, sales offices and auxiliary units", the term is used to mean "other auxiliary units", since the entire class could be referred to as auxiliary units. "Ancillary unit", a term used in the Standard Industrial Classification Manual, does not include head offices but includes sales offices and auxiliary units other than administrative offices.(1) (This terminology differs from usage of the United Nations Statistical Office and United States Bureau of the Census.)

comparaison chronologique des statistiques principales, à l'exception du nombre d'établissements. Les quelque 1,400 établissements biffés de la liste postale pour 1975 ne sont intervenus que pour 0.03 % de la valeur des livraisons totales déclarées en 1974. (Les établissements supprimés cette année-là pourront être de nouveau pris en compte au recensement de 1978 s'ils font l'objet d'un numéro de retenue sur la paye.)

Pendant les années 1917 à 1974, le recensement s'appliquait en principe à tous les établissements manufacturiers; cependant, dans la pratique, il s'est révélé difficile de tenir compte de tous les très petits établissements. La situation s'améliorera sans doute lorsque l'on se fondera davantage sur les dossiers administratifs.

Les établissements situés sur des réserves indiennes peuvent être pris en compte mais un petit nombre de scieries exploitées par des Indiens ont été exclues depuis toujours si elles ne constituaient pas des entreprises commerciales régulières en mesure de déclarer les données ordinaires de l'établissement.

Dans la pratique, un établissement manufacturier équivaut ordinairement à une fabrique, une usine ou un moulin.

Le concept de l'établissement utilisé avant 1961 figure à la rubrique 5 sur l'activité manufacturière et l'activité totale puisqu'il sert à expliquer ces concepts. Comme nous le faisons remarquer dans cette rubrique, le concept est encore appliqué dans des cas isolés.

b) Sièges sociaux, bureaux de vente et unités auxiliaires

L'expression "unité auxiliaire" peut s'appliquer à toute unité statistique du recensement des manufactures qui n'est pas un établissement. Dans l'une des rubriques largement utilisées dans les totalisations du recensement, "Sièges sociaux, bureaux de vente et unités auxiliaires", l'expression sert à désigner les "autres unités auxiliaires" puisque toute la catégorie comprend des unités auxiliaires. Dans la Classification des activités économiques, l'unité auxiliaire ne comprend pas les sièges sociaux mais seulement les bureaux de vente et les unités auxiliaires autres que les bureaux d'administration(1). (Cette terminologie diffère de celle qui est employée au Bureau de la statistique des Nations Unies et au United States Bureau of the Census.)

As noted in the Standard Industrial Classification Manual,(1) establishments may have ancillary units, head offices and regional offices. Some establishments have ancillary units such as garages, warehouses, sales offices, etc., which may be at the same location as the main establishment or may be separately located. If such an ancillary unit is able to provide the information required from an establishment it "is considered to be a separate establishment and assigned to the industry indicated by its principal activity. Otherwise an ancillary unit that services one establishment (or a number of establishments all coded to the same industry) is assigned along with the main establishment(s) on the basis of the establishment's principal activity. This course is followed regardless of the location of the ancillary unit".(1)

In the case of complex companies having establishments in different industries, administrative offices or ancillary units often serve establishments in different industries. Such units are assigned the industrial code of the company as a whole. That code is determined from time to time on the basis of the activity which contributes the greatest amount to the value added of the company.

When head offices, sales offices and auxiliary units are located at an establishment, the establishment report will normally include data of such units associated with it and no attempt is made to obtain separate statistical data. When such units are located separately from any establishment and separate records are maintained, they are asked to complete the special questionnaire for head offices and ancillary units (unless the unit is considered to be a separate establishment, as explained above). However, when such units at separate locations are instead included by the respondent in an establishment report, a separate listing of their locations and employment and payroll data is requested and a separate record created for each case where 5 or more employees are involved and the location is in a different municipality than the reporting establishment. The employment and payroll involved are then subtracted from data of the parent establishment; a similar procedure is followed with regard to employment at separate locations included in data gathered on the special questionnaire for head offices and

Comme il est noté dans la Classification des activités économiques(1), les établissements peuvent avoir des unités auxiliaires, des sièges sociaux et des bureaux régionaux. Certains établissements ont des unités auxiliaires comme des garages, des entrepôts, des bureaux de vente ou autres qui peuvent être situés au même endroit que l'établissement principal ou ailleurs. Si cette unité auxiliaire est en mesure de fournir les renseignements demandés d'un établissement, on la considère "comme un établissement séparé et classé dans l'activité principale. Par ailleurs, une unité auxiliaire qui ne dessert qu'un seul établissement (ou un certain nombre d'établissements, tous classés dans la même activité économique) sera classée avec l'établissement principal (ou les établissements principaux) en fonction de l'activité principale de ce dernier. Cette méthode est employée quel que soit le lieu où se trouve l'unité auxiliaire"(1).

Les sociétés complexes qui comptent des établissements dans différentes industries, les bureaux d'administration et les unités auxiliaires desservent souvent des établissements dans des industries différentes. On attribue donc à ces unités le code d'industrie de toute la société prise dans son ensemble. Le code utilisé est établi de temps à autre selon l'industrie à laquelle s'applique la plus grande valeur ajoutée de la société.

Lorsque le siège social, les bureaux de vente et les unités auxiliaires sont situés au même endroit que l'établissement, la déclaration de celui-ci comprendra ordinairement les données de toutes ces unités sans que l'on tente d'établir une répartition quelconque. Si les unités sont situées à un autre endroit que l'établissement et qu'elles tiennent des dossiers distincts, on leur demande de remplir le questionnaire spécial des sièges sociaux et des unités auxiliaires (à moins que l'unité ne soit considérée comme un établissement distinct comme il est expliqué ci-dessus). Cependant, lorsque ces unités situées à des endroits différents sont incluses par l'enquêté dans la déclaration de leur établissement, l'enquêté doit indiquer pour chacune de ces unités son emplacement et des données sur l'effectif et la rémunération; nous nous chargeons alors d'établir un dossier pour chaque unité comptant plus de cinq salariés et située dans une autre municipalité. Ces chiffres sur l'emploi et la rémunération sont ensuite soustraits des données de l'établissement principal; on suit la même règle pour ce qui est des salariés situés à des endroits différents et qui figurent sur le questionnaire spécial des sièges sociaux et des unités auxilaires. Pour la période de 1961 à

ancillary units. For 1961 to 1974, such records for separately located units were created only where 15 or more employees were involved. Prior to 1961, full coverage of separately located head offices, sales offices and auxiliary units in the manufacturing industries was not attempted.

Some companies choose to file a separate report for a head office located at the main plant, so that strictly speaking not all such units are separately located.

Beginning with the 1977 Census, the special questionnaire for head offices and ancillary units asks respondents to specify the reporting unit's principal activity as the one best described by: "Centralized administration (corporate general, home or central office)"; "Other administration (divisional, branch or district office)"; or "Ancillary operations (sales, distribution, warehousing, laboratory work, etc.)".

Industry totals for Canada and its provinces normally include data for separately reported head offices, sales offices and auxiliary units located within the geographical area concerned. They are usually omitted, however, from industry totals for sub-provincial areas since activity in such units may not be relatable to manufacturing establishments in the same sub-provincial area. Totals for head offices, sales offices and auxiliary units appear as residuals in distributions of establishments by size, since they are not establishments.

In practice, many sales branches of manufacturers are defined as establishments and classified to the merchandising industries. A number of research laboratories are included in the manufacturing industries as auxiliary units.

Head office units with large merchandising activity and capable of reporting on an establishment basis are classified to the manufacturing industries because of their administrative functions in relation to manufacturing establishments. While such a head office is strictly speaking an establishment, it is treated as an auxiliary unit and not included in the establishment count.

1974, on a établi des dossiers pour les unités situées à des endroits différents que lorsqu'elles comptaient 15 salariés ou plus. Avant 1961, on n'a pas tenté de prendre en compte les sièges sociaux, bureaux de vente et unités auxiliaires des industries manufacturières qui étaient situés à un endroit différent de l'établissement.

Certaines sociétés préfèrent produire une déclaration distincte pour un siège social situé dans l'usine principale de sorte que, strictement parlant, toutes les unités de ce genre ne sont pas situées à un endroit différent.

À partir du recensement de 1977, le questionnaire spécial des sièges sociaux et des unités auxiliaires comprenait une question visant à préciser l'activité principale de l'unité déclarante selon ce qui se rapprochait le plus des catégories suivantes: "Administration centralisée (siège social ou bureau central)"; "autre administration (bureau de division, succursale ou bureau régional)"; ou "activités des unités auxiliaires (vente, distribution, entreposage, travail de laboratoire, etc.)".

Les totaux de l'industrie pour le Canada et les provinces comprennent normalement les données déclarées de façon distincte par les sièges sociaux, bureaux de vente et unités auxiliaires situés dans la région géographique en question. Ces chiffres sont habituellement omis des totaux de l'industrie dans les régions infraprovinciales puisque l'activité de ces unités ne peut toujours être liée aux établissements manufacturiers de la même région infraprovinciale. Les totaux des sièges sociaux, bureaux de vente et unités auxiliaires figurent comme chiffres résiduels dans les distributions d'établissements selon la taille puisqu'ils ne constituent pas eux-mêmes des établissements.

Dans la pratique, de nombreuses succursales de ventes de manufactures se définissent comme des établissements et sont classées dans l'entreprise commerciale appropriée. Un certain nombre de laboratoires de recherche sont englobés dans les industries manufacturières à titre d'unités auxiliaires.

Les unités de sièges sociaux qui ont une activité commerciale importante et qui sont en mesure de déclarer les mêmes chiffres qu'un établissement sont classées dans les industries manufacturières puisque leurs fonctions administratives s'appliquent aux établissements manufacturiers. Bien qu'un tel siège social soit strictement parlant un établissement, on le considère comme une unité auxiliaire et on ne l'inclut pas dans le nombre d'établissements.

(c) Companies

The company is the legal entity and for Census purposes four types of organization are distinguished:

(i) An individual ownership
(ii) A partnership
(iii) An incorporated company
(iv) A co-operative.

The first two types of entities are unincorporated. The fourth, co-operatives, would include either incorporated or unincorporated co-operatives. The Census questionnaire for many years asked separately for incorporated and unincorporated co-operatives, though they were tabulated as one total for publication purposes. However, an examination of a recent year's data file revealed that there were no unincorporated co-operatives and this category was discontinued for data collection purposes. A co-operative must be recognized as such under the laws of the jurisdiction under which it operates to be correctly classified to that category.

For purposes of the Census of Manufactures, incorporated companies include any other form of legal entity reporting in the Census and not classifiable elsewhere; however, the data of such residual items are believed to be an extremely small proportion of the total. Examples would be a monastery engaged in manufacturing cheese or a non-profit association publishing a magazine.

The Census also does not distinguish between entities owned by private enterprise or by governments. Both types of ownership in practice file returns. However, government is not a type of organization for purposes of the Census. A Crown corporation or other corporation the shares of which are owned by a government, would be classified as an incorporated company. Establishments of such corporations are classifiable industrially to the industry of their principal activity; see Item 4 on Industrial Classification. In instances where governments or their agencies engage directly in manufacturing activity, as in a government printing bureau or prison work shops, the Standard Industrial Classification specifies that "public administration, as an industry, contains establishments primarily engaged in serving as internal (service) agencies of the public service".(1)

c) Sociétés

La société est l'unité juridique et, aux fins du recensement, on en distingue quatre types différents:

(i) Particulier
(ii) Société
(iii) Compagnie incorporée
(iv) Coopérative.

Les deux premières ne sont pas constituées en corporation. Les coopératives comprennent autant celles qui sont constituées en corporations que celles qui ne le sont pas. Pendant de nombreuses années, le questionnaire du recensement faisait une distinction entre les deux genres de coopératives même si elles étaient totalisées comme une seule catégorie dans les publications. Cependant, l'examen du fichier des données d'une année récente a révélé qu'il n'existait aucune coopérative non constituée en société et nous avons donc abandonné cette catégorie. En effet, une coopérative doit être reconnue comme telle en vertu de la loi de la province dans laquelle elle est exploitée afin d'être codée correctement dans cette catégorie.

Aux fins du recensement des manufactures, les sociétés constituées comprennent tous les autres genres d'unités juridiques produisant une déclaration et ne pouvant être classés ailleurs; cependant, les données de ces sociétés constituent à notre avis une infime proportion du chiffre total. Ainsi, on classera dans cette catégorie un monastère fabriquant du fromage ou une organisation à but non lucratif s'occupant de la publication d'une revue.

Le recensement ne fait également aucune distinction entre les unités appartenant au secteur privé ou à un pouvoir public. Dans la pratique, ces deux genres d'unité produisent une déclaration. Cependant le pouvoir public n'est pas une forme juridique aux fins du recensement. Une société de la Couronne ou toute autre corporation dont les actions appartiennent à une administration publique serait classée comme une société constituée. Les établissements de ces corporations peuvent être classés sur le plan de la branche d'activité à l'industrie qui représente leur activité principale; (voir la rubrique 4 de la Classification des activités économiques). Lorsqu'une administration publique ou ses agences s'occupent directement d'activités manufacturières, par exemple, l'imprimerie du gouvernement ou l'atelier d'une prison, la Classification des activités économiques spécifie que "l'administration publique en tant qu'activité économique comprend des organismes auxiliaires".

The user of statistics on the manufacturing industries should clearly distinguish between data compiled on an establishment basis and on a company basis. Confusing or misleading comparisons of data sometimes result from failure to make such a distinction.

Although the company is recognized in Census tabulations when distributing establishments according to their type of legal organization, basic Census tabulations classify each establishment of a company to its own industry and not to the one industry most characteristic of the company as a whole. Thus, if the XYZ Company Limited operates establishments manufacturing small electrical appliances and others manufacturing synthetic plastic resins, these will be included in totals for their respective industries.

The company as such is not normally a tabulating unit of the Census. This contrasts with, for instance, data of the Business Finance Division of Statistics Canada, which assembles data for entire corporations and classifies the total data of such companies to their principal industry. The system of company statistics for the most part is financial in nature, including such items as assets, depreciation or profits not universally available for plants or establishments and thus not part of the Census of Manufactures. The industry totals in corporation financial statistics will, in principle, be incomparable with those of the Census of Manufactures for the same industries.

(d) Enterprises

An enterprise is a "company or a family of companies which, as a result of common ownership, are controlled or managed by the same interests".(1)

The enterprise codings used to combine companies and their establishments in certain Census of Manufactures, Mines and Logging tabulations recognize one company as controlling another if it, directly or indirectly, has more than 50% of the exercisable voting rights of the subsidiary corporation. Additional criteria are applied in some other situations to define control; the reader is referred to Census reports which include enterprise tabulations(5,6) for a detailed discussion of

Pour utiliser les statistiques de l'industrie manufacturière, il importe d'établir une distinction nette entre les données recueillies sur la base de l'établissement et sur la base de la société. Des comparaisons trompeuses ou fausses résultent souvent de l'omission d'avoir établi une telle distinction.

Bien que la société figure distinctement dans les totalisations du recensement au moment de répartir les établissements selon leur forme juridique, les totalisations de base du recensement classent chaque établissement d'une société à sa propre industrie et non à l'industrie qui caractérise le plus la société dans son ensemble. Ainsi, si la société XYZ Ltée exploite des établissements fabriquant de petits appareils électriques et d'autres fabriquant des résines en plastique synthétique, ceux-ci seront compris dans les totaux de leur industrie respective.

La société comme telle ne constitue pas normalement une unité de totalisation du recensement. Cela fait contraste avec, par exemple, les données de la Division des finances des entreprises de Statistique Canada qui recueille les chiffres pour des corporations entières puis classe les données totales de ces sociétés à leur activité principale. Le système de la statistique relative aux sociétés repose en grande partie sur une base financière comprenant entre autres l'actif, l'amortissement ou les bénéfices, chiffres qui ne sont pas disponibles pour toutes les usines ou les établissements et donc ne faisant pas partie du recensement des manufactures. Les totaux de l'industrie, pour ce qui est de la statistique financière des corporations, ne pourront en principe être comparés avec ceux du recensement des manufactures pour la même industrie.

d) Entreprises

Une entreprise est "une société ou une famille de sociétés qui sont sous le contrôle ou sous la direction du même groupe de propriétaires"(1).

Les codes d'entreprises servant à regrouper les sociétés et leurs établissements dans certaines totalisations du recensement des manufactures, des mines et de l'abattage reconnaissent une société de contrôle si elle détient, directement ou indirectement, plus de 50 % des droits de vote de la filiale. D'autres critères s'appliquent dans certaines situations pour définir le contrôle; le lecteur n'aura qu'à se reporter aux bulletins du recensement qui renferment des totalisations sur les entreprises(5,6) pour en connaître plus long sur ces critères. La principale

these criteria. The basic source of information used in establishing enterprise relationships is the Intercorporate Ownership manual(7) summarizing results of questionnaires submitted under the Corporation and Labour Unions Returns Act; some other sources are also used. The enterprise is only a tabulating unit in the Census of Manufactures; no information is gathered by the Census from enterprises or about enterprises as such.

3. Reporting Period

Effective with the 1970 Census, the reporting period accepted is any fiscal year ending as late as March 31 of the calendar year following the reference year or as early as April 1 of the reference year. For some time previous to 1970 reporting years ending as late as June 30 of the calendar year following the reference year were acceptable. (This change involved repeating in the 1970 data file the 1969 returns of some respondents.) Reporting periods coinciding with the calendar year occur the most frequently. In 1970 establishments making returns for years ending in December accounted for 73% of the value of shipments of goods of own manufacture and in 1975 for 75%.

The respondent is requested to file all data for the same reporting period. (However, for a number of years prior to the Census of 1966 respondents were asked to report labour data for the calendar year even if reporting other data for a fiscal year differing from this.)

Respondents are asked to report their unfilled orders outstanding as of December 31 regardless of the fiscal year used for reporting other data. (Unfilled orders are not normally published in Census results but are used to establish a "benchmark" for monthly estimates of orders in the survey of manufacturers' shipments, inventories and orders.)(8)

4. Industrial Classification

An industry is "a group of operating units, e.g., companies or establishments, engaged in the same or a similar kind of economic activity, e.g., logging camps, coal mines, clothing factories, department stores, laundries".(1)

source de renseignements servant à établir les liens entre les entreprises s'intitule Liens de parenté entre sociétés(7); dans ce manuel, on présente en résumé les résultats des questionnaires produits en vertu de la Loi sur la déclaration des corporations et des syndicats ouvriers; d'autres sources sont également utilisées. L'entreprise n'est qu'une unité de totalisation au recensement des manufactures, aucune donnée n'étant recueillie de celle-ci ou à son sujet.

3. Période de déclaration

À compter du recensement de 1970, la période de déclaration acceptée comprend toute année financière terminée au plus tard le 31 mars de l'année civile qui suit l'année de référence, ou terminée au plus tôt le 1er avril de l'année de référence. Avant 1970, on a accepté pendant quelque temps des années de déclaration qui se terminaient aussi tard que le 30 juin de l'année civile qui suivait l'année de référence. (Cette modification nous a obligés à répéter dans le fichier des données pour 1970 les déclarations de 1969 de certains enquêtés.) Le plus souvent, les périodes de déclaration coincident avec l'année civile. En 1970, les établissements qui ont produit une déclaration pour des périodes terminées en décembre sont intervenus pour 73 % de la valeur des livraisons de produits de propre fabrication et en 1975, pour 75 %.

On demande à l'enquêté d'indiquer toutes les données pour la même période de déclaration. (Cependant pour un certain nombre d'années précédant le recensement de 1966, on avait demandé aux enquêtés d'indiquer les données sur l'emploi pour l'année civile même s'ils déclaraient leurs autres données pour une année financière différente.)

L'enquêté doit également indiquer toutes ses commandes en carnet au 31 décembre quelle que soit l'année financière employée pour déclarer les autres données. (Les commandes en carnet ne figurent habituellement pas dans les résultats du recensement mais ils servent à établir le point de référence pour les estimations mensuelles des commandes aux fins de l'enquête sur les livraisons, stocks et commandes des fabricants.)(8)

4. Classification des activités économiques

Une activité économique est "un groupe d'unités d'exploitation" par exemple des sociétés ou des établissements exerçant une même activité économique identique ou analogue, par exemple, chantiers d'exploitation forestière, mines de charbon, industrie du vêtement, grands magasins, blanchisseries(1).

In the manufacturing industries, the Standard Industrial Classification specifies that particular groupings of activities are characteristic of a particular industry and if an establishment is primarily engaged in activities falling within groupings corresponding to a particular industry, it is classifiable to that industry. Thus, if an establishment is primarily engaged in "alloying aluminum", "aluminum bars, rods, plates, sheets, castings, manufacturing", "aluminum dust and powder, manufacturing" or any of a number of other specified activities, it is classifiable to the industry "Aluminum rolling, casting and extruding" (SIC 296).

Details of the establishment's shipments of particular products of its own manufacture are examined to determine to which industry it should be classified. If activities pertaining to one industry do not account for more than half of shipments, the establishment is classified to the industry the activities of which account for the largest percentage.

This is not feasible in the case of small establishments from which product detail is not collected and these are classified on the basis of direct questions to them on the nature of their business activity. In the case of small establishment data from tax returns, industrial classification is usually based on the tax filer's description of the type of business activity.

Head offices, sales offices and auxiliary units are normally classified to the industry of the establishments served by them. This will sometimes be simple, as when a company is active in only one industry. In the case of multi-industry companies, these units are classified to the industry accounting for the largest share of the value added by total activity accounted for by the company's establishments if the unit cannot be definitely associated with one particular industrial activity. This rule is generally applied first to classifying the unit to the company's principal division of the Standard Industrial Classification (using a proxy for value added in non-manufacturing industries, if necessary), then to its principal major industry group and then to the principal industry within the group.

In the Censuses of 1961 to 1969, head offices, sales offices and auxiliary units were classified only at the major industry group level of the Standard Industrial

Dans les industries manufacturières, la classification des activités économiques précise que des groupes particuliers d'activité caractérisent une industrie et que si un établissement s'occupe principalement d'activités ressortissant à des groupes correspondants à une industrie particulière, on le classe dans cette industrie. Ainsi, si un établissement s'occupe principalement d'alliages d'aluminium, de fabrication de barres, tiges, plaques, feuilles, moulage d'aluminium, de fabrication de poudre d'aluminium ou de toute autre activité spécifiée, on le classe dans l'industrie "laminage, moulage et extrusion de l'aluminium" (CAÉ 296).

Pour établir dans quelle industrie il faut classer un établissement, on étudie en détail la nature des livraisons de certains produits fabriqués par l'établissement. Si les activités d'une industrie ne représentent pas plus de la moitié de ses livraisons, l'établissement se classe dans l'industrie intervenant pour le plus fort pourcentage de son activité.

La chose n'est pas possible pour les petits établissements qui ne déclarent pas en détail leurs produits; ces derniers sont donc classés sur la base de questions directes qui leur sont posées sur la nature de leur activité commerciale. Pour ce qui est des données des petits établissements tirées des déclarations d'impôts, la classification se base habituellement sur la description du type d'activité commerciale qui est indiquée par le contribuable.

Les sièges sociaux, bureaux de vente et unités auxiliaires sont classés à l'industrie représentée par les établissements qu'ils desservent. La chose est simple si la société ne fait affaire qu'à une seule industrie. Dans le cas de sociétés multi-industrielles, les unités sont classées dans celles qui représentent la plus grande part de la valeur ajoutée par l'activité totale représentée par les établissements de la société si l'unité ne peut être liée de façon absolue avec une activité industrielle quelconque. On applique généralement la règle pour classer l'unité selon la division principale de la société dans la Classification des activités économiques (en se servant, au besoin, d'une valeur de remplacement pour la valeur ajoutée dans les industries non manufacturières), puis selon son groupe principal d'activité et enfin selon l'industrie principale dans ce groupe.

Aux recensements de 1961 à 1969, on a classé les sièges sociaux, bureaux de vente et unités auxiliaires seulement au niveau du groupe industriel de la classification des activités

Classification if less than a critical percentage of the company's value added was associated with any one individual industry.

A head office related to a manufacturing establishment or establishments is classified to a non-manufacturing industry if that industry accounts for a greater proportion of company activity than do the manufacturing industries collectively.

A holding company functioning as a head office organization for establishments in the manufacturing industries is itself classified there if not related to establishments in any other industry divisions. (If related to establishments in the non-manufacturing industries as well, it is classifiable to SIC 707, Investment and holding companies.)

A sales office or sales branch able to report as a separate establishment is classified to the merchandising industries. Thus those included in the Census of Manufactures are those unable to report a range of statistics sufficient to be classified as establishments, but able to be reported separately from their parent establishment or head office at least as regards employment and payroll.

The industrial classification of establishments or head offices, sales offices and auxiliary units is subject to revision if data in a succeeding year's Census show a change in an establishment's or company's mix of activities. To avoid repeated reversals of classification such revisions are implemented only when the responsible Statistics Canada officer judges that the change in activity is likely to persist. Users of data should keep in mind that changes in the level of industry statistics or ratios derived from them can be influenced by the reclassification of large establishments.

Differences in the industrial classification of particular reporting units has sometimes given rise to disagreement in movements of Census data on employment, payroll and shipments and those of monthly surveys of these subjects. To avoid this, beginning with the 1978 Census, industrial reclassifications will be deferred until a survey year for which the monthly employment survey can implement them.

économiques si l'on pouvait associer à une industrie quelconque un pourcentage inférieur à la normale de sa valeur ajoutée.

Un siège social qui est lié à un ou des établissements manufacturiers se classe dans une industrie non manufacturière si cette dernière intervient pour la plus forte proportion de l'activité de la société que toutes les industries manufacturières prises dans leur ensemble.

Une société de holding agissant à titre de siège social pour des établissements dans des industries manufacturières est classée dans ces industries si elle ne peut être reliée à des établissements d'aucune autre division de la classification. (Si elle peut être également liée à des établissements d'industries non manufacturières, on la classe dans la rubrique 707 de la CAÉ, Sociétés d'invertissement et sociétés à portefeuille.)

Un bureau de vente ou une succursale de vente qui est en mesure de déclarer des données comme un établissement distinct est classé dans l'activité commerciale appropriée. Ainsi, les bureaux et succursales pris en compte au recensement des manufactures sont ceux qui ne peuvent déclarer un éventail suffisamment important de statistiques pour être classés comme un établissement mais qui peuvent faire l'objet d'une déclaration distincte de leur établissement principal ou siège social au moins en ce qui a trait à l'emploi et à la rémunération.

La classification selon l'activité économique des établissements ou des sièges sociaux, bureaux de vente et unités auxiliaires change si les données recueillies au cours d'une année subséquente indiquent un changement dans la composition des activités de l'établissement ou de la société. Pour éviter d'avoir à effectuer des changements répétés de classification, on ne met en oeuvre ces révisions que lorsque l'agent de Statistique Canada estime que le changement d'activité persistera pendant un certain temps. L'utilisateur de données devra se rappeler que les modifications au niveau des statistiques ou des rapports d'industrie qu'on peut en tirer peuvent être touchées par la reclassification d'établissements importants.

Il est déjà arrivé que des différences de classification pour certaines unités déclarantes aient donné lieu à des contradictions dans les données du recensement sur l'emploi, les rémunérations et les livraisons et dans celles des enquêtes mensuelles qui portaient sur les mêmes sujets. Pour éviter que la situation se répète, les reclassifications d'industries seront retardées, à compter du recensement des manufactures de 1978, jusqu'à une année d'enquête pour laquelle l'enquête mensuelle sur l'emploi pourra les accepter.

5. Manufacturing Activity and Total Activity

Many manufacturing establishments are engaged in non-manufacturing activities in addition to their manufacturing activities. Examples of such secondary activities include merchandising of goods purchased for resale without further processing, the carrying out of construction with their own labour force for their own use, etc.

Beginning with the 1961 Census of Manufactures, respondents were asked to report both their manufacturing activity and their non-manufacturing activity, showing separately outputs, material inputs and payments for work done on materials owned by reporting establishments, and inventories at both levels of activity. Statistics are thus published for the manufacturing industries at both the "manufacturing activity" and "total activity" level.

In the definitions below, various statistical items are defined for both manufacturing activity and non-manufacturing activity. The "total activity" statistic is, of course, the sum of the two levels.

Not all data can be separately reported for both levels of activity; employees, manhours and payroll are shown separately for the manufacturing activity level only in the case of production and related workers. The cost of fuel and electricity used usually cannot be reported separately for non-manufacturing activity and so is all shown under manufacturing activity, to which it is chiefly related.

If a respondent were able to report all these statistics separately for its non-manufacturing activity, this non-manufacturing activity would constitute a separate establishment under the establishment concept outlined above. This separate establishment would then be classifiable to a non-manufacturing industry and would not be included in the manufacturing establishment or the manufacturing industry total. Prior to 1961 the establishment concept in use involved isolating manufacturing activity by asking the respondent to make arbitrary estimates of all statistics related to non-manufacturing activity, which were then to be omitted completely from data of the manufacturing establishment. The new

5. Activité manufacturière et activité totale

Un grand nombre d'établissements manufacturiers s'occupent d'activités non manufacturières en plus de leurs activités manufacturières. Au nombre de ces activités secondaires mentionnons la mise en marché de produits achetés pour la revente en l'état, des travaux de construction entrepris avec le propre effectif de l'établissement pour son propre usage, etc.

À compter du recensement des manufactures de 1961, on a demandé aux enquêtés d'indiquer autant pour leur activité manufacturière que non manufacturière les produits fabriqués, les matières premières utilisées et les paiements versés pour du travail effectué sur des matières possédées par l'établissement déclarant ainsi que les chiffres des stocks aux deux niveaux d'activité. On publie donc des statistiques pour les industries manufacturières autant au niveau de l'activité manufacturière que de l'activité totale.

Dans les définitions qui suivent, divers éléments statistiques sont définis pour l'activité manufacturière et non manufacturière. La statistique de l'activité totale représente bien sûr la somme de ces deux niveaux.

Il n'est pas possible d'indiquer de façon distincte toute la somme des données pour les deux niveaux d'activité; les salariés, les heures-hommes et les rémunérations peuvent être présentés séparément pour l'activité manufacturière seulement dans le cas des travailleurs de la production et assimilés. Le coût du combustible et de l'électricité consommés ne peut habituellement être indiqué de façon distincte pour l'activité non manufacturière de sorte qu'il figure avec celui de l'activité manufacturière auquel il se rapporte principalement.

Si un enquêté était en mesure d'indiquer toutes ces statistiques de façon distincte pour son activité non manufacturière, celle-ci constituerait un établissement distinct en vertu du concept que nous avons défini ci-avant. Cet établissement distinct pourrait alors être classé dans une industrie non manufacturière et ne serait pas inclus dans le chiffre total de l'établissement manufacturier ou de l'industrie manufacturière. Avant 1961, le concept d'établissement utilisé demandait de séparer l'activité manufacturière, et l'enquêté devait donc établir des estimations arbitraires de toutes les statistiques liées à l'activité non manufacturière, chiffres que l'on retranchait alors complètement des données de l'établissement manufacturier. Le nouveau concept d'établissement débouche sur une

establishment concept results instead in a single statistical record encompassing both the manufacturing and non-manufacturing activity of the establishment, conforming more closely to respondents' accounting records and, it is believed, improving data quality.

Thus statistics of the manufacturing industries at the total activity level are in varying degrees incomparable with industry totals published under the former establishment concept. However, data for the manufacturing activity level are, in general, comparable with the corresponding industry totals published earlier.

The difference between published aggregates for "total activity" and "manufacturing activity" is equal to "non-manufacturing activity" only for statistics susceptible to being separated between the two levels. Thus the difference between total employees at the total activity level and production and related workers at the manufacturing activity does not represent employees in non-manufacturing activity: it merely represents all employees not classifiable as production and related workers engaged in manufacturing activity.

Where respondents do not report any non-manufacturing materials inputs, or insufficient inputs, but report output under non-manufacturing activities, Statistics Canada creates an estimated value of such materials inputs to bring the ratio between it and the relevant non-manufacturing outputs into line with a representative level for the industry.

In a few isolated cases the total activity level still reflects some estimated exclusion of non-manufacturing activity because serious distortion of industry totals would otherwise result; an example is the exclusion by estimation of the mining activity of establishments engaged in mining as well as smelting and refining.

A head office, sales office or other auxiliary unit can have no statistics classifiable to manufacturing activity. If it reports sales of goods manufactured by an associated manufacturing establishment, these are treated as merchandising and classified to non-manufacturing activity.

seule déclaration statistique comprenant à la fois l'activité manufacturière et non manufacturière de l'établissement, ce qui correspond plus étroitement aux chiffres comptables tenus par l'enquêté et ce qui, à notre avis, contribue à améliorer la qualité des données.

De ce fait, les statistiques des industries manufacturières au niveau de l'activité totale ne peuvent être comparées à divers degrés avec les totaux de l'industrie publiés en vertu de l'ancien concept d'établissement. Cependant, les données liées au niveau de l'activité manufacturière sont en général comparables avec les totaux correspondants des industries qui ont paru antérieurement.

La différence qui existe entre les groupements de chiffres publiés pour l'activité totale et l'activité manufacturière correspond à l'activité non manufacturière seulement dans le cas des statistiques qui sont susceptibles d'être réparties entre les deux niveaux. Ainsi, la différence entre le nombre total de salariés au niveau de l'activité totale et le nombre de travailleurs de la production et assimilés au niveau de l'activité manufacturière ne représente pas le nombre de salariés dans l'activité non manufacturière: il correspond tout simplement au nombre de salariés qui n'ont pu être classés comme travailleurs de la production et assimilés dans l'activité manufacturière.

Lorsque des enquêtés ne déclarent aucune entrée de matières dans une activité non manufacturière ou que celles-ci ne sont pas assez importantes, mais qu'ils déclarent les sorties dans une activité non manufacturière, Statistique Canada estime une valeur de ces entrées de matières afin de rapprocher le plus possible le rapport entre ces dernières et la production non manufacturière d'un niveau représentatif pour l'industrie.

Dans quelques cas isolés, l'activité totale comprend encore certaines valeurs exclues estimées de l'activité non manufacturière, étant donné que leur prise en compte ailleurs fausserait de façon appréciable les totaux de l'industrie; par exemple, on a exclu par estimation l'activité minière d'établissements s'occupant d'extraction minière et de fonte et d'affinage.

Les statistiques d'un siège social, bureau de vente ou autre unité auxiliaire ne peuvent être classées dans une activité manufacturière. Si l'un d'eux déclare des ventes de produits fabriqués par un de ses établissements manufacturiers, on les considère comme faisant partie d'une entreprise commerciale et on les classe dans une activité non manufacturière.

DEFINITIONS FOR LARGE ESTABLISHMENTS

The following definitions apply to regularly published or frequently used principal industrial statistics of the Census of Manufactures. They are those implemented for large establishments filing the detailed "long form" questionnaire, accounting for all but a small percentage of shipments of the manufacturing industries, and for head offices, sales offices and auxiliary units to the extent applicable. They also embody the essential concepts for small establishments, except as departures from them are specified for small establishments. (See Definitions for Small Establishments.) They are thus the normal definitions of the Census, applicable unless exceptions are expressly made.

The reader is referred to Table 1 for an illustration of relationships between various output and input items, inventory changes and value added.

6. Inputs

(a) Labour Inputs

(i) Employees

Employees exclude working owners and partners of unincorporated businesses after 1960; see Item 6(a) (iii).

Respondents are asked their average number of employees during the reporting year. The employment of an establishment operating only part of the year would thus be reduced to an equivalent number of manyears.

Production and Related Workers -- Manufacturing Activity

In addition to workers engaged in processing and assembling activities, these include employees engaged in storing, inspecting (including quality control), handling, packing, warehousing, maintenance, repair, janitorial and watchmen services, etc., and working foremen doing similar work to that of employees they supervise.

This item is collected on the questionnaire as "Employees in manufacturing operations", defined to respondents as just described. Respondents are also instructed to include employees engaged in erection or installation for customers where such work is an extension of manufacturing operations and does not constitute a separate

DÉFINITION DES GRANDS ÉTABLISSEMENTS

Les définitions suivantes s'appliquent aux statistiques principales de l'industrie qui sont publiées régulièrement ou fréquemment dans le cas du recensement des manufactures. Elles ont été mises en vigueur pour les grands établissements qui produisent le questionnaire complet et qui interviennent pour la presque totalité des livraisons des industries manufacturières; elles s'appliquent également aux sièges sociaux, bureaux de vente et unités auxiliaires dans la mesure permise. Ces définitions comprennent également les concepts essentiels relatifs aux petits établissements, sauf exceptions. (Voir Définition des petits établissements.) Ce sont donc les définitions normales du recensement que l'on applique à moins d'exceptions à la règle.

Le lecteur voudra se reporter au tableau 1 qui présente la relation entre les divers éléments d'entrées et de sorties, les variations des stocks et la valeur ajoutée.

6. Entrées

a) Entrées de main-d'oeuvre

(i) Salariés

Les salariés ne comprennent pas les propriétaires et associés actifs d'entreprises non constituées en corporation après 1960; voir la rubrique 6(a) (iii).

On demande aux enquêtés d'indiquer le nombre moyen de salariés au cours de l'année de déclaration. Un établissement qui ne serait exploité qu'une partie de l'année verrait son nombre d'années-hommes réduit en conséquence.

Travailleurs de la production et assimilés -- Activité manufacturière

Outre les travailleurs qui s'occupent de traitement et d'assemblage, ce groupe comprend le personnel de l'entreposage, de l'inscription (y compris le contrôle de la qualité), de la manutention, de l'emballage, de l'emmagasinage, de l'entretien, de la réparation, et des services de conciergerie et de surveillance ainsi que les contremaîtres actifs qui effectuent un travail semblable à ceux des salariés qu'ils surveillent.

Cette rubrique figure sur les questionnaires comme "Salariés de l'activité manufacturière" que l'on vient de définir ci-haut. On demande également aux enquêtés d'inclure les salariés qui s'occupent d'érection ou d'installation pour des clients lorsqu'un tel travail constitue un prolongement de l'activité manufacturière et ne peut être considéré comme un établissement distinct.

establishment. (Installation activities which can be reported as a separate establishment are classified to the construction industries; where they cannot be so reported, they may play a sufficiently dominant role in the establishment to cause it to be classified entirely to the construction industries. See the mention of elevator manufacturers under Item 7(a).)

It should be noted that this item does not necessarily represent the total of production and related workers in an establishment or industry, since there may be production and related workers in non-manufacturing activity as well. Examples of the latter type of employee would be loggers or cafeteria workers, included in Administrative, office and other non-manufacturing employees (see below).

Administrative, Office and Other Non-manufacturing Employees

These include all employees not included in production and related workers, manufacturing activity. The total thus includes those engaged in non-manufacturing operations, such as employees in cafeterias or restaurants operated by the establishment, etc., and employees in head, administrative, sales or service offices. It includes employees engaged in new construction of buildings, machinery and equipment for use by the establishment if recognized for accounting purposes as a separate work force, thus any workers identifiable as being engaged in new construction, major repairs or alterations where these are chargeable to fixed assets accounts. Included in this class are any persons engaged in sales and distribution activity who are employees of the reporting unit, though the number and remuneration of these is no longer asked for as a separate category, beginning with 1975. Salesmen paid wholly through commissions and not normally considered employees are excluded.

(ii) Working Owners and Partners

Working owners and partners are tabulated separately from employees and are not included in the employee count. Prior to 1961, however, data on employees did include working owners and partners.

(Les activités d'installation qui peuvent être déclarées comme celles d'un établissement distinct se classent dans l'industrie de la construction; s'il n'est pas possible de le faire, ces activités peuvent jouer un rôle suffisamment important dans l'établissement pour que celui-ci soit classé entièrement dans l'industrie de la construction. Prière de se reporter au chapitre qui traite des fabricants d'ascenseurs à la rubrique 7(a).)

Il convient de noter que cette rubrique ne représente pas nécessairement tous les travailleurs de la production et assimilés de l'établissement ou d'une industrie puisqu'il peut également y en avoir dans une activité non manufacturière; par exemple, des bûcherons ou des employés de cafétéria inclus dans le personnel de l'administration et de bureau et autre personnel hors fabrication (voir ci-dessous).

Personnel de l'administration, de bureau et autre personnel hors fabrication

Ce groupe comprend tous les salariés qui ne sont pas inclus dans l'activité manufacturière comme travailleurs de la production et assimilés. Il s'agit donc ici du personnel affecté à des activités non manufacturières comme les employés d'une cafétéria ou d'un restaurant exploité par l'établissement ou le personnel d'un siège social, d'un bureau d'administration, d'un bureau de vente ou d'un bureau de service. Le groupe comprend les salariés affectés à la construction de nouveaux édifices, machines ou matériel devant être utilisés par l'établissement s'ils sont considérés aux fins comptables comme des travailleurs distincts; en d'autres mots, tout travailleur s'occupant de constructions neuves, de grosses réparations ou altérations lorsque ces dernières peuvent être imputées au compte des immobilisations. Est également comprise dans ce groupe toute personne s'occupant de vente et de distribution pour le compte de l'unité déclarante même si le nombre de ses employés et les rémunérations qui leur sont versées ne font plus l'objet d'une catégorie distincte depuis 1975. Les vendeurs qui sont payés entièrement à la commission et qui ne sont pas habituellement considérés comme des salariés sont exclus de ce groupe.

(ii) Propriétaires et associés actifs

Ce groupe fait l'objet d'une totalisation distincte de celle des salariés et n'est donc pas compris dans le nombre total de salariés. Avant 1961, cependant, les données sur les salariés comprenaient les propriétaires et associés actifs.

While establishments large enough to receive the detailed "long form" questionnaire are still asked to report the number of working owners and partners, if operated by an unincorporated business, these counts in practice relate mostly to small establishments receiving the abbreviated "short form". See details relating to Small Establishments for the method of imputing these counts for such establishments.

If a "long form" establishment is incorporated during the reporting year, any working owners and partners are reclassified as employees in the category of office, administrative and other non-manufacturing employees.

Double counting of individuals can occur as one person may be a working owner or partner in more than one business. In addition, of course, part-time participation may mean that a working owner and partner count overstates this type of labour input for an industry or geographical area.

Withdrawals of working owners and partners ceased to be collected with the 1975 Census, owing to the difficulty of obtaining reliable, meaningful data. Withdrawals data were last published in the general reports for 1972 and industry reports for 1973.

(iii) Total Employed

This term is used to describe the total of employees and working owners and partners. A measure of the total labour force of an establishment, it is the criterion used for distributing establishments by employment size. However, such a statistic is not usually totalled and published as such. The statistic for total employees prior to 1961 is equivalent to total employed under present concepts.

(iv) Man-hours Paid

These relate wholly to employees in manufacturing operations, that is, to those classified as production and related workers, manufacturing activity. They represent total hours at work during the calendar year plus hours not worked but nevertheless paid for, such as paid vacations, statutory holidays, etc. Overtime hours are included; the practice of respondents

Bien que les établissements suffisamment importants pour recevoir le questionnaire complet doivent encore indiquer le nombre de propriétaires et associés actifs s'ils sont exploités par une société non constituée, dans la pratique, ce chiffre se rapporte principalement aux petits établissements qui reçoivent la formule abrégée. Pour plus de détails sur les méthodes d'imputation de ces chiffres à ces établissements, voir la section concernant les petits établissements.

Si un établissement produisant un questionnaire complet se constitue en corporation pendant l'année de déclaration, tout propriétaire ou associé actif sera reclassifié comme salarié dans la catégorie des employés de bureaux, d'administration et autre personnel de l'activité non manufacturière.

Il se peut qu'il y ait double compte lorsqu'un propriétaire ou un associé actif s'occupe de plus d'une entreprise. Bien entendu, si un propriétaire ou associé actif travaille à temps partiel, il y aura surestimation du nombre de salariés pour une industrie ou une région géographique donnée.

On a cessé de recueillir les chiffres sur les retraits des propriétaires et associés actifs au recensement de 1975 puisqu'il était devenu difficile d'obtenir des données fiables et significatives. Les dernières données sur les retraits ont été publiées dans les bulletins généraux pour 1972 et dans les bulletins des industries particulières pour 1973.

(iii) Effectif total

Cette expression sert à décrire le nombre total de salariés et de propriétaires et d'associés actifs. En tant que mesure de la main-d'oeuvre total d'un établissement, on se sert de ce critère pour répartir les établissements selon la taille de leur effectif. Cependant, une statistique de ce genre n'est habituellement pas totalisée et publiée comme telle. Les statistiques d'avant 1961 sur le nombre total de salariés équivalent à l'effectif total à l'heure actuelle.

(iv) Heures-hommes rémunérées

Ce concept s'applique entièrement aux salariés des activités manufacturières, c'est-à-dire ceux qui sont classés comme travailleurs de la production et assimilés. Le concept représente le nombre total d'heures de travail pendant l'année civile ainsi que les heures non travaillées mais rémunérées comme les congés annuels, les congés fériés, etc. Les heures supplémentaires sont également incluses; sur ce point, certains

is believed to vary between reporting only overtime hours actually worked and reporting bonus hours credited in place of payment at a premium hourly rate. (Statistics Canada officers often informally instruct respondents not to include bonus hours in reported hours.) The questionnaire also collects hours worked as a check on the coverage of the hours paid totals and for purposes of Statistics Canada specialists in productivity measurement. Hours are not now collected for administrative, office and other non-manufacturing employees.

répondants déclarent seulement les heures supplémentaires réellement travaillées tandis que d'autres déclarent le nombre d'heures majorées portées au crédit de l'employé à la place de la rémunération selon le taux horaire régulier. (Les agents de Statistique Canada demandent souvent aux enquêtés de ne pas inclure les heures de gratification dans les heures déclarées.) L'enquêté doit aussi indiquer toutes les heures travaillées afin que les spécialistes de Statistique Canada puissent mesurer la productivité et vérifier les chiffres totaux des heures rémunérées. Le nombre d'heures n'est pas recueilli pour les employés de l'administration de bureau et des activités non manufacturières.

(v) Salaries and Wages

Salaries and wages refer to gross earnings of employees before deductions of any kind (e.g., for income tax and for sickness, accident, unemployment insurance and pension benefits). They include all bonuses, profits shared with employees, value of board and room where provided as well as any other taxable benefits and allowances forming part of the employees' earnings. Payments for overtime are included. Separation pay is included. Excluded are employer contributions for workmen's compensation and employee welfare and benefits plans, e.g., for pensions, insurance, "medicare" and supplementary unemployment benefits. Withdrawals of working owners and partners of unincorporated business are excluded beginning 1961; see Item 6(a) (ii).

(v) Traitements et salaires

Les traitements et salaires représentent les gains bruts des salariés avant toute déduction (par exemple pour l'impôt sur le revenu et l'assurance-maladie, les cotisations à une caisse d'indemnisation des accidents, l'assurance-chômage et les régimes de pensions). Ils comprennent toutes les gratifications, les bénéfices répartis avec le personnel, la valeur de la chambre et de la pension là où elles sont fournies, de même que tout autre bénéfice et allocation imposable faisant partie de la rémunération du travailleur. Ils comprennent également la rémunération pour heures supplémentaires ainsi que l'indemnité de cessation d'emploi. Sont exclues les cotisations de l'employeur au régime d'indemnisation des accidents du travail et aux divers caisses et fonds des employés comme les pensions, l'assurance, l'assurance-maladie et les prestations supplémentaires de chômage. Les retraits des propriétaires et associés actifs d'entreprises non constituées en corporations ont été exclus à compter de 1961; voir la rubrique 6(a) (ii).

(b) Commodity Inputs

(i) Materials and Supplies

For both establishments and auxiliary units, values are the laid-down cost to the reporting unit, including transportation charges by contract carriers, sales taxes, duties, discounts, allowances and returned sales, as may be applicable. The costs of goods transferred from other units of the same company are included. The data refer only to commodity items or physical goods and not to costs of services or overhead charges such as advertising, insurance, depreciation, interest, or contract services (except for contract manufacturing services). However, data for small

b) Entrées de produits

(i) Matières et fournitures

Pour les établissements et les unités auxiliaires, les valeurs représentent le prix livré à l'unité déclarante, y compris les frais de transport par des transporteurs à forfait, les taxes de vente, les droits, les rabais et les remises ainsi que les rendus lorsqu'il y a lieu. Le coût du transfert de produits en provenance d'autres unités de la même société est également inclus. Les données s'appliquent uniquement aux articles ou biens matériels et non aux coûts des services ou aux frais généraux comme la publicité, l'assurance, l'amortissement, l'intérêt ou les services à forfait (sauf pour les services à forfait de l'activité manufacturière). Il faut cependant

establishments are an exception, including costs of purchased services. (See special discussion of small establishments below.)

Manufacturing Activity

The figures represent the cost and, where applicable, quantities of materials, supplies and purchased components owned and used during the year in manufacturing operations. In certain industries and for some respondents, however, figures on purchases rather than consumption or use are accepted; in such cases Statistics Canada, where possible, estimates consumption by adjusting purchases for changes in raw materials inventories.

Also included are:

- Semi-processed goods received as transfers from another unit of the firm for further processing by the reporting establishment, where an entry has been made on the books of both units.

- Containers purchased and used as such and raw materials purchased and used as packaging materials or in the construction of containers.

- Amounts paid to other establishments for work done on materials owned by the reporting establishment, i.e., custom or contract manufacturing done for the reporting establishment's account.

- Amounts paid to outside "pieceworkers" in the clothing industry. (These began to be included here rather than being treated as salaries and wages with the 1970 Census.)

The cost of repairs and other maintenance done by outside contractors is excluded. The cost of materials and supplies for use in repair activity by the respondent's own work force would be included except when repairs are to be capitalized. (In the latter case, the cost of the required materials and supplies would be subject to inclusion in the cost of materials and supplies used in non-manufacturing activity, as described below.)

Returnable containers or other purchased items chargeable to fixed assets accounts are excluded.

noter que les données des petits établissements constituent l'exception à la règle puisqu'elles comprennent le coût des services achetés. (Voir plus bas le chapitre sur les petits établissements.)

Activité manufacturière

Les chiffres représentent le coût et, lorsqu'il y a lieu, les quantités de matières, fournitures et articles achetés possédés et utilisés pendant l'année dans l'activité de fabrication. Dans certaines industries et pour quelques enquêtés, cependant, on accepte les chiffres sur les achats plutôt que sur la consommation ou l'utilisation; Statistique Canada procède alors, lorsque c'est possible, à une estimation de la consommation en redressant la valeur des achats pour tenir compte des variations des stocks de matières premières.

Sont également inclus:

- Les demi-produits reçus comme transfert d'une autre unité de l'entreprise pour traitement ultérieur par l'établissement déclarant, lorsqu'une entrée figure dans les livres comptables des deux unités.

- Les contenants achetés et utilisés comme tels et les matières premières achetées et utilisées comme matières d'emballage ou dans la construction d'un contenant.

- Les sommes versées à d'autres établissements pour du travail effectué sur des matières possédées par l'établissement déclarant, c'est-à-dire des activités de fabrication à forfait ou à contrat effectuées pour le compte de l'établissement déclarant.

- Les sommes versées à des travailleurs à la pièce de l'extérieur dans l'industrie du vêtement. (À compter du recensement de 1970, on a commencé à prendre en compte ici ces sommes plutôt que de les considérer comme des traitements et salaires.)

Le coût des réparations et autre entretien effectués par des entrepreneurs de l'extérieur n'est pas inclus. Le coût des matières et des fournitures devant servir aux réparations effectuées par la main-d'oeuvre de l'enquêté est inclus sauf si les réparations doivent être portées au compte des immobilisations. (Dans ce cas, le coût des matières et fournitures nécessaires devra être compris dans le coût des matières et fournitures utilisées dans l'activité non manufacturière, comme il est décrit ci-dessous.)

Sont exclus les contenants consignés et les autres articles achetés imputables au compte des immobilisations.

Non-manufacturing Activity

Whereas only establishments have manufacturing activities, either establishments or auxiliary units may report items under non-manufacturing activities. The data are collected under two categories in the case of establishments: Purchases for resale as such, and Other materials and supplies used. In the case of establishments, purchases for resale include transfers from other units of the company for sale in the same condition as received, but in the case of head offices, sales offices and auxiliary units, a separate breakout for receipts of goods manufactured by establishments of the firm and transferred to the reporting unit is collected. Some inclusions in these items are:

1. Purchases for resale as such. Finished products received on consignment are included.

2. Other materials and supplies used. Included are:

   - Purchased materials and supplies used for construction by own labour force for own use, if chargeable to fixed assets accounts.

   - Purchased materials and supplies used for production of any machinery and equipment by own labour force for own use, if chargeable to fixed assets accounts.

   - Office supplies purchased and used, excluding those chargeable to fixed assets accounts and stamp and postage meter expenses.

   - All other purchased materials and supplies used by an establishment, such as food, beverages and supplies for cafeterias or lunch counters, first aid and medical supplies, laboratory supplies, etc.

In valuing goods manufactured by the firm and transferred to an auxiliary unit such as a head office, the book transfer value used may reflect final selling prices or some other valuation, depending on the firm's accounting practices, but the corresponding revenue for a manufacturing establishment reporting the transfer as revenue must be valued on the same basis.

Activité non manufacturière

Bien que seuls les établissements s'occupent d'activités manufacturières, l'établissement ou l'unité auxiliaire peut déclarer des articles dans une activité non manufacturière. Les données sont recueillies dans deux catégories pour l'établissement: les achats de biens pour la revente en l'état et les autres matières et fournitures utilisées. Dans le cas des établissements, les achats de biens pour la revente comprennent les transferts d'autres unités de la société pour la revente dans le même état qu'ils ont été reçus, mais pour ce qui est des sièges sociaux, bureaux de vente et unités auxiliaires, on demande à l'enquêté d'indiquer séparément les recettes au titre des produits fabriqués par les établissements de l'entreprise et transférés à l'unité déclarante. Voici quelques-uns de ces articles:

1. Achats de biens pour la revente en l'état. Les produits finis reçus en consignation sont inclus.

2. Autres matières et fournitures utilisées. Sont inclus:

   - Les matières et fournitures achetées et utilisées pour des travaux de construction exécutés par le propre personnel de l'établissement et pour son propre usage, si ces matières et fournitures sont imputées au compte des immobilisations.

   - Les matières et fournitures achetées et utilisées dans la production de toute machine ou matériel exécutée par le personnel de l'établissement pour son propre usage, si ces matières et fournitures sont imputées au compte des immobilisations.

   - Les fournitures de bureau achetées et utilisées sauf celles imputées au compte des immobilisations ainsi que les frais de poste et de machines à affranchir.

   - Tous les autres achats de matières et de fournitures utilisées par l'établissement comme les aliments, boissons et fournitures pour les cantines et les buffets exploités par l'établissement, les fournitures de premiers soins, les fournitures médicales, les fournitures de laboratoires.

En établissant la valeur des produits fabriqués par l'entreprise et transférés par une unité auxiliaire comme un siège social, la valeur comptable de transfert peut inclure le prix de vente final ou tout autre prix selon la méthode comptable de l'entreprise, mais les recettes correspondantes perçues par l'établissement manufacturier qui déclare le transfert comme une recette doivent être établies sur la même base comptable.

Before totalling inputs with respect to non-manufacturing activity, purchases of goods for resale in the same condition as purchased are adjusted for the net change in inventory of such goods. This adjusted input element if thus made comparable with other non-manufacturing input elements, all of which relate to values purchased and used. Prior to introduction of this adjustment with the 1976 Census of Manufactures, the published total of materials, supplies and goods for resale at the total activity level includes a figure for purchases of goods for resale in the same condition as purchased rather than a cost of goods sold figure relating to such activity.

(ii) Fuel and Electricity

Figures for fuel refer to amounts actually used (including fuel used in cars, trucks, locomotives, etc.), not to purchases, unless the values are substantially the same. Any fuel and electricity produced by establishments for their own consumption is not included. Values represent laid-down cost at the establishment including freight, duty, etc.

Although some fuel and electricity may serve as inputs to non-manufacturing activity, all such expenditures are included under manufacturing activity because use in the non-manufacturing area cannot be identified.

7. Outputs

(a) Shipments and Revenue

The figures represent revenue from all production, sales, services and related activities, for reporting establishments, head offices or ancillary units, with shipments valued in Canadian dollars at the point at which the reporting unit relinquishes control. The unsold portion at year end of consignment shipments in Canada is treated as inventory and not as shipments, but all shipments to foreign countries for which the form B13 "Customs Canada Export Entry" has been completed are treated as shipments.

Values of shipments are net selling values at the reporting establishment, i.e., they exclude discounts, returns, allowances, sales taxes and excise duties and

Avant d'établir la somme des entrées dans l'activité non manufacturière, les achats de biens pour la revente en l'état doivent être rectifiés pour tenir compte de la variation nette des stocks de tels produits. Ce nouveau chiffre des entrées peut alors être comparé avec d'autres entrées de l'activité non manufacturière, lesquelles s'appliquent toutes au coût des biens achetés et utilisés. Avant l'introduction de ce redressement au recensement des manufactures de 1976, le chiffre total publié pour ce qui est des matières, fournitures et biens pour la revente au niveau de l'activité totale comprenait les achats de biens pour la revente en l'état plutôt que le coût des produits vendus qui se rapportait à cette activité.

(ii) Combustible et électricité

Les chiffres relatifs au combustible correspondent aux quantités achetées et effectivement consommées (y compris le combustible utilisé par les voitures, les camions, les locomotives, etc.) et non aux quantités achetées à moins qu'elles soient sensiblement les mêmes. Le combustible et l'électricité produits par les établissements pour consommation interne ne sont pas inclus. Les valeurs représentent le coût à l'établissement, y compris le transport, la douane, etc.

Bien qu'une certaine partie du combustible et de l'électricité puisse s'appliquer aux entrées de l'activité non manufacturière, toutes ces dépenses sont comprises dans l'activité manufacturière puisqu'on ne peut distinguer leur usage dans l'activité non manufacturière.

7. Sorties

a) Livraisons et recettes

Les chiffres représentent les recettes provenant de toute la production, des ventes, des services et des activités assimilées des établissements déclarants, sièges sociaux ou unités auxiliaires, les livraisons étant exprimées en dollars canadiens à l'endroit où les établissements en cèdent le contrôle. La partie non vendue des livraisons en consignation au Canada à la fin de l'année est déclarée avec les stocks et non avec les livraisons mais toutes les livraisons à des pays étrangers pour lesquelles une formule B13 "Douanes Canada - Déclaration d'exportation", a été établie sont déclarées comme telles.

La valeur des livraisons correspond à la valeur nette de vente à l'établissement déclarant, c'est-à-dire qu'elle exclut les rabais, rendus, remises, taxes de vente et taxes d'accise ainsi

taxes and transportation charges by common or contract carriers, but include any transportation or delivery expense by the reporting establishment's own carriers.

Transfers to other units of the same company are treated as shipments.

It should be noted that statistics on shipments and revenue are potentially duplicative: that is, the value of what one establishment sells to another may be reflected a second time in the sales of the second establishment. For example, the value of steel is reflected in shipments of the steel mill and, through its incorporation in the ultimate product, in shipments of steel-using establishments. (This duplication is eliminated in value added data, as explained in the following text.)

Revenue from rental of products not manufactured by the establishment are not included in the outputs of the establishment. Likewise, the outputs of head offices, sales offices and auxiliary units do not include revenue from the rental of goods not manufactured by the firm's establishments.

Shipments of Goods of Own Manufacture

This manufacturing activity figure represents the net selling value (see definition above) of shipments of goods produced by the establishment on its own account or made under contract for it from its materials, together with revenue from repair work and from custom manufacturing done for others using materials owned by others. Also included are:

- Transfers to other establishments or ancillary units of the same company or enterprise. Such transfers are valued at cost, book transfer value, final selling price or sometimes on some other basis, at the respondent's choice; some establishments report with a combination of valuations.

- Shipments on consignment to other countries for which Form B-13 "Canada Customs Export Entry" has been filed.

- Shipments on consignment to Canadian destinations which have been sold during the reporting year, whether shipped that year or a previous year.

que les frais de transport chargés par les transporteurs publics ou à forfait, mais elle comprend tous les frais de transport ou de livraisons occasionnés par les propres transporteurs de l'établissement déclarant.

Les transferts à d'autres unités de la même société sont considérés comme des livraisons.

Il convient de noter que la statistique des livraisons et des recettes est sujette à doublonnage: en d'autres mots, la valeur des produits vendus par un établissement à un autre peut être prise en compte une deuxième fois dans les ventes du second établissement. Ainsi, la valeur de l'acier est prise en compte dans les livraisons de l'aciérie et, par son incorporation dans le produit final, dans les livraisons des établissements qui utilisent l'acier dans leurs produits. (Ce doublonnage est éliminé dans les données sur la valeur ajoutée comme il est expliqué plus loin dans le texte.)

Les recettes provenant du loyer ou de la location des produits qui n'ont pas été fabriqués par l'établissement ne sont pas comprises dans les sorties de l'établissement. De la même façon, les sorties des sièges sociaux, bureaux de vente et unités auxiliaires ne comprennent pas les recettes provenant du loyer ou de la location des biens qui n'ont pas été fabriqués par les établissements de l'entreprise.

Livraisons de produits de propre fabrication

Ce chiffre de l'activité manufacturière représente la valeur de vente nette (voir la définition ci-avant) des livraisons de biens produits par l'établissement pour son propre compte ou produits à forfait à partir de ses propres matières, ainsi que les recettes tirées des réparations et de la fabrication à forfait pour d'autres en utilisant les matières appartenant à d'autres établissements. Sont également inclus:

- Les transferts à d'autres établissements ou unités auxiliaires de la même société ou entreprise. Ces transferts sont évalués au prix de revient selon la valeur comptable de transfert ou selon le prix de vente final ou quelquefois sur une autre base selon le choix de l'enquêté; quelques établissements indiquent les prix selon plus d'une méthode.

- Les livraisons en consignation à d'autres pays pour lesquelles une formule B13 "Douanes Canada - Déclaration d'exportation" a été remplie.

- Les livraisons en consignation destinées à des régions au Canada et qui ont été vendues pendant l'année de déclaration, qu'elles soient livrées pendant l'année en cours ou dans une année précédente.

- The value of non-returnable containers.

- The full installed value of products of the establishment installed by it, providing the installation crew is not classified as a separate establishment. (In some industries beginning with 1973 and in others with 1974, major installation activities caused establishments of elevator manufacturers, certain materials handling equipment manufacturers, fabricators of steel for bridges and metal door and window manufacturers to be reclassified to the construction industries or separate installation establishments were created and so classified.)

- The book value of goods produced by the establishment and shipped for the first time on a rental basis.

- Goods which have changed ownership without passing from the physical possession of the reporting unit. (An example is the frequent inclusion in shipments of SIC 151, Leaf tobacco processors, of the value of leaf tobacco to which a tobacco manufacturer has taken title, the goods continuing to be warehoused by the leaf tobacco processor.)

- The advertising and circulation revenue of establishments engaged in SIC 288, Publishing only, and SIC 289, Publishing and printing.

- Goods purchased for resale without further processing, in rare cases where the respondent cannot separate these from shipments of goods it has manufactured. (The business involved is treated consistently in data on materials purchased and inventories.)

In industries characterized by the receipt of progress payments, the value of shipments of goods of own manufacture is defined to include the net change in progress payments on the books, that is, in progress payments not written off to sales. This net change may be negative, of course, and thus be a deduction from shipments or deliveries.

Industries in which progress payments give rise to use of this modified definition of shipments are: the Fabricated structural metal industry; Aircraft and aircraft parts manufacturers; the Railroad rolling stock industry; and Shipbuilding and repair. However, in some reports for particular periods a statistic described as the "value of production" has been shown rather than this modified measure of

- La valeur des contenants non consignés.

- La pleine valeur installée des produits de l'établissement que celui-ci a mis en place pourvu que le personnel affecté à cette installation ne soit pas classé à titre d'établissement distinct. (Dans quelques industries, à compter de 1973 et dans d'autres à partir de 1974, les activités importantes d'installation nous ont amenés à reclassifier dans l'industrie de la construction les fabricants d'ascenseurs, certains fabricants de matériel de manutention, les fabricants d'acier destiné à des ponts et des fabricants de portes et fenêtres en métal ou à créer pour ces fabricants des établissements d'installation distincts et à les classer dans cette même industrie de la construction.)

- La valeur comptable des biens produits par l'établissement et donnés pour la première fois en location par lui.

- Les biens qui ont changé de propriétaire sans avoir changé d'endroit. (Par exemple on inclut souvent dans les livraisons de la rubrique CAÉ 151, Traitement du tabac en feuilles, la valeur du tabac en feuilles dont un fabricant de tabac a pris possession mais qui continue d'être entreposé par le conditionneur.)

- Les recettes de publicité et de tirage des établissements classés dans la rubrique CAÉ 288, Édition seulement, et dans la rubrique CAÉ 289, Édition et impression.

- Les biens achetés pour la revente en l'état, dans les rares cas où l'enquêté ne peut établir une différence entre ces biens et les livraisons de produits de propre fabrication. (Les données sur les matières achetées et sur les stocks traitent de cette question de façon constante.)

Dans les industries qui reçoivent généralement des paiements échelonnés, la valeur des livraisons de produits de propre fabrication comprend la variation nette des paiements échelonnés portée dans les livres comptables c'est-à-dire la variation nette des paiements échelonnés non défalqués des ventes. Cette variation nette peut être négative et donc être exprimée comme une déduction des livraisons ou des expéditions.

Voici les industries caractérisées par cette méthode de paiement: l'industrie de la fabrication d'éléments de charpente métallique, les fabricants d'aéronefs et de pièces, les fabricants de matériel ferroviaire roulant et la construction et réparation de navires. Certains bulletins, cependant, se rapportant à des périodes particulières ont présenté une statistique décrivant la valeur de la production plutôt que cette mesure modifiée des livraisons. (La mesure

shipments. (The modified measure of shipments is itself partly a production measure insofar as progress payments are billed or received against partial completion of work; however, progress payments are of different kinds and their impact upon statistics can be complex.)

In the general series of reports on the Census of Manufactures, that is, those presenting data for the whole spectrum of individual industries, shipments adjusted for the change in progress payments on the books have been shown as "value of shipments of goods of own manufacture" for these four industries beginning with the 1973 Census. In earlier years a production figure was shown, calculated by whichever of the two approaches was in use in the industry series of reports at the time.

In these industry reports, that is, those presenting data for particular industries, the value of production is usually shown in place of the value of shipments of goods of own manufacture and has been calculated as follows:

- For the years 1968 to the present, deliveries or shipments plus the net change in progress payments on the books plus the net change in owned inventories of goods in process and finished products of own manufacture. This is precisely equal to gross output by manufacturing activity as defined below in Item 7(b).

- For many years prior to 1968, deliveries or shipments in any year were adjusted by adding work done during that year but not completed and deducting from the value of work completed during the year under review that portion done in previous years. The resulting statistic was equal to the gross output by manufacturing activity as defined below less the net change in owned inventory of finished goods of own manufacture.

In both series of reports, a figure representing the value of production as defined above may sometimes have been shown without being so labelled or indicated by footnote; on occasion, the modified shipments definition has been published in an industry report.

Some individual establishments in various other manufacturing industries receive progress payments and the net change in these is added to shipments for these

modifiée des livraisons constitue partiellement en elle-même une mesure de la production si les paiements échelonnés sont facturés ou reçus en retour d'une partie terminée des travaux; cependant les paiements échelonnés sont d'un genre différent et ils peuvent influer de façon complexe sur les statistiques.)

Dans la série générale des bulletins sur le recensement des manufactures, c'est-à-dire ceux qui présentent des données pour toute la gamme des industries individuelles, les livraisons qui ont été rectifiées pour tenir compte de la variation des paiements échelonnés dans les livres comptables ont été présentées comme la valeur des livraisons de produits de propre fabrication pour ces quatre industries à compter du recensement de 1973. Dans les années précédentes, on présentait un chiffre de production calculé selon l'une des deux méthodes utilisées dans la série des bulletins sur les industries à ce moment-là.

Dans les bulletins sur les industries, c'est-à-dire ceux qui présentent des données pour chaque industrie, la valeur de la production figure habituellement à la place de la valeur des livraisons de produits de propre fabrication et elle a été calculée de la façon suivante:

- Pour les années 1968 jusqu'à maintenant: les expéditions ou les livraisons plus la variation nette des paiements échelonnés dans les livres, plus la variation nette des propres stocks de produits en cours et des produits finis de propre fabrication. Ce chiffre est précisément égal à la production brute par l'activité manufacturière comme il est défini à la rubrique 7(b).

- Pour un grand nombre d'années avant 1968, les expéditions ou livraisons d'une année quelconque ont été rectifiées en ajoutant le travail effectué pendant cette année mais non terminé et en retranchant de la valeur du travail effectué pendant l'année en cours cette partie des travaux effectués dans les années précédentes. Le chiffre qui en résultait correspondait à la production brute par l'activité manufacturière comme il est défini ci-dessous moins la variation nette des propres stocks de produits finis de propre fabrication.

Dans les deux séries de bulletins, un chiffre représentant la valeur de la production (comme il est défini ci-dessus) peut quelquefois avoir été indiqué sans qu'il en soit fait mention dans la source du tableau ou dans une note; à certaines occasions, la définition modifiée des livraisons a paru dans le bulletin d'une industrie.

Certains établissements individuels dans diverses autres industries manufacturières reçoivent des paiements échelonnés et la variation nette de ces paiements est ajoutée aux livraisons

respondents. In addition, in some industries some individual respondents report production rather than the value of shipments of goods of own manufacture, without progress payments being involved; in such cases the production statistics are included in industry totals of the value of shipments of goods of own manufacture, with appropriate adjustment of the method of calculation of value added. In these latter instances, however, the effect on aggregate shipments of these industries is negligible.

For the smelting and refining industry, the value of production is published instead of the value of shipments.

The value of goods produced by the establishment for rental is included in shipments the first time rented, at a book value placed on the goods by the respondent, but rental revenue from such products is included in non-manufacturing revenue (see below).

Where establishments transfer goods to other units of the same company, this may represent final selling prices or some other valuation, depending on accounting practices of the firm. Respondents are asked to specify whether such transfers are valued at cost, book transfer value, final selling price or some other basis (but such replies cannot be related to shipments of individual commodities).

Non-manufacturing Shipments and Revenue

This heading includes selected outputs of the establishment (or auxiliary unit) resulting from any non-manufacturing activity, such as purchase and resale of goods, book value of construction of buildings and equipment for own use by own labour force, operation of cafeterias, laboratories, etc. Non-operating revenues such as interest or dividends or sales of used fixed assets are excluded. Data are collected separately from establishments on:

(i) Total value of shipments of goods purchased and resold in the same condition. These include any products transferred from other establishments of the same company for sale in the same condition as transferred and all sales of consignment goods from abroad. Some respondents not able to distinguish, from their records,

pour ces enquêtés. De plus, dans quelques industries, certains enquêtés déclarent la production plutôt que la valeur des livraisons de produits de propre fabrication sans que les paiements échelonnés soient mis en cause; dans ces cas, la statistique de la production figure dans les totaux de l'industrie sur la valeur des livraisons de produits de propre fabrication et l'on procède à la rectification qui s'impose de la méthode de calcul de la valeur ajoutée. Dans ces derniers cas, cependant, l'effet sur les livraisons agrégées de ces industries est minime.

Pour l'industrie de fonte et affinage, la valeur de la production est publiée au lieu de la valeur des livraisons.

La valeur des produits fabriqués par l'établissement et destinés à la location est comprise dans les livraisons la première fois que ces produits sont loués, à une valeur comptable établie par l'enquêté, mais les recettes tirées de la location de ces produits figurent dans les recettes de l'activité non manufacturière (voir ci-dessous).

Lorsque des établissements transfèrent des produits à d'autres unités de la même société, la valeur peut représenter les prix de vente finals ou quelqu'autre valeur selon la méthode comptable de l'entreprise. On demande aux enquêtés de préciser si ces transferts ont été évalués au prix de revient, à la valeur comptable, au prix de vente final ou sur quelqu'autre base (mais la réponse des enquêtés ne peut être appliquée aux livraisons des produits individuels).

Livraisons et recettes de l'activité non manufacturière

Cette catégorie comprend certaines sorties de l'établissement (ou de l'unité auxiliaire) provenant d'une activité non manufacturière comme l'achat et la revente de biens, la valeur comptable de travaux de construction de bâtiments et de matériel effectués par le personnel de l'établissement pour son propre usage, l'exploitation de cafétérias, de laboratoires, etc. Les recettes non tirées de l'exploitation comme l'intérêt ou les dividendes ou les ventes d'immobilisations usagées ne sont pas comprises. Les données sont recueillies séparément des établissements sur les points suivants:

(i) Valeur totale des livraisons de produits achetés et revendus en l'état. Ils comprennent tous les produits transférés d'autres établissements de la même société pour la vente en l'état et toutes les ventes de produits en consignation de l'étranger. Certains enquêtés qui ne peuvent distinguer dans leurs registres les biens achetés pour la revente en l'état et les biens de

between goods purchased for resale in the same condition as purchased and goods of own manufacture are permitted to include the former in the latter, provided this is done consistently in respect of inventories, purchases and sales.

(ii) Book value of new construction by own labour force for own use. The respondent is requested to report only the amount charged to fixed assets accounts, which should include at least material costs reported separately for this item.

(iii) Book value of machinery and equipment manufactured by own labour force for own use. The same stipulations are made to respondents as with regard to new construction with own labour force for own use.

(iv) Revenue from sale of electricity, whether generated by the respondent or purchased from a public utility and sold or resold to other establishments of the same or other firms or for public use.

(v) Revenue from lease or rental of machinery and equipment manufactured by this establishment.

(vi) All other revenue from products and services, such as servicing revenues, commissions on sales (except in the case of goods handled on consignment from abroad when commissions are included in the sales revenue in item (i) preceding), operation of cafeterias and lunch counters, outside installation or construction work not related to the establishment's own products, sale of used materials (excluding sale of fixed assets), research and development work, etc.

(b) Gross Output

Gross output is a Census statistic which the user of data can calculate from published principal statistics, though it is not currently published for most industries. Gross output is the sum of the net output measure of the Census, that is, value added, and the relevant inputs. Alternatively, it is the appropriate shipments or shipments and revenue measure, in

propre fabrication peuvent inclure les produits achetés dans les produits fabriqués pourvu que cela soit fait en tenant compte des stocks, achats et ventes.

(ii) Valeur comptable de la construction neuve effectuée par le propre personnel de l'établissement pour son propre usage. L'enquêté doit indiquer seulement la somme imputée au compte des immobilisations, laquelle doit inclure au moins le coût des matériaux que l'on aura indiqué séparément pour ce poste.

(iii) Valeur comptable des machines et du matériel fabriqués par le personnel de l'établissement pour son propre usage. Les mêmes conditions s'appliquent pour l'enquêté en ce qui touche la construction neuve effectuée par son propre personnel pour son propre usage.

(iv) Recettes tirées de la vente d'électricité que celle-ci soit produite par l'enquêté ou achetée d'un service public, ou revendue à d'autres établissements de la même entreprise ou à d'autres entreprises ou au public.

(v) Recettes tirées de la location de machines et de matériel fabriqués par l'établissement.

(vi) Toute autre recette tirée de produits et de services comme recettes de services, commissions sur les ventes (sauf dans le cas de produits en consignation provenant de l'étranger lorsque les commissions sont comprises dans les recettes des ventes du poste (i) précédemment), l'exploitation de cafétérias et de buffets, l'installation ou la construction par des entrepreneurs de l'extérieur et qui n'est pas liée aux propres produits de l'établissement, la vente d'une matière d'occasion (sauf la vente d'immobilisations), le travail de recherche et de développement, etc.

b) Production brute

La production brute est une statistique du recensement que l'utilisateur peut calculer à partir des statistiques principales publiées quoique celle-ci ne figure pas à l'heure actuelle dans les bulletins pour la plupart des industries. La production brute correspond à la somme de la mesure de la production nette au recensement, c'est-à-dire de la valeur ajoutée ainsi que des entrées pertinentes. En d'autres mots, il

either case plus the net change in manufacturing activity inventories of goods in process and finished products.

Manufacturing Activity

Gross output, manufacturing activity, is the cost of materials and supplies used in manufacturing activity, plus the cost of fuel and electricity used, plus the value added by manufacturing activity. It is also equal to the value of shipments of goods of own manufacture plus the net change in inventories of goods in process and finished products. (The latter is the method of calculation used in calculating gross output as an intermediate step to calculation of value added by manufacturing activity.)

Non-manufacturing Activity

Gross output, non-manufacturing activity, is equal to the total value of shipments and other revenue minus the value of shipments of goods of own-manufacture. It is thus also equal to shipments and revenue, non-manufacturing activity, as defined in Item 7(a).

(c) Value Added

Value added is a measure of net output, that is, of gross output less those purchased inputs which have been embodied in the value of the product.

By gross output of any producing unit is normally meant its production in a given period, calculated as revenue (or shipments) adjusted for inventory change. Thus the value of gross output can also be said to equal the sum of purchased inputs used and the additions to these by its own employment of the factors of production. Thus "value added" measures the increase which the producing unit has added to the value of its use of purchased inputs.

The utility of the value added concept is at least twofold. Firstly, totalled for all reporting units in an industry, geographical area or other category, value added avoids double counting of production. Since what each reporting unit has purchased from others has already been deducted from its own output, no production entering the total can be counted twice.

s'agit de la mesure des livraisons ou des livraisons et des recettes plus la variation nette des stocks de produits en cours et de produits finis de l'activité manufacturière.

Activité manufacturière

La production brute de l'activité manufacturière représente le coût des matières et des fournitures utilisées dans l'activité manufacturière plus le coût du combustible et de l'électricité consommés plus la valeur ajoutée par l'activité manufacturière. Elle correspond également à la valeur des livraisons de produits de propre fabrication plus la variation nette des stocks de produits en cours et de produits finis. (Cette dernière méthode sert à calculer la production brute qui elle-même sert à calculer la valeur ajoutée par l'activité manufacturière.)

Activité non manufacturière

La production brute de l'activité non manufacturière correspond à la valeur totale des livraisons et des autres recettes moins la valeur des livraisons de produits de propre fabrication. Elle représente également les livraisons et les recettes de l'activité non manufacturière, selon la définition figurant à la rubrique 7(a).

c) Valeur ajoutée

La valeur ajoutée est une mesure de la production nette, c'est-à-dire de la production brute moins les achats d'entrées qui ont été englobées dans la valeur du produit.

Par production brute de toute unité de production, on entend normalement sa production au cours d'une période donnée, exprimée en recettes (ou livraisons) redressées pour tenir compte de la variation des stocks. Ainsi, la valeur de la production brute peut également correspondre à la somme des achats d'entrées utilisées et des ajouts à ces dernières par l'emploi de facteurs de production. Ainsi, la valeur ajoutée mesure l'augmentation que l'unité de production a ajoutée à la valeur de son propre usage d'achats d'entrées.

La valeur ajoutée sert au moins à deux fins: d'abord, lorsqu'on l'établit pour toutes les unités déclarantes d'une industrie, d'une région géographique ou d'une autre catégorie, la valeur ajoutée évite le doublonnage de production. Puisque les achats que chaque unité de déclaration a faits à une autre unité ont déjà été déduits de sa propre production, aucun chiffre de production composant le chiffre total ne peut être pris en compte deux fois.

This is not true of gross output measures or sales figures, where double or multiple counting of the same value is possible owing to transactions between reporting units. Secondly, the value added of an establishment, being a measure of its own output excluding that of others, can be meaningfully related to measures of capital or labour employed by the same establishment. This is not true of gross output measures, which reflect the productive services of capital and labour not associated with the establishment or other unit in question.

Value added for the country as a whole is often described as its gross domestic product. (Though gross domestic product is a net output measure in the sense just described, it is termed "gross" in respect of its inclusion of capital cost allowances.) Such a concept is also sometimes mentioned with reference to an industry, a conceptually pure measurement of its value added being implied.

However, in practice the Census of Manufactures cannot at present gather a measure of "pure value added", that is, a conceptually pure measure of the value added of the manufacturing industries. This is because it has not been found practicable to collect information on purchases of services as a regular part of the annual Census. As a result the value added figure produced is often referred to as "Census value added", by way of distinction from "pure value added". That is, the only inputs deducted from gross output in obtaining Census value added data are purchased commodities or products, including energy; value added is not measured net of most purchases of services or indirect taxes (such as property taxes). Duplication of measurement of goods output is thus avoided, but this is not true of services (except that the value of custom manufacturing services, included in material inputs, is subtracted from value added, also true of some specialized services used in SIC 288, Publishing only.)

The reader is referred to Item 12(b) on the output of small establishments, for which Census value added does exclude purchased services.

Subsidies on production are included in value added; indirect taxes are excluded, except for property taxes, which cannot be deducted since data on them are not collected.

La chose n'est cependant pas vraie dans le cas de la mesure de la production brute ou des ventes puisqu'il y a double ou même triple compte des mêmes valeurs par suite des transactions effectuées entre les unités déclarantes. En second lieu, la valeur ajoutée par un établissement, constituant une mesure de sa propre production et non celle des autres, peut être liée de façon significative aux mesures du capital ou du travail employé par le même établissement. Cela n'est cependant pas possible dans le cas des mesures de la production brute, qui reflète les services productifs du capital et du travail non liés à l'établissement ou à une autre unité en question.

La valeur ajoutée pour le pays dans son entier est souvent désignée comme son produit national brut. (Même si le produit national brut est une mesure de la production nette dans le sens que nous venons juste de définir, on l'appelle brute puisqu'elle comprend les déductions pour amortissements.) On mentionne également ce concept pour une industrie particulière puisqu'il signifie une mesure théoriquement pure de sa valeur ajoutée.

Dans la pratique cependant on ne peut, au recensement des manufactures, recueillir ou établir une mesure de la valeur ajoutée pure ou, en d'autres mots, une mesure théoriquement pure de la valeur ajoutée par les industries manufacturières. La raison vient de ce qu'il n'a pas semblé pratique de recueillir des renseignements sur les achats de services au recensement annuel. Par conséquent, le chiffre de la valeur ajoutée s'appelle souvent valeur ajoutée par le recensement par distinction d'avec la valeur ajoutée pure. En d'autres mots, les seules entrées retranchées de la production brute pour obtenir la valeur ajoutée par le recensement sont les biens ou produits achetés et l'énergie achetée; la valeur ajoutée n'est pas une mesure qui exclut la plupart des achats de services. On évite donc par le fait même de mesurer deux fois la production de biens mais ce n'est pas le cas pour les services sauf que la valeur des services de fabrication à forfait comprise dans les entrées de matières est retranchée de la valeur ajoutée (ce qui est également vrai pour certains services spécialisés de l'activité 288 de la CAÉ, Édition seulement).

Le lecteur voudra se reporter à la rubrique 12(b) qui porte sur la production des petits établissements et pour laquelle la valeur ajoutée par le recensement ne prend pas en compte les services achetés.

Les subventions au titre de la production sont incluses dans la valeur ajoutée, les impôts indirects ne sont pas pris en compte, sauf les impôts fonciers qui ne sont pas retranchés puisqu'on ne recueille aucune donnée à leur sujet.

Manufacturing Activity

Value added by manufacturing activity is calculated by Statistics Canada from respondents' data by subtracting from the value of gross output: manufacturing activity, the cost of materials and supplies used in manufacturing activity and the cost of purchased fuel and electricity used. Manufacturing value added can be zero or negative.

Non-manufacturing Activity

The value added by non-manufacturing activity is calculated as gross output, non-manufacturing activity, minus the following inputs: purchases of goods for resale in same condition as purchased (less the net change in inventory of such goods); purchased materials and supplies used in new construction or in production of machinery and equipment by own labour force for own use; office supplies purchased and used; all other purchased non-manufacturing materials and supplies used by the reporting unit.

Non-manufacturing value added is frequently negative in Census data. This often reflects the fact that head offices, and sales offices have reported office supplies as their only input with no offsetting revenues. Also, in establishments there may be a downward bias to non-manufacturing value added from the fact that the questionnaire items "Office supplies and purchased and used" and "All other purchased materials and supplies used at this establishment" are all classified to non-manufacturing activity (much as the cost of fuel and electricity is all arbitrarily classified to manufacturing activity).

8. Inventories

Figures represent the book value of inventories owned, including those in transit in Canada and on consignment in Canada. Inventory for which Form B13, "Customs Canada, Export Entry", has been completed is excluded, as are imports in bonded customs warehouses. Included is any inventory at warehouses or selling outlets treated as an extension of the reporting unit for purposes of reporting shipments.

Activité manufacturière

Statistique Canada calcule la valeur ajoutée par l'activité manufacturière à l'aide des données fournies par les répondants en soustrayant de la valeur de la production brute les éléments suivants: activité manufacturière, coût des matières et des fournitures utilisées dans l'activité manufacturière et coût des achats de combustible et l'électricité consommés. La valeur ajoutée par l'activité manufacturière peut être égale à zéro ou être négative.

Activité non manufacturière

La valeur ajoutée par l'activité non manufacturière se calcule en prenant la production brute de l'activité non manufacturière et en y retranchant les entrées suivantes: achats de biens pour la revente en l'état (moins la variation nette des stocks de ces produits); les achats de matières et de fournitures utilisées dans la construction neuve ou dans la production de machines et de matériel par le propre personnel de l'établissement pour son propre usage; les fournitures de bureau achetées et utilisées; toutes les autres matières et fournitures achetées et utilisées par l'unité déclarante dans une activité non manufacturière.

La valeur ajoutée par l'activité non manufacturière porte souvent une valeur négative dans les données du recensement. En effet, il arrive souvent que les sièges sociaux et bureaux de vente déclarent les fournitures de bureau comme entrée unique sans aucune recette en contrepartie. En outre, la valeur ajoutée par l'activité non manufacturière d'établissements peut être biaisée en baisse du fait que les postes "Fournitures de bureau achetées et utilisées" et "Toutes les autres matières et fournitures achetées et utilisées à l'établissement" qui figurent sur le questionnaire s'appliquent tous à l'activité non manufacturière. (Tout comme le coût du combustible et de l'électricité est arbitrairement classé dans l'activité manufacturière).

8. Stocks

Les chiffres représentent la valeur comptable des stocks possédés y compris ceux en transit au Canada ou en consignation au Canada. Les stocks pour lesquels la formule B13 "Douanes Canada - Déclaration d'exportation" a été remplie ne sont pas compris tout comme les importations dans des entrepôts de douanes cautionnés. Sont inclus tous les stocks gardés dans des entrepôts ou des points de vente qui sont considérés comme un prolongement de l'unité déclarante pour les fins de la déclaration des livraisons.

Manufacturing Activity

The following inventories are collected as separate items:

(i) Fuel
(ii) Raw materials, purchased components and supplies
(iii) Goods in process
(iv) Finished products.

In published totals, inventories of fuel are usually combined with those of raw amterials, purchased components and supplies.

Non-manufacturing Activity

The following inventories are collected as separate items:

1. Goods purchased for resale in same condition as purchased. Where these cannot be reported separately, both the shipments and purchases of such goods should be included in manufacturing activity; in such an instance, the inventory of goods purchased is most likely to be reflected in the inventory of finished products but may sometimes be included in inventory of materials.

2. Other non-manufacturing inventory. This would include, for example, office supplies or materials and supplies for use in new construction or production of machinery and equipment by own labour force for own use. (However, the respondent will often not be able to report these separately.)

9. Selected Differences from U.S. Definitions or Tabulations

Because users sometimes compare Canadian manufacturing data with those of the United States Census of Manufactures, the following selected points are made regarding differences between definitions of the two surveys or the way in which results are published:

(a) The U.S. Census of Manufactures does ask manufacturing establishments to include resale of goods without further processing in their returns as the Canadian Census does, but standard statistics tables for the U.S. do not separate levels of manufacturing activity and total activity. Its basic tabulations of principal industrial statistics correspond essentially to the Canadian "total activity" level,

Activité manufacturière

Les stocks suivants sont recueillis comme postes distincts:

(i) Combustible
(ii) Matières premières, éléments et fournitures achetés
(iii) Produits en cours
(iv) Produits finis.

Dans les totaux publiés, les stocks de combustible sont habituellement regroupés avec ceux des matières premières et des éléments et fournitures achetés.

Activité non manufacturière

Les stocks suivants sont recueillis comme éléments distincts:

1. Produits achetés pour la revente en l'état. Lorsque ces produits ne peuvent faire l'objet d'une entrée distincte, les livraisons et les achats de ces produits doivent être compris dans l'activité manufacturière; dans ce cas, les stocks de produits achetés se refléteront très probablement dans les stocks de produits finis mais pourront aussi quelquefois être inclus dans les stocks de matières premières.

2. Autres stocks de l'activité non manufacturière. Cette catégorie comprendrait par exemple les fournitures de bureau ou les matières et fournitures devant être utilisées dans la construction neuve ou dans la production de machines et de matériel par le propre personnel de l'établissement pour son propre usage. (Cependant l'enquête ne sera souvent pas en mesure de déclarer ces éléments de façon distincte.)

9. Certaines différences par rapport aux définitions ou aux totalisations des États-Unis

Du fait que certains utilisateurs comparent quelquefois les données de l'activité manufacturière au Canada avec celles du recensement des manufactures des États-Unis, on a cru bon d'établir les différences qui existaient entre les définitions des deux enquêtes ou la façon selon laquelle les résultats étaient publiés:

a) Le recensement des manufactures des États-Unis demande aux établissements manufacturiers d'inclure la revente de produits sans traitement ultérieur dans leurs déclarations tout comme le font les fabricants canadiens, mais les statistiques régulières pour les États-Unis ne font aucune distinction entre l'activité manufacturière et l'activité totale. Dans ses totalisations de base, la statistique principale des industries correspond essentiellement au niveau de

though terminology might leave a contrary impression. Thus the Canadian statistic corresponding most closely to "value added by manufacture" in U.S. Census of Manufactures results is "value added, total activity" and not "value added, manufacturing activity".

l'activité totale au Canada même si la terminologie peut laisser croire le contraire. Ainsi, la statistique canadienne qui correspond le plus près à la valeur ajoutée par la fabrication dans le recensement des manufactures aux États-Unis équivaut à la valeur ajoutée par l'activité totale et non à la valeur ajoutée par l'activité manufacturière.

(b) Whereas Canadian Census of Manufactures tabulations of principal industrial statistics, except for those for subprovincial areas, include data of separate head offices, sales offices and auxiliary units, those for individual industries in the U.S. Census of Manufactures normally exclude separately located "central administrative offices and auxiliaries". Users seeking totals comparable with U.S. statistics for an individual industry may wish to subtract from the Canadian total the data of head offices, sales offices and auxiliary units shown as a residual in tables of data distributed by size of establishment.

b) Les totalisations des statistiques principales des industries pour le recensement des manufactures du Canada, sauf les statistiques des régions infraprovinciales, comprennent les données des sièges sociaux, bureaux de vente et unités auxiliaires distincts, tandis que celles des industries individuelles au recensement des manufactures des États-Unis ne comprennent habituellement pas les bureaux d'administration centrale et les unités auxiliaires situés à des endroits différents de celui de l'établissement. Les utilisateurs qui cherchent à comparer des totaux avec la statistique des États-Unis pour une industrie particulière peuvent soustraire du chiffre total pour le Canada les données se rapportant aux sièges sociaux, bureaux de vente et unités auxiliaires qui figurent comme postes résiduels dans les tableaux des données réparties selon la taille de l'établissement.

(c) The U.S. Census of Manufactures excludes all establishments without paid employees, whereas the Canadian Census for many years prior to 1975 endeavoured to achieve coverage of such establishments. This creates a bias in comparisons of mean establishment sizes between the two countries. In 1974, 8.1% of Canadian manufacturing establishments surveyed had no paid employees; these occurred in 108 out of 171 manufacturing industries, with 23 industries showing 10% or more of their establishments in this category. On the other hand, since the U.S. Census in recent years has obtained its data for very small establishments having paid employees from administrative records, its coverage of these might be higher than that of the Canadian Census. In the latter, systematic use of administrative data began with 1976 data and at the time of writing had still not fully exploited the potential of this source for more complete coverage of very small establishments.

c) Le recensement des manufactures des États-Unis ne prend pas en compte les établissements qui n'ont aucun salarié rémunéré tandis qu'au Canada, notre recensement a cherché pendant de nombreuses année avant 1975 à recueillir des données sur ces établissements. Cela a donc créé un certain biais dans les comparaisons de la taille moyenne des établissements entre les deux pays. En 1974, 8.1 % des établissements manufacturiers canadiens enquêtés ne comptaient aucun salarié rémunéré; la situation s'est donc produite dans 108 des 171 industries manufacturières, 23 industries comptant 10 % ou plus de leurs établissements dans cette catégorie. Par contre, étant donné que dans les dernières années le recensement des manufactures des États-Unis a obtenu les données concernant les très petits établissements ne comptant aucun salarié rémunéré à partir des dossiers administratifs, son champ d'observation peut être supérieur à celui que l'on retrouve au recensement canadien. Dans ce dernier cas, l'utilisation systématique des dossiers administratifs n'a commencé qu'en 1976 et, au moment de rédiger le présent document, on n'avait pas encore fait un usage exhaustif de cette source de renseignement pour prendre en compte de façon plus complète les très petits établissements.

DEFINITIONS FOR SMALL ESTABLISHMENTS

Beginning with the 1970 Census, definitions for certain statistics for small establishments differ somewhat from those used for large establishments. This is a consequence of a simplification of Statistics Canada data requirements for these small establishments as part of a long-term policy of reducing their response burden, bringing information requested more closely into line with financial statements regularly prepared by such small businesses.

The headings or descriptions given to various principal statistics in published tabulations relate to the definitions used for large establishments. In cases where a total may include a large percentage of data from small establishments, a user should consider whether the meaning of an aggregate may be modified by these variations in definitions.

The differences are discussed under selected headings below.

10. Small Establishment Labour Inputs

(a) Employees, Man-hours and Salaries and Wages

The only labour data now captured for small manufacturing establishments is salaries and wages, as a single total for the establishment. All other labour data for small manufacturing establishments are imputed by Statistics Canada.

The number of man-hours paid is first estimated by dividing total salaries and wages by an assumed average hourly earnings figure judged suitable to the industry and province. This is then adjusted by an imputation factor to obtain the number of employees using an estimate of average annual man-hours paid per employee. The number of male and female employees is imputed using an appropriate ratio.

Consistent with the practice of treating all activity of small establishments as manufacturing activity, all labour data are classified to production and related workers, manufacturing activity. (The sole exception is SIC 288, Publishing only, which by definition can have only non-manufacturing employees.)

DÉFINITIONS DES PETITS ÉTABLISSEMENTS

À compter du recensement de 1970, les définitions de certaines statistiques concernant les petits établissements diffèrent quelque peu de celles dont on se sert pour les grands établissements. La situation vient du fait que l'on a simplifié à Statistique Canada les exigences en données pour les petits établissements par suite d'une politique à long terme visant à réduire le fardeau de réponse afin de ramener les renseignements demandés dans un cadre qui se rapprocherait davantage des états financiers que ces petites entreprises préparent habituellement.

Les rubriques ou les descriptions données aux diverses statistiques principales dans les totalisations publiées se rapportent aux définitions utilisées pour les grands établissements. Dans les cas où un total pourrait inclure un fort pourcentage de données pour les petits établissements, le lecteur devra se rappeler que la valeur d'un agrégat pourra être modifiée à cause des variations de définitions.

Les différences susmentionnées figurent sous chaque rubrique ci-dessous.

10. Entrées de main-d'oeuvre des petits établissements

a) Salariés, heures-hommes et traitements et salaires

Les seules données sur la main-d'oeuvre que l'on recueille auprès des petits établissements manufacturiers sont les traitements et salaires et ceux-ci constituent un total unique pour l'établissement. Toutes les autres données sur la main-d'oeuvre pour les petits établissements manufacturiers font l'objet d'une imputation à Statistique Canada.

On estime d'abord le nombre d'heures-hommes rémunérées en divisant le chiffre total des traitements et salaires par un gain horaire moyen estimatif que l'on estime approprié pour l'industrie et la province en question. On redresse ensuite ce chiffre par un facteur d'imputation afin d'obtenir le nombre de salariés en se servant d'une estimation du nombre moyen annuel d'heures-hommes rémunérées par salarié. Le nombre de salariés masculins et féminins est ensuite imputé à l'aide d'un rapport approprié.

Du fait que l'on considère toute l'activité des petits établissements comme une activité manufacturière, toutes les données sur la main-d'oeuvre sont classées dans la rubrique des travailleurs de la production et assimilés dans l'activité manufacturière. (La seule exception à cette règle est le poste CAÉ 288, Édition seulement, qui, par définition ne peut avoir que des salariés n'appartenant pas à l'activité manufacturière.)

Where income statements filed with tax returns are used in place of questionnaires for small establishments, Statistics Canada in some cases must impute total salaries and wages from gross business income since such statements sometimes do not include a separate figure for salaries and wages; this is done only when the size of gross business income suggests that the employment of paid labour is probable.

(b) Working Owners and Partners

Each small establishment under unincorporated individual ownership is credited with one working owner and each establishment owned by a partnership with two working partners. Examination of data for a year in which actual counts were collected from small establishments showed that the inaccuracy of this assumption is minimal.

11. Small Establishment Commodity Inputs

(a) Materials and Supplies Used

This statistic for small establishments also includes the cost of purchased services and the cost of purchased fuel and electricity. The former is not included in this total for large establishments and the latter is accounted for separately in the case of large establishments.

The figure is most frequently abstracted or calculated from the financial statement; otherwise it is collected from the respondent.

Calculation of such a figure by Statistics Canada frequently involves subtracting net income, depreciation and salaries and wages from total revenues, the residual being treated as equivalent to this group of expenses. Being a figure for the total activity of the establishment, it also includes the cost of goods purchased for resale and any other purchases for non-manufacturing activity.

Small establishments are not asked for their consumption of particular commodities.

(b) Cost of Fuel and Electricity

This is included in the above item for the cost of materials, supplies and services. This point is frequently important in interpreting data on the cost of fuel and electricity for a small geographical area

Lorsque l'on utilise les états de revenus et dépenses renvoyés avec les déclarations d'impôt sur le revenu à la place du questionnaire, Statistique Canada doit, dans certains cas, procéder à une imputation des traitements et salaires à partir du bénéfice brut de l'entreprise puisque ces états omettent quelquefois d'indiquer un chiffre distinct à cet égard; cette imputation ne se produit que lorsque l'importance du bénéfice brut de l'entreprise laisse croire à l'emploi probable de main-d'oeuvre rémunérée.

b) Propriétaires et associés actifs

Chaque petit établissement possédé par un particulier (i.e. non constitué) est réputé avoir un propriétaire actif, tandis que chaque établissement contrôlé en association est réputé avoir deux associés actifs. Un examen des données pour une année dans laquelle les chiffres réels ont été recueillis auprès des petits établissements révèle que cette hypothèse est juste sauf pour quelques petites exceptions.

11. Entrées de produits des petits établissements

a) Matières et fournitures utilisées

Cette statistique des petits établissements comprend également le coût des achats de services et le coût du combustible et de l'électricité achetés. Le coût des achats de services n'est pas compris dans ce total pour les grands établissements tandis que le coût du combustible et de l'électricité achetés figure distinctement dans les déclarations des grands établissements.

Le plus souvent, ce chiffre est enlevé ou calculé à partir de l'état financier, sinon on le recueille auprès du répondant.

Lorsque Statistique Canada calcule ce chiffre, il lui arrive souvent d'y soustraire le revenu net, l'amortissement et les traitements et salaires des recettes totales, la différence étant considérée comme l'équivalent de ce groupe de dépenses. Comme ce chiffre se rapporte à l'activité totale de l'établissement, il comprend aussi le coût des produits achetés pour la revente et tout autre achat de l'activité non manufacturière.

On ne demande pas aux petits établissements d'indiquer leur consommation pour certains produits.

b) Coût du combustible et de l'électricité

Ce coût est inclus dans le poste ci-dessous pour le coût des matières, fournitures et services. Ce point prend souvent une importance lorsque l'on interprète les données sur le coût du combustible et de l'électricité pour une petite

or for a size grouping containing small establishments; such a total will relate only to the fuel and electricity purchases of large establishments, which may result in a low or zero total.

12. Small Establishment Outputs

(a) Value of Shipments

The sole output figure collected is "Revenue (exclude interest, dividends and rents received)". Where the data are obtained from financial statements, as is the most frequent case, a figure equivalent to this will be sought by Statistics Canada. Non-manufacturing activity is included, but the data are classified wholly as value of shipments of goods of own manufacture as in most industries the non-manufacturing revenue or activity of small manufacturers is very limited. Opening and closing inventories data are used to adjust this revenue figure to a figure on gross output for purposes of calculating value added.

In the case of data from tax returns, the operative definition of value of shipments is gross business income.

Small establishments are not asked for their output of particular products; such detail was discontinued for most industries for 1970 and for all industries beginning with 1974.

(b) Value Added

Value added is all classified as related to manufacturing activity. The manner of calculation is not different from that used for large establishments, but the fact that the inputs subtracted from output include purchased services means that in principle, and usually in practice, value added is smaller than it would be if the data had been collected in the same way as for large establishments. (Users are cautioned to keep this in mind in comparing value added with labour inputs or other figures for aggregates including appreciable but varying proportions of data for small establishments; misleading conclusions may otherwise result.) Value added as measured for small establishments is closer to the "pure" value added concept underlying the real domestic product; that is, it measures output net of inputs purchased from the service industries as well as goods purchased from Canada or abroad.

région géographique ou pour un groupe de taille renfermant des petits établissements; ce total s'appliquera seulement aux achats de combustible et d'électricité des grands établissements, qui est souvent faible ou nul.

12. Sorties des petits établissements

a) Valeur des livraisons

Le seul chiffre de production recueilli concerne "les recettes (sauf les intérêts, les dividendes et les loyers reçus)". Lorsqu'il obtient les données à partir des états financiers, comme c'est souvent le cas, Statistique Canada cherche à obtenir un chiffre équivalent à celui-ci. L'activité manufacturière est incluse mais les données sont classées entièrement comme valeur des livraisons de produits de propre fabrication puisque dans la plupart des industries les recettes de l'activité non manufacturière ou l'activité des petits fabricants sont très limitées. Les données sur les stocks d'ouverture et de fermeture servent à redresser ce chiffre pour obtenir la production brute aux fins du calcul de la valeur ajoutée.

Dans le cas des données provenant des déclarations d'impôt sur le revenu, la définition de la valeur des livraisons correspond au revenu brut de l'entreprise.

On ne demande pas aux petits établissements d'indiquer leur production en ce qui concerne des biens particuliers; on a arrêté de demander ces détails pour la plupart des industries en 1970 et pour toutes les industries, en 1974.

b) Valeur ajoutée

La valeur ajoutée s'établit par rapport à l'activité manufacturière. La méthode de calcul ne diffère pas de celle que l'on utilise pour les grands établissements mais le fait que les entrées soustraites de la production comprennent les achats de service signifie qu'en principe, et habituellement dans la pratique, la valeur ajoutée est inférieure à ce qu'elle devrait être si des données avaient été recueillies de la même façon que pour les grands établissements (le lecteur devra se rappeler cela en établissant des comparaisons de la valeur ajoutée avec les entrées de main-d'oeuvre ou tout autre chiffre agrégatif comprenant des pourcentages notables mais différents des données pour les petits établissements; sans cela, des conclusions trompeuses pourraient être tirées.) La valeur ajoutée telle qu'elle est mesurée pour les petits établissements se rapproche davantage du concept de valeur ajoutée pure qui sous-tend le produit national réel; en d'autres mots la valeur ajoutée mesure la production nette des entrées achetées aux industries de service ainsi que les biens achetés au Canada ou à l'étranger.

13. Criteria for Defining Small Establishments

Small establishments are exempted from replying to the detailed "long form" questionnaire and permitted to file an abbreviated "short form" return or exempted entirely from filling out a questionnaire if their regular financial statement is available to Statistics Canada. The basis for assigning an establishment to the large establishment or small establishment universe is the size of its value of shipments of goods of own manufacture. Those above a "cut off" level for a given industry and province are large establishments, those below are small establishments.

This process does not infallibly prevent establishments below this "cut off" level from filing the "long form". In the case of new establishments Statistics Canada may not yet be aware of their shipments size and a detailed questionnaire may be sent out. There are, therefore, some small establishments treated for survey purposes like large establishments, but the term "small establishments" is otherwise used in this text to refer to those given the preferential small establishment treatment.

In addition, establishments belonging to firms with reporting units in more than one industry are all treated as "large establishments" and sent the "long form". (Such units would not normally be covered by separate financial statements.)

"Cut off" levels, as indicated, vary with province as well as industry. These levels are selected for each year to secure a certain percentage of "long form" coverage of shipments of an industry in Canada and, to the extent practicable, in the province. The preferences of provincial statistical agencies are taken into account, as well.

Because rising price levels tended to make the percentage of "long form" establishments drift upward in some past years, the practice has been adopted of indexing "cut off" levels to keep their effect on large and small establishment proportions approximately comparable. In the meantime, however, beginning with the 1975 Census there has been a policy instituted of raising "cut off" levels to provide for a reduced response burden for an increased number of smaller manufacturers.

13. Critères servant à définir les petits établissements

On exempte les petits établissements de remplir le questionnaire complet et on leur permet de remplir le questionnaire abrégé ou de ne pas le remplir du tout s'ils envoient leur état financier régulier à Statistique Canada. La valeur des livraisons de produits de propre fabrication constitue le critère servant à attribuer un établissement à l'univers des grands établissements ou des petits établissements. Ceux qui se situent en deçà d'un seuil d'exclusion pour une industrie et une province données constituent les grands établissements tandis que ceux qui se situent au-delà de ce seuil représentent les petits établissements.

La méthode n'est pas infaillible puisque certains établissements situés au-delà du seuil remplissent quand même le questionnaire complet. Lorsqu'un nouvel établissement est mis sur pied, Statistique Canada peut ne pas connaître la valeur de ses livraisons et donc, lui envoyer un questionnaire complet. Il y a donc quelques petits établissements que l'on considère aux fins de l'enquête comme de grands établissements mais l'expression "petits établissements" est utilisée dans le texte pour ceux que l'on considère comme réellement de "petits établissements".

De plus, les établissements qui appartiennent à des entreprises ayant des unités déclarantes dans plus d'une industrie sont traités comme de grands établissements et on leur envoie le questionnaire complet. (Ces unités ne seraient normalement pas prises en compte dans des états financiers distincts.)

Comme nous l'avons indiqué, les seuils d'exclusion varient selon la province et l'industrie. Ces seuils sont établis chaque année afin d'établir un certain pourcentage de questionnaires complets pour ce qui est des livraisons d'une industrie au Canada et dans la mesure du possible, pour la province. On tient également compte des préférences des bureaux statistiques des provinces.

Étant donné la hausse constante des prix, certains établissements sont passés ces dernières années dans la catégorie des "questionnaires complets"; nous avons donc décidé d'indexer les seuils d'exclusion afin de conserver à peu près les mêmes proportions qu'auparavant. Dans l'entre-temps, à compter du recensement de 1975, on a établi une ligne de conduite afin d'augmenter les niveaux d'exclusion pour réduire le fardeau de réponse chez un plus grand nombre de petits fabricants.

In the 1975 Census small establishment treatment was given to 50.1% of the total number of establishments, compared with 36.1% for 1974 and 40.0% for 1970. The percentage of the value of shipments of goods of own manufacture accounted for by small establishments rose to 4.1% in 1975 from 1.6% in 1974, compared with 2.0% for 1970.

As employment of small establishments is imputed rather than collected, it is of interest to note that 7.6% of all employees accounted for in the 1975 Census of Manufactures were thus estimated.

Au recensement de 1975, 50.1 % du nombre total d'établissements ont été considérés comme petits établissements comparativement à 36.1 % en 1974 et à 40.0 % en 1970. Le pourcentage de la valeur des livraisons de produits de propre fabrication déclarée par les petits établissements a marqué une hausse de 4.1 % en 1975 par rapport au 1.6 % en 1974 et aux 2.0 % en 1970.

Du fait que les chiffres sur l'emploi dans les petits établissements soient imputés plutôt que recueillis, il est intéressant de noter que 7.6 % de tous les salariés intervenant au recensement des manufactures de 1975 ont été estimés.

TABLE 1. Calculation of Output, Input and Value Added, SIC 316 Commercial Refrigeration and Air Conditioning Equipment Manufacturers, 1976

TABLEAU 1. Établissement des sorties, des entrées et de la valeur ajoutée, CAÉ 316, Fabricants d'équipment commercial de réfrigération et de climatisation, 1976

Output - Sorties	Manufacturing activity - Activité manufacturière	Non-manufacturing activity - Activité non-manufacturière	Total activity - Activité totale
		$'000	
1. Shipments and other revenue - Livraisons et autres recettes	201,313	51,170	252,483
Inventories - Goods of own manufacture - Stocks - Produits de propre fabrication:			
Add: Closing inventory - Plus: Stocks de fermeture:			
Goods in process - Produits en cours de fabrication	6,199	-	6,199
Finished goods - Produits finis	8,459	-	8,459
Deduct: Opening inventory - Moins: Stocks d'ouverture:			
Goods in process - Produits en cours de fabrication	5,498	-	5,498
Finished goods - Produits finis	11,512	-	11,512
2. Net inventory change - Variation nette des stocks	- 2,352	-	- 2,352
3. Gross output (1+2) - Production brute (1+2)	198,961	51,170	250,131
Input - Entrées			
4. Purchases of goods not of own manufacture - Achats de produits fabriqués par d'autres	-	40,112	40,112
Inventories - Goods purchased for resale in same condition as purchased - Produits achetés pour la revente en l'état			
Add: Opening inventory - Plus: Stocks d'ouverture	-	3,838	3,838
Deduct: Closing inventory - Moins: Stocks de fermeture	-	4,107	4,107
5. Cost of goods sold (not of own manufacture) - Prix de revient des produits vendus (non de propre fabrication)	-	39,843	39,843
6. Materials, supplies, etc. - Matières, fournitures, etc.	112,928	1,136	114,064
7. Fuel and electricity - Combustible et électricité	1,262	-	1,262
8. Gross input (5+6+7) - Entrées brutes (5+6+7)	114,190	40,979	155,169
Value added (3-8) - Valeur ajoutée (3-8)	84,771	10,191	94,962

FOOTNOTES

(1) Standard Industrial Classification Manual, Revised 1970, Catalogue 12-501, Statistics Canada, Ottawa, 1970.

(2) Industrial Commodity Classification Manual, Vol. I: The Classification. Catalogue 12-541, Statistics Canada, Ottawa, 1973.

(3) International Recommendations for Industrial Statistics, United Nations Statistical Office, New York, 1968.

(4) The terminology is that of the United Nations Statistical Office: "...the 'statistical unit' is defined as the entity for which the required items of data are gathered, the 'reporting unit' as the entity from which the data are gathered, and the 'tabulating unit' as the entity for which the required statistics are compiled." (United Nations, op. cit.).

(5) Industrial Organization and Concentration in the Manufacturing, Mining and Logging Industries, Catalogue 31-402, Statistics Canada, Ottawa, issued for even-numbered years.

(6) Domestic and Foreign Control of Manufacturing Establishments in Canada, Catalogue 31-401, Statistics Canada, Ottawa, issued for even-numbered years.

(7) Inter-corporate Ownership, 1975, Catalogue 61-517, Statistics Canada, Ottawa.

(8) Inventories, Shipments and Orders in Manufacturing Industries (monthly), Catalogue 31-001, Statistics Canada, Ottawa.

NOTES

(1) Classification des activités économiques, révisée en 1970, n° 12-501F au catalogue, Statistique Canada, Ottawa, 1970.

(2) Classification des produits industriels, vol. I: La classification, n° 12-541F au catalogue, Statistique Canada, Ottawa, 1973.

(3) Recommandations internationales concernant les statistiques industrielles, Bureau de la statistique des Nations Unies, New York, 1968.

(4) La terminologie est celle employée par le Bureau de la statistique des Nations Unies: "...l'unité statistique est l'entité au sujet de laquelle on doit recueillir les catégories de données nécessaires, l'unité de recensement est l'unité qui fournit les renseignements et l'unité de tabulation est l'entité au sujet de laquelle il faut élaborer les statistiques requises." (Nations Unies, op. cit.).

(5) Organisation des industries et concentration dans le secteur de la fabrication, des mines et de l'abattage, n° 31-402 au catalogue, Statistique Canada, Ottawa, publié dans les années paires.

(6) Le contrôle national et étranger des établissements manufacturièrs au Canada, n° 31-401 au catalogue, Statistique Canada, publié dans les années paires.

(7) Liens de parenté entre corporations, 1975, n° 61-517 au catalogue, Statistique Canada, Ottawa.

(8) Stocks, livraisons et commandes des industries manufacturières (mensuel), n° 31-001 au catalogue, Statistique Canada, Ottawa.

HARMONIZATION

Industrial Commodity Classification and Standard Industrial Classification

The following pages present for the first time an approach to the harmonization of the Industrial Commodity Classification Manual (Catalogue 12-541) and the Standard Industrial Classification Manual (Catalogue 12-501). The 1976 edition of the ICC and the 1970 revision of the SIC have been used.

This involves indicating to which industry each commodity class is primary. Commodities are primary to an industry if an establishment entirely engaged in producing them would be classifiable to that industry. Establishments classified to a particular SIC class frequently do in fact produce a number of commodities which are primary to other industries, but the establishment is classified according to the product or group of products accounting for the largest percentage of its shipments of goods of own manufacture.

The SIC Manual lists products primary to particular manufacturing industries, but in an unstructured manner, using categories described according to commonly used names and without reference to the ICC which had not been completed at the time of the last revision of the SIC.

A large number of ICC classes are readily identifiable with a particular industry and therefore do not present any problem. However, a number of ICC classes, especially the residual, n.e.s. classes, contain a mix of commodities which are not specifically listed in the ICC and which conceptually are primary to different industries. Furthermore, the list of products described under each 3-digit SIC class in the Standard Industrial Classification Manual is not necessarily exhaustive and does not take into account new products resulting from recent technological developments and market demands.

Specific parts might be listed under an industry altogether different from the main industry for which they are produced, e.g., railway car bearings and fittings which are listed under SIC class 309 are produced specifically for the Railroad Rolling Stock industry, class 326. These products will, however, be primary to SIC 309 because the SIC Manual so classifies them.

CONCORDANCE

Classification des produits industriels et Classification des activités économiques

Les pages qui suivent présentent pour la première fois une tentative de rapprochement entre la Classification des produits industriels (n° 12-541F au catalogue) et la Classification des activités économiques (n° 12-501F au catalogue). Pour ce faire, nous avons utilisé l'édition de 1976 de la CPI et celle de 1970 de la CAÉ.

Nous avons cherché à indiquer dans quelle industrie chaque catégorie de produits appartient au premier chef. Ce sera le cas s'il est possible de classer dans cette industrie l'établissement qui fabrique à titre principal le produit en question. Les établissements classés à une catégorie particulière de la CAÉ produisent fréquemment un certain nombre de produits qui ressortissent principalement à d'autres industries, mais l'établissement est classé selon le produit ou le groupe de produits qui intervient pour la plus forte proportion de ses livraisons de produits de propre fabrication.

La Classification des activités économiques énumère les produits primaires de chaque industrie manufacturière mais d'une façon non structurée, en utilisant des appellations courantes et sans aucun renvoi à la CPI, laquelle n'était d'ailleurs pas terminée au moment de la dernière révision de la CAÉ.

Un grand nombre de catégories de la CPI peuvent être facilement attribuées à une industrie quelconque et ne présentent, par conséquent, aucun problème. Cependant, un certain nombre de catégories, surtout les catégories résiduelles, n.d.a., renferment plusieurs produits différents qui ne sont pas précisés tels quels dans la CPI et qui ressortissent principalement à des industries différentes. En outre, la liste de produits décrits sous chaque catégorie à 3 chiffres dans la Classification des activités économiques n'est pas nécessairement exhaustive et ne tient aucunement compte des nouveaux produits amenés par les récents progrès technologiques ou la demande du marché.

Il est possible que des pièces particulières soient énumérées en regard d'une industrie quelconque et qu'elles diffèrent toutes de l'activité principale pour laquelle elles ont été produites; par exemple les coussinets et garnitures pour wagons de chemins de fer sont énumérés sous la rubrique 309 de la CAÉ mais sont produits spécifiquement pour l'industrie du matériel ferroviaire roulant, rubrique 326. Ces produits seront cependant classés à titre primaire à la rubrique 309 de la CAÉ en vertu du système de classification du manuel.

The industry in which a commodity is produced is not relevant in defining to which industry it is definitionally primary and - though this seldom occurs - it is possible for a commodity to be entirely produced outside the industry to which it is primary.

The concordance lists have been established after consultation with the chiefs of each industry section and subject matter officers of the Census of Manufactures. Errors and ommissions are, however, our responsibility.

The harmonization of commodity classes listed in the ICC and industry classes as defined by the SIC makes possible various analyses of Census of Manufactures results, such as the calculation of primary product specialization ratios and coverage ratios. The former measure, for an industry or an establishment, is the percentage of commodity shipments reported which are accounted for by products primary to the industry and is a measure of the "purity" of the industry data or of the correctness of classification of the establishment to the industry. Coverage ratios measure the percentage of products primary to an industry which are shipped by establishments classified to that industry. Too low a ratio may suggest that the industry as defined by the SIC is too impure to result in useful industry statistics. This might lead to abolition of the industry in a subsequent revision of the SIC.

Il n'est pas nécessaire de connaître l'industrie dans laquelle un produit est fabriqué pour pouvoir définir l'attribution primaire de ce produit; en outre, bien que la chose se produise rarement, il est possible qu'un produit soit entièrement fabriqué à l'extérieur de l'activité à laquelle il est attribué à titre primaire.

Les listes de concordance ont été dressées en consultation avec les chefs de chaque section d'industries et les agents de l'activité spécialisée du recensement des manufactures. Les erreurs et omissions demeurent cependant notre responsabilité.

Le rapprochement des catégories de produits énumérées dans la CPI et des catégories d'activités définies dans la CAÉ rend possible diverses analyses des résultats du recensement des manufactures comme le calcul des rapports de spécialisation des produits primaires et des rapports du champ d'observation. Pour une industrie ou un établissement, la première mesure représente le pourcentage déclaré des livraisons de produits qui intervient pour les produits primaires de l'industrie; le chiffre correspond donc à la "pureté" des données de l'industrie ou de l'exactitude du classement à une activité donnée. Les rapports du champ d'observation mesurent le pourcentage de produits qui ressortissent principalement à une activité et qui sont livrés par les établissements classés à cette activité. Un faible rapport laisserait supposer que l'activité définie par la CAÉ n'est pas assez précise pour que l'on puisse en tirer des statistiques utiles. Il se pourrait donc que la CAÉ ne tienne plus compte de cette activité dans une révision subséquente.

SIC CODES – CODES CAE	ICC CODES – CODES CPI									
0110	001 1	001 11	001 12	001 2	002 1	002 2	003 1	003 2	004 1	004 2
	006 1	006 11	006 111	006 112	006 113	006 12	006 19	006 2	007	009 1
	009 9	051 1	051 11	051 12	053 1	242 1				
0130	061 1	061 11	061 12	061 13	061 131	061 139	061 139 1	061 139 2	061 14	061 141
	061 149	061 15	061 16	061 17	061 18	061 19	061 2	091 111	091 14	151 1
	151 11	151 19	151 2	212 1	212 2	212 3	212 4	212 5	212 6	212 9
	244 1									
0150	071 1	071 11	071 12	071 13	071 14	071 15	071 16	071 17	071 18	071 181
	071 182	071 183	071 184	071 189	071 19	071 2	071 21	071 22	071 23	071 24
	071 25	071 26	071 27	071 28	071 29	091 1	091 11	091 112	091 12	091 13
	091 15	091 19	091 2	091 21	091 22	091 23	091 24	091 25	091 26	091 27
	091 28	091 29	091 3	091 31	091 32	091 33	091 39	091 4	091 41	091 42
	091 43	091 49	091 5	091 51	091 52	091 59	091 6	091 7	091 9	
0190	214	216 1	216 11	216 12	216 2	217 1	217 11	217 12	217 13	217 14
	217 19	217 2	217 21	217 211	217 212	217 219	217 29	219 2	219 21	219 29
	219 3	219 4	219 6	219 9	239 1	242 4				
0310	231 1	231 11	231 111	231 111 1	231 111 2	231 112	231 113	231 113 1	231 113 2	231 114
	231 115	231 116	231 117	231 118	231 119	231 12	231 2	231 21	231 211	231 212
	231 213	231 219	231 22	231 3	231 31	231 311	231 319	231 32	236 1	236 11
	236 12	236 13	236 19	236 2	236 21	236 22	236 23	236 24	236 25	236 26
	236 29	237 1	237 11	237 12	237 13	237 14	237 15	237 16	237 17	237 18
	237 19	237 2	237 21	237 22	237 9	237 91	237 92	239 2	239 21	239 22
	239 3	239 4	239 41	239 42	239 9					
0410	031 1	031 11	031 111	031 119	031 12	031 13	031 14	031 19	031 2	
0520	256 11	256 111	256 112	256 113	256 114					
0570	259 152									
0580	251 1	251 2	251 3							
0590	252 1	252 2	252 9	253 1	253 11	253 12	253 13	254 1	254 11	254 12
	255 1	255 11	255 12	256 2	256 21	256 211	256 212	256 3	256 31	256 311
	256 312	256 313	256 314	259 151						
0593	259 13	259 131								
0594	257 1									
0595	259 143									
0599	259 1	259 11	259 111	259 112	259 12	259 121	259 122	259 123	259 132	259 14
	259 141	259 142	259 15	259 159	259 16	259 17	259 171	259 172	259 173	259 18
	259 181	259 189	259 19							
0610	261 1	261 2	261 3	261 4						
0640	262 1	262 2	262 3	262 31	262 32	263 1	263 2			
0710	271 1	271 2	271 21	271 211	271 212	271 219	271 22	271 221	271 222	271 223
	271 224	271 225	271 226							
0720	219 1									
0730	279 3	279 33	279 331	279 331 1	279 331 2	279 332	279 332 1	279 332 2	279 332 3	
0791	279 81	279 82								
0792	276 1	276 11	276 111	276 112	276 119	276 12	276 121	276 122	279 2	279 21
	279 5	279 51	279 52							
0793	279 7	279 71	279 711	279 712	279 72					
0799	272 1	272 11	272 12	272 13	272 14	272 15	272 19	272 2	272 3	272 4
	272 5	272 6	272 9	274 1	274 11	274 12	274 2	274 3	274 4	274 9
	279 1	279 11	279 12	279 121	279 122	279 129	279 22	279 31	279 32	279 4
	279 41	279 42	279 6	279 61	279 73	279 731	279 732	279 9		
0830	276 2	276 21	276 211	276 212	276 213	276 214	276 219	276 22	276 221	276 222
	276 223	276 224	276 229	276 29	276 291	276 292	276 293	276 294	276 299	276 3
	276 31	276 32	276 33	276 34	276 35	276 39	276 4	276 41	276 42	276 43
	276 44	276 49	276 5	276 51	276 52	276 53	276 54	276 59	276 6	276 61
	276 62	276 63	276 64	276 69						
0870	276 9	276 91	276 911	276 919	276 92					

SIC CODES – CODES CAE	ICC CODES – CODES CPI									
1011	011 1	011 11	011 111	011 119	011 12	011 2	011 3	011 4	011 5	011 6
	011 9	013 1	013 11	013 12	013 2	013 21	013 211	013 212	013 212 1	013 212 2
	013 22	013 23	013 231	013 231 1	013 231 2	013 232	013 232 1	013 232 2	013 29	013 291
	013 292	013 3	013 31	013 32	013 9	013 91	013 92	015 1	015 3	015 31
	015 311	015 319	015 32	015 321	015 322	015 323	015 324	015 329	015 4	015 5
	015 9	017 1	017 11	017 111	017 112	017 113	017 119	017 12	017 121	017 129
	017 13	017 131	017 132	017 133	017 14	017 141	017 142	017 15	017 16	017 161
	017 162	017 169	017 17	017 18	017 19	017 3	123	144 61	144 611	144 612
	156 1	156 3	156 4	156 5	156 9	201 1	201 2	201 3	201 4	201 5
	201 51	201 52	201 9	203 1	203 11	203 111	203 112	203 12	203 13	203 14
	203 15	203 19	203 2	203 21	203 22	203 221	203 222	203 23	203 29	206 1
	206 2	206 9	209 9	391 1	391 11	391 111	391 112	391 12	391 13	391 14
	391 19	391 2	391 21	391 22	391 23	391 24	391 25	391 29	391 3	391 31
	391 32	391 33	391 39	422 42						
1012	012 1	012 11	012 111	012 111 1	012 111 2	012 112	012 12	012 121	012 121 1	012 121 2
	012 122	012 13	012 131	012 132	012 14	012 141	012 142	012 15	012 151	012 152
	012 2	012 21	012 22	012 23	012 24	012 25	012 9	012 91	012 92	012 93
	012 94	012 95	015 2	015 21	015 211	015 211 1	015 211 2	015 212	015 213	015 22
	015 221	015 222	015 223	015 29	015 291	015 299	015 7	017 2	391 15	
1020	032 11	032 111	032 119	032 12	032 19	032 2	033 1	033 11	033 111	033 119
	033 12	033 13	033 19	033 2	034 1	034 11	034 111	034 119	034 12	034 19
	034 2	035 1	035 11	035 12	035 2	035 3	035 9	036 1	036 11	036 12
	036 19	036 2	046 1	046 11	046 111	046 111 1	046 111 9	046 112	046 112 1	046 112 9
	046 12	046 121	046 121 1	046 121 9	046 122	046 122 1	046 122 9	046 2	046 21	046 22
	046 3	048 1	048 9	049 1	049 9	143 3	143 31	143 32	156 6	156 61
	156 611	156 619	156 62	156 69	206 3	209 4	219 5	392 1	392 11	392 111
	392 112	392 119	392 12	392 121	392 122	392 129	392 2	392 21	392 211	392 211 1
	392 211 2	392 211 9	392 212	392 219	392 22	392 221	392 222	392 229	392 23	392 3
	392 31	392 311	392 311 1	392 311 9	392 312	392 319	392 32	392 321	392 322	392 329
	392 33									
1031	073 1	073 11	073 12	073 13	073 131	073 132	073 133	073 14	073 15	073 16
	073 19	073 2	074 1	074 11	074 12	074 13	074 2	074 3	074 4	074 5
	074 51	074 59	074 9	075 1	075 12	075 2	075 21	075 22	075 32	075 4
	075 42	075 5	075 52	076 1	076 11	076 12	076 19	076 2	076 21	076 22
	076 29	076 3	076 31	076 32	076 33	076 34	076 35	076 39	078 1	078 11
	078 111	078 119	078 12	078 13	078 131	078 132	078 133	078 14	078 15	078 16
	078 161	078 162	078 17	078 18	078 19	078 2	078 3	078 31	078 32	078 33
	078 34	078 35	078 36	078 39	078 4	078 41	078 411	078 411 1	078 411 2	078 411 3
	078 412	078 413	078 49	093 2	093 3	093 9	094 1	094 2	094 21	094 22
	094 9	095 1	095 2	095 21	095 22	095 23	095 29	095 3	095 4	095 5
	095 51	095 52	095 6	095 7	095 8	095 81	095 82	095 83	095 84	095 9
	095 91	095 911	095 912	095 92	095 93	095 94	095 95	095 96	095 97	095 98
	095 981	095 982	095 989	095 99	097 1	097 11	097 12	097 2	097 21	097 22
	097 23	097 24	097 25	097 29	097 5	097 6	097 7	097 9	098 1	098 2
	098 9	117 1	117 2	117 3	117 9	141 1	141 2	141 3	142 2	142 21
	142 22	142 23	142 24	142 29	142 9	146 19	171 22	171 221	171 222	
1032	072 11	072 12	072 13	072 14	072 15	072 151	072 152	072 16	072 17	072 18
	072 19	072 2	072 21	072 22	072 23	072 24	072 25	072 26	072 29	075 11
	075 3	075 31	075 41	075 51	092 1	092 2	092 21	092 22	092 29	092 3
	092 4	092 5	092 6	092 61	092 69	092 7	092 8	092 81	092 89	092 9
	092 91	092 92	092 93	092 94	092 95	092 96	092 97	092 98	092 981	092 982
	092 99									
1040	051 2	051 21	051 211	051 212	051 213	051 22	051 23	051 231	051 232	051 233
	051 24	051 3	051 31	051 32	051 33	051 34	051 4	051 41	051 411	051 419
	051 42	051 43	051 44	051 441	051 442	051 45	051 451	051 452	051 452 1	051 452 2
	051 452 3	051 452 9	051 46	051 49	051 5	051 51	051 511	051 512	051 52	051 521
	051 522	051 53	051 531	051 532	051 54	051 55	051 56	051 561	051 569	051 59
	051 6	051 61	051 611	051 612	051 62	051 621	051 622	051 63	051 631	051 632
	051 69	051 7	051 71	051 711	051 712	051 72	051 721	051 722	051 723	051 8
	051 81	051 82	051 9	051 91	051 92	051 921	051 922	051 93	051 94	051 95
	051 951	051 952	051 953	051 96	051 97	051 971	051 972	051 98	051 99	101 42
	104 8	146 221	146 522	209 2	209 21	209 22	209 3			
1050	062 1	062 11	062 12	062 14	062 15	062 151	062 152	062 153	062 154	062 155
	062 156	062 159	062 19	062 34	062 4	062 41	062 42	062 43	062 45	062 49
	062 5	062 51	062 52	062 53	062 54	062 55	062 59	062 91	062 92	062 921
	062 922	062 929	062 93	062 96	062 97	062 98	062 99	066 1	066 11	066 12
	066 121	066 122	066 129	066 4	069 2	069 3	069 4	069 41	069 42	093 1
	093 11	093 12	142 1	142 3	152 2	152 21	152 22	152 23	152 29	
1060	152 11	152 12	152 13	152 14	152 15	152 16	152 19	152 9	152 91	152 92
	152 921	152 929	152 93	152 99	155 1	155 11	155 12	155 5	155 9	156 2
	156 63	158 1	158 11	158 12	158 13	158 19	158 2	158 3	158 4	158 5
	158 51	158 511	158 511 1	158 511 2	158 512	158 512 1	158 512 2	158 513	158 513 1	158 513 2
	158 52	158 521	158 522	158 53	158 531	158 532	158 59	158 9	158 91	158 911
	158 912	158 913	158 92	158 93	158 931	158 931 1	158 931 2	158 931 3	158 931 4	158 932
	158 939	158 99	159 1	159 11	159 111	159 111 1	159 111 2	159 112	159 113	159 12
	159 13	159 14	159 15	159 151	159 151 1	159 151 2	159 151 3	159 151 4	159 152	159 159
	159 19	159 2	159 21	159 22	159 29	159 3	159 31	159 311	159 312	159 319
	159 32	159 321	159 322	159 329	159 4	159 5	159 9			
1071	064 2	064 21	064 211	064 212	064 22	064 221	064 222	064 223	064 224	064 225
	064 225 1	064 225 2	064 226	064 227	064 228	064 229	064 229 1	064 229 9	064 6	064 61
	064 62	064 91								

SIC CODES – CODES CAE	ICC CODES – CODES CPI									
1072	015 8	064 1	064 11	064 12	064 3	064 4	064 41	064 411	064 412	064 49
	064 7	064 924	064 99							
1081	081 9	082 2	082 9	104 1	104 2	104 21	104 22	104 23	104 24	104 25
	104 29	104 3	104 4	104 5	104 6	104 7	104 71	104 72	104 79	111 1
	111 2	111 3	111 31	111 311	111 312	111 32	111 321	111 322	111 4	
1082	101 21	101 22	101 3	101 31	101 311	101 312	101 32	101 321	101 322	101 33
	101 331	101 331 1	101 331 2	101 332	101 332 1	101 332 11	101 332 12	101 332 2	101 332 21	101 332 22
	101 333	101 333 1	101 333 2	101 34	101 341	101 342	101 35	101 351	101 351 1	101 351 2
	101 352	101 352 1	101 352 2	101 5	101 51	101 511	101 512	101 52	101 521	101 522
	155 2	155 21	155 211	155 212	155 29					
1083	153 1	153 2	153 3	153 4	153 9	393 1	393 11	393 12	393 13	393 15
	393 16	393 17	393 19	393 191	393 192	393 193	393 194	393 195	393 196	393 199
	393 2	393 21	393 211	393 212	393 213	393 214	393 215	393 216	393 217	393 218
	393 219	393 219 1	393 219 2	393 219 3	393 219 4	393 219 5	393 219 9	393 22	393 23	393 31
	393 311	393 312	393 313	393 314	393 315	393 316	393 317	393 318	393 319	393 319 1
	393 319 2	393 319 3	393 319 9	393 33	395 1	395 11	395 19			
1089	015 6	053 2	053 21	053 22	053 23	055 1	055 2	062 13	062 2	062 21
	062 211	062 212	062 22	062 23	062 29	062 3	062 31	062 32	062 33	062 44
	062 9	062 94	062 941	062 942	062 95	062 951	062 952	064 5	064 51	064 52
	064 521	064 529	064 8	064 9	064 92	064 921	064 922	064 923	064 929	065 1
	065 11	065 12	065 19	065 2	066 2	066 3	066 31	066 32	066 39	066 5
	066 9	069 1	069 9	078 42	078 421	078 422	078 423	078 424	078 429	081 1
	082 1	097 3	097 4	101 1	101 11	101 12	101 4	101 41	101 43	101 49
	101 6	101 61	101 611	101 612	101 62	101 69	104 91	104 93	104 931	104 932
	104 94	104 99	111 5	111 6	111 9	112 2	112 3	112 4	113 1	113 2
	113 21	113 211	113 212	113 22	113 3	113 31	113 39	114 1	114 11	114 12
	114 13	114 14	114 15	114 16	114 17	114 19	114 2	114 21	114 22	121
	122 1	122 2	122 21	122 22	143 1	143 11	143 12	143 13	143 19	143 2
	143 21	143 211	143 212	143 219	143 22	143 23	143 9	144 1	144 2	144 21
	144 29	144 3	144 31	144 32	144 4	144 5	144 7	144 71	144 711	144 712
	144 72	144 8	144 81	144 82	144 83	144 89	144 9	146 1	146 11	146 12
	146 13	146 14	146 2	146 21	146 22	146 222	146 23	146 231	146 232	146 24
	146 241	146 242	146 243	146 25	146 29	146 3	146 31	146 311	146 312	146 313
	146 314	146 315	146 316	146 317	146 318	146 318 1	146 318 2	146 318 21	146 318 22	146 319
	146 32	146 321	146 329	146 33	146 4	146 5	146 51	146 511	146 512	146 513
	146 514	146 515	146 516	146 517	146 519	146 52	146 521	146 523	146 529	146 53
	146 531	146 531 1	146 531 2	146 539	146 6	146 61	146 62	146 69	146 7	146 71
	146 79	146 9	152 94	155 4	209 1	393 14	393 18	393 3	393 32	393 321
	393 322	393 329	414 362							
1091	104 9	104 92	104 921	104 921 1	104 921 2	104 922	104 922 1	104 922 2	171 1	171 11
	171 111	171 111 1	171 111 11	171 111 12	171 111 13	171 111 2	171 111 3	171 111 31	171 111 32	171 111 9
	171 112	171 112 1	171 112 11	171 112 12	171 112 13	171 112 2	171 112 3	171 112 31	171 112 32	171 112 9
	171 12	171 2	171 21	171 211	171 212	171 29				
1092	155 3	155 31	155 311	155 32	173 1	173 11	173 12	173 2	173 21	173 22
	173 3	173 31	173 32	173 4	173 41	173 42	173 5	173 51	173 511	173 512
	173 52	173 521	173 522	173 59	173 591	173 592	173 6	173 7	173 71	173 72
	173 9	173 91	173 92	173 93	173 931	173 932	173 94	173 99	412 1	412 11
	412 12									
1093	155 312	172 1	172 11	172 111	172 112	172 12	172 13	172 19		
1094	172 2	172 21	172 211	172 211 1	172 211 2	172 212	172 212 1	172 212 2	172 219	172 22
	172 221	172 222	172 229	172 3	172 4	172 41	172 42	172 9		
1510	181 1	181 2	181 3	181 31	181 32	181 33	181 4	181 5	181 9	182 1
	182 11	182 12	182 13	182 131	182 132	182 133	182 14	182 15	182 16	182 19
	182 2	182 21	182 22	182 23	182 231	182 232	182 233	182 24	182 25	182 26
	182 29	182 3	182 31	182 32	182 33	182 34	182 35	182 36	182 39	
1530	183 11	183 12	183 13	183 19	183 2	183 21	183 22	183 3	183 31	183 311
	183 312	183 32	183 321	183 322	183 39	183 4	183 9			
1623	324 19	621 1	621 11	621 12	621 2	621 21	621 22	621 3	621 31	621 32
	621 4	621 5	621 6	621 9	622 1	622 2	622 21	622 22	622 3	622 4
	622 5	622 9	623 1	623 9	945 93					
1624	492 123	492 15	794 1	794 11	794 111	794 112	794 119	794 12	794 13	794 14
	794 141	794 142	794 15	794 16	794 19	794 2	794 21	794 22	794 29	798 9
	798 91	798 92	798 93	798 94	798 95	798 96				
1629	291 6	321 1	321 11	321 12	321 19	321 2	321 21	321 211	321 212	321 213
	321 219	321 22	321 9	323 1	323 11	323 12	323 2	323 9	324 1	324 11
	324 2	325 1	325 11	325 111	325 112	325 112 1	325 112 9	325 2	325 21	325 22
	325 29	325 4	325 41	325 411	325 411 1	325 411 2	325 42	325 421	325 421 1	325 421 2
	325 422	325 43	325 431	325 51	325 7	325 71	325 711	325 712	325 72	325 721
	325 722	325 9	325 91	325 911	325 913	325 914	325 915	325 916	325 916 1	325 916 2
	325 917	325 917 1	325 917 2	325 918	325 919	387 12	387 121	387 122	387 129	387 21
	426 3	426 31	426 32	426 4	492 112	492 113	493 1	493 11	493 111	493 111 1
	493 111 2	493 111 9	493 112	493 112 1	493 112 2	493 113	493 113 1	493 113 2	493 113 3	493 113 4
	493 113 9	493 119	493 119 1	493 119 2	493 119 3	493 119 9	494 123	526 21	588 921	588 97
	588 971	588 972	624	788 31	788 311	788 312	832 141 2	841 22	841 3	841 31
	846 42	904 4	904 6	904 61	904 62	904 621	904 629	904 63	904 631	904 632
	904 632 1	904 632 2	904 632 3	904 632 9	904 69	952 3	962 1	962 2	962 3	962 9

SIC CODES – CODES CAE	ICC CODES – CODES CPI									
1650	144 6	144 62	291 7	325 12	325 121	325 122	325 122 1	325 122 9	325 412	325 432
	325 5	325 52	325 521	325 521 1	325 521 2	325 521 9	325 522	325 522 1	325 522 2	325 522 9
	325 6	325 8	325 81	325 82	325 83	325 92	325 921	325 922	325 923	325 929
	427 2	427 21	427 211	427 212 1	427 213	427 214	427 215	427 216	427 217	427 217 1
	427 217 2	427 217 9	427 219	427 22	427 221	427 221 1	427 221 2	427 221 3	427 221 4	427 221 5
	427 221 6	427 221 7	427 221 9	427 222	427 222 1	427 222 2	427 222 3	427 222 4	427 222 5	427 222 6
	427 222 7	427 222 9	427 23	427 231	427 239	427 24	427 241	427 242	427 242 1	427 242 2
	427 249	427 25	427 251	427 251 1	427 251 2	427 251 9	427 252	427 26	427 29	427 3
	427 31	427 311	427 319	427 39	493 12	493 121	493 122	493 122 1	493 122 2	493 122 9
	494 4	494 41	494 49	519 43	588 96	671 13	671 212	671 222	671 234	671 32
	671 412	671 422	671 7	671 71	671 711	671 719	671 79	671 82	671 92	673 2
	681 8	681 81	681 82	705 2	705 21	705 29	747 33	747 331	747 339	748 5
	748 52	748 7	748 72	761 23	761 232	788 3	788 32	788 321	788 321 1	788 321 2
	788 321 9	788 322	788 322 1	788 322 2	788 322 9	788 49	788 491	788 492	841 29	841 32
	847 212	852 3	852 9	853 3	853 9	855 2	855 21	855 29	856 4	861 31
	867 3	867 31	867 34	867 4	944 511	945 4	945 41	945 42	945 421	945 429
	945 921	951 6	951 62	951 621	951 621 1	951 621 2	951 621 3	951 621 9	951 629	951 63
	951 64	951 65	951 66	951 661	951 662	951 663	951 67	951 68	951 681	951 689
	951 69	951 93	951 931	951 932	951 933	951 939	952 9	969 1	969 2	969 4
	969 9									
1720	202	291 5	301 1	301 11	301 19	301 2	301 21	301 211	301 219	301 22
	301 29	302	303 1	303 2	303 3	303 31	303 39	303 4	303 5	304 1
	304 11	304 12	304 13	304 14	304 15	304 16	304 17	304 19	304 2	304 21
	304 22	304 29	306 1	306 11	306 111	306 112	306 113	306 119	306 12	306 121
	306 122	306 129	306 13	306 19	306 2	306 3	306 4	306 5	306 6	306 9
	308 1	308 2								
1740	492 13	492 131	492 139	791 1	791 11	791 111	791 112	791 113	791 12	791 121
	791 122	791 123	791 129	791 2	791 21	791 211	791 212	791 213	791 22	791 221
	791 222	791 223	791 229	791 3	791 31	791 311	791 312	791 313	791 32	791 321
	791 322	791 323	791 329	791 4	791 41	791 42	3 791 43	791 49	791 5	791 51
	791 52	791 53	791 59	791 6	791 61	791 69	793 1	793 11	793 12	793 13
	793 19	793 2	793 21	793 22	793 23	793 29	793 3	793 31	793 32	793 33
	793 39	793 4	793 41	793 42	793 43	793 49	793 5	793 51	793 52	793 53
	793 59	793 6	793 61	793 62	793 63	793 69	798 1	798 11	798 12	798 13
	798 14	798 15	798 16	798 2	798 21	798 22	798 23	798 24	798 25	798 26
	798 3	798 31	798 32	798 33	798 34	798 35	798 36			
1750	788 1	788 11	788 111	788 111 1	788 111 2	788 112	788 112 1	788 112 2	788 113	788 113 1
	788 113 2	788 12	788 121	788 121 1	788 121 2	788 122	788 122 1	788 122 2	788 123	788 123 1
	788 123 2	788 4	788 41	788 411	788 411 1	788 411 2	788 411 9	788 412	788 412 1	788 412 2
	788 412 9									
1792	492 1	492 11	492 111	492 119	492 12	492 121	492 122	492 124	492 129	492 132
	492 14	492 19	492 2	492 21	492 22	492 23	492 24	492 29	963 2	969 3
1799	308 3	308 9	496 51	789 3	789 31	789 311	789 312	789 313	789 319	789 32
	789 321	789 322	789 33	789 331	789 332	789 9	789 91	789 911	789 919	789 99
	864 1	864 11	864 12	864 121	864 121 1	864 121 11	864 121 12	864 121 2	864 121 9	864 122
	864 122 1	864 122 11	864 122 12	864 122 2	864 122 9	864 2	864 3	864 31	864 32	864 4
	864 41	864 42	864 5	864 51	864 52	864 6	864 61	864 62	864 9	864 91
	866 221	921 231	961 1	961 11	961 111	961 111 1	961 111 2	961 111 3	961 112	961 112 1
	961 112 2	961 113	961 114	961 115	961 116	961 117	961 119	961 12	961 121	961 129
	961 9									
1810	244 2	244 3	364 1	364 11	364 111	364 111 1	364 111 2	364 112	364 112 1	364 112 2
	364 12	364 121	364 121 1	364 121 2	364 122	364 122 1	364 122 2	364 2	364 21	364 29
	366 12	371 1	371 11	371 12	371 121	371 122	371 123	371 129	371 2	371 21
	381 24	849 12								
1820	364 3	364 31	364 32	364 4	364 41	364 42	364 5	364 51	364 52	364 6
	364 61	364 62	370 1	370 11	370 111	370 112	370 112 1	370 112 9	370 12	370 121
	370 122	370 122 1	370 122 9	370 13	370 2	381 5	381 51	381 52	846 221	965 8
1831	241	246 1	246 11	246 19	246 2	246 21	246 22	246 23	246 24	246 29
	246 3	246 31	246 32	246 33	325 3	365 1	365 11	365 12	365 13	365 19
	365 2	365 21	365 22	365 221	365 222	365 229	365 3	365 31	365 39	366 1
	366 11	366 111	366 112	366 113	366 119	366 19	366 2	366 3	366 4	366 5
	473 62									
1832	364 7	364 71	364 711	364 712	364 713	364 72	364 721	364 721 1	364 721 2	364 721 3
	364 722	364 723	364 724	364 729	364 729 1	364 729 2	364 729 3	364 8	364 81	364 82
	364 83	371 22	371 23	373 1	373 11	373 12	373 13	373 14	373 19	373 2
	373 21	373 22	373 29	374 1	374 2	374 3	374 31	374 39	374 9	381 2
	381 21	381 22	381 23	381 25	381 29	381 6	846 222 3			
1840	369 1	369 11	369 111	369 112	369 119	369 12	369 121	369 122	369 129	369 2
	369 21	369 211	369 211 1	369 211 2	369 211 9	369 212	369 213	369 214	369 215	369 219
	369 22	369 221	369 229	369 3	369 4	369 5	369 51	369 511	369 512	369 513
	369 514	369 519	369 52	369 521	369 522	369 529	381 3	381 31	381 39	
1851	242 21	242 211	242 212	242 22	242 3	242 31	242 32	243 1	245 1	245 3
	245 4	245 9	361 1	361 9						
1852	362 1	362 11	362 12	362 13	362 14	362 15	362 16	362 19	362 2	362 21
	362 22	362 29								
1860	841 1	841 11	841 111	841 112	841 113	841 119	841 12	841 121	841 122	841 123
	841 129	841 19	841 2	841 21	841 23	848 4	848 41	848 42		
1871	951 5	951 51	951 512	951 513	951 514					

SIC CODES – CODES CAE	ICC CODES – CODES CPI									
1892	747 3	747 32	747 39	832 231	951 511	951 519	951 59	965 2	965 21	965 29
	965 3	965 31	965 311	965 312	965 313	965 314	965 319	965 32	965 61	965 611
	965 619	965 62	965 621	965 621 1	965 621 9	965 622	965 623	965 69	965 91	
1880	588 919	588 93	588 931	588 939	965 7					
1891	368 1	368 2	368 3	368 31	368 311	368 312	368 32	368 321	368 322	368 9
	368 91	368 92								
1892	383 1	383 11	383 111	383 112	383 119	383 12	383 121	383 122	383 129	383 2
	383 3	383 31	383 311	383 312	383 319	383 32	383 321	383 322	383 329	383 4
	383 41	383 411	383 419	383 42	383 43	383 5	383 51	383 52	383 59	383 6
	383 7	383 9	387 22	389 1	789 8	789 81	789 82	789 89		
1893	386 2	965 5	965 51	965 52	965 94					
1899	245 2	291 1	364 9	364 91	364 99	366 9	372 1	372 2	372 9	381 1
	381 11	381 12	381 4	381 41	381 411	381 419	381 42	381 421	381 429	381 7
	381 8	381 9	389 21	389 211	389 212	389 219	389 22	389 23	389 29	389 6
	389 9	493 13	493 131	493 132	493 19	496 4	496 41	496 42	604 1	723 1
	723 9	747 4	747 42	783 51	783 511	783 511 1	783 511 11	783 511 111	783 511 12	789 5
	841 39	845 1	845 9	846 1	846 11	846 12	846 19	846 2	846 21	846 211
	846 219	846 22	846 222	846 222 1	846 222 2	846 223	846 229	846 3	846 31	846 311
	846 312	846 313	846 314	846 319	846 32	846 321	846 329	846 4	846 41	846 49
	846 5	846 9	847 1	847 11	847 12	847 13	848 1	848 11	848 111	848 112
	848 113	848 119	848 2	848 21	848 22	848 29	848 3	849 1	849 11	849 2
	849 29	849 3	849 31	849 32	849 4	849 9	867 1	881 1	881 11	881 12
	881 13	881 14	881 15	881 19	881 2	881 9	965 1	965 4	965 6	965 624
	965 625	965 626	965 626 1	965 626 2	965 629	965 63	965 631	965 639	965 9	965 92
	965 921	965 929	965 93	965 931	965 939	965 95	965 99			
2310	784 8	784 81	784 811	784 812	784 819	784 82	784 821	784 822	784 829	784 83
	784 84	784 89	785 7	785 71	785 72	785 73	785 731	785 731 1	785 731 2	785 731 3
	785 732	785 739	785 74	785 75	785 79	786 5	786 51	786 52	786 53	786 59
2391	375 1	375 11	375 12	375 9	376 1	376 9	377 1	377 2	377 21	377 22
	377 29	378 1	378 2	378 21	378 22	378 221	378 222	378 229	378 3	378 9
	379 1	379 2	379 9	383 8	386 1					
2392	784 1	784 11	784 111	784 111 1	784 111 9	784 112	784 112 1	784 112 9	784 113	784 113 1
	784 113 9	784 114	784 114 1	784 114 9	784 12	784 121	784 121 1	784 121 9	784 122	784 122 1
	784 122 9	784 123	784 123 1	784 123 9	784 124	784 124 1	784 124 9	784 2	784 21	784 211
	784 219	784 22	784 221	784 229	784 3	784 31	784 311	784 312	784 313	784 313 1
	784 313 2	784 313 3	784 313 4	784 313 9	784 32	784 321	784 322	784 323	784 323 1	784 323 2
	784 323 3	784 323 4	784 323 9	784 4	784 41	784 411	784 412	784 42	784 421	784 422
	784 43	784 431	784 432	784 49	784 491	784 492	784 5	784 51	784 511	784 512
	784 52	784 521	784 522	784 53	784 531	784 532	784 6	784 61	784 62	784 63
	784 64	784 7	784 71	784 79	784 9	785 1	785 11	785 111	785 111 1	785 111 2
	785 111 9	785 112	785 113	785 114	785 114 1	785 114 2	785 114 3	785 114 9	785 115	785 119
	785 12	785 121	785 121 1	785 121 2	785 121 9	785 122	785 122 1	785 122 2	785 122 3	785 122 9
	785 123	785 129	785 2	785 21	785 211	785 211 1	785 211 2	785 211 9	785 212	785 212 1
	785 212 2	785 212 9	785 219	785 22	785 221	785 221 1	785 221 2	785 221 9	785 222	785 222 1
	785 222 2	785 222 9	785 229	785 3	785 31	785 311	785 312	785 32	785 321	785 322
	785 33	785 331	785 332	785 39	785 391	785 392	785 4	785 41	785 411	785 411 1
	785 411 9	785 412	785 412 1	785 412 9	785 42	785 421	785 422	785 5	785 51	785 511
	785 511 1	785 511 2	785 511 3	785 511 4	785 511 9	785 512	785 512 1	785 512 2	785 512 3	785 512 4
	785 512 5	785 512 9	785 513	785 514	785 514 1	785 514 11	785 514 19	785 514 2	785 514 3	785 514 4
	785 515	785 516	785 517	785 518	785 519	785 52	785 521	785 521 1	785 521 9	785 522
	785 522 1	785 522 2	785 522 9	785 523	785 524	785 524 1	785 524 11	785 524 19	785 524 2	785 524 3
	785 524 4	785 525	785 526	785 527	785 528	785 529	785 6	785 61	785 69	786 1
	786 11	786 12	786 13	786 19	786 2	786 21	786 22	786 29	786 3	786 31
	786 32	786 33	786 34	786 341	786 342	786 343	786 349	786 35	786 351	786 352
	786 353	786 359	786 36	786 37	786 38	786 39	786 4	786 41	786 49	786 6
	786 61	786 62	786 63	786 631	786 632	786 64	786 69	789 12	789 122	
2431	781 11	781 111	781 111 1	781 111 9	781 119	781 12	781 121	781 121 1	781 121 9	781 129
	781 2	781 21	781 211	781 211 1	781 211 9	781 212	781 212 1	781 212 9	781 219	781 22
	781 221	781 221 1	781 221 9	781 222	781 229	781 3	781 31	781 311	781 311 1	781 311 11
	781 311 12	781 311 13	781 311 14	781 311 15	781 311 19	781 311 2	781 311 3	781 311 31	781 311 32	781 311 9
	781 311 91	781 311 92	781 312	781 312 1	781 312 2	781 312 21	781 312 22	781 312 3	781 312 4	781 312 9
	781 313	781 313 1	781 313 11	781 313 19	781 313 2	781 313 9	781 32	781 321	781 321 1	781 321 11
	781 321 12	781 321 13	781 321 14	781 321 15	781 321 19	781 321 2	781 321 3	781 321 31	781 321 32	781 321 9
	781 321 91	781 321 92	781 322	781 322 1	781 322 2	781 322 3	781 322 4	781 322 9	781 323	781 323 1
	781 323 11	781 323 19	781 323 2	781 323 9	781 4	781 41	781 411	781 411 1	781 411 11	781 411 12
	781 411 2	781 411 21	781 411 22	781 411 3	781 411 31	781 411 32	781 411 4	781 411 41	781 411 42	781 411 9
	781 412	781 412 1	781 412 11	781 412 12	781 412 2	781 412 21	781 412 22	781 412 3	781 412 31	781 412 32
	781 412 4	781 412 41	781 412 42	781 412 9	781 42	781 421	781 421 1	781 421 2	781 421 9	781 422
	781 422 1	781 422 2	781 422 9	781 43	781 431	781 431 1	781 431 2	781 431 3	781 431 4	781 431 9
	781 432	781 432 1	781 432 2	781 432 3	781 432 9	781 5	781 51	781 511	781 511 1	781 511 2
	781 511 3	781 511 9	781 512	781 513	781 513 1	781 513 2	781 513 3	781 513 4	781 513 9	781 514
	781 515	781 515 1	781 515 9	781 516	781 52	781 521	781 521 1	781 521 2	781 521 3	781 521 9
	781 522	781 523	781 524	781 524 1	781 524 9	781 529	781 6	781 61	781 611	781 611 1
	781 611 2	781 611 9	781 612	781 612 1	781 612 2	781 612 9	781 613	781 613 1	781 613 2	781 613 3
	781 613 9	781 614	781 614 1	781 614 9	781 619	781 619 1	781 619 9	781 62	781 621	781 621 1
	781 621 2	781 621 9	781 622	781 622 1	781 622 2	781 622 9	781 623	781 623 1	781 623 9	781 629
	781 629 1	781 629 9	781 7	781 71	781 711	781 712	781 719	781 72	781 721	781 722
	781 729	781 8	781 81	781 811	781 812	781 813	781 814	781 82	781 821	781 821 1
	781 821 9	781 822	781 83	781 831	781 832	781 84	781 89	781 891	781 892	781 893
	781 894	781 899	781 9	781 91	781 911	781 912	781 99	782 412 2	789 1	789 11
	789 121	789 19								

SIC CODES – CODES CAE	ICC CODES – CODES CPI									
2441	782 1	782 11	782 111	782 111 1	782 111 2	782 111 9	782 112	782 113	782 113 1	782 113 2
	782 113 9	782 119	782 12	782 121	782 121 1	782 121 2	782 121 9	782 122	782 122 1	782 122 2
	782 122 9	782 129	782 2	782 21	782 211	782 211 1	782 211 2	782 211 9	782 212	782 212 1
	782 212 2	782 212 9	782 213	782 213 1	782 213 2	782 213 9	782 214	782 214 1	782 214 2	782 214 3
	782 214 9	782 219	782 22	782 221	782 221 1	782 221 2	782 221 9	782 222	782 222 1	782 222 2
	782 222 9	782 223	782 223 1	782 223 2	782 223 9	782 229	782 3	782 31	782 311	782 311 1
	782 311 11	782 311 12	782 311 19	782 311 2	782 311 3	782 311 5	782 311 9	782 312	782 312 1	782 312 11
	782 312 12	782 312 13	782 312 14	782 312 19	782 312 2	782 312 3	782 312 31	782 312 32	782 312 9	782 312 91
	782 312 92	782 313	782 313 1	782 313 11	782 313 19	782 313 2	782 313 9	782 314	782 314 1	782 314 2
	782 314 3	782 314 9	782 4	782 41	782 411	782 411 1	782 411 2	782 411 3	782 411 9	782 412
	782 412 1	782 412 9	782 412 91	782 412 99	782 421 2	782 5	782 51	782 511	782 511 1	782 511 2
	782 511 3	782 511 4	782 511 9	782 512	782 512 1	782 512 2	782 512 9	782 513	782 6	782 61
	782 611	782 611 1	782 611 2	782 611 3	782 611 9	782 62	782 621	782 621 1	782 621 11	782 621 12
	782 621 121	782 621 122	782 621 123	782 621 129	782 622	782 622 1	782 622 11	782 622 19	782 622 29	782 7
	782 71	782 711	782 719	782 8	782 81	782 811	782 811 1	782 811 2	782 811 3	782 811 9
	782 812	782 819	782 91	782 911	782 912	782 919	789 7			
2450	782 32	782 321	782 321 1	782 321 11	782 321 12	782 321 19	782 321 2	782 321 3	782 321 31	782 321 32
	782 321 4	782 321 9	782 322	782 322 1	782 322 11	782 322 12	782 322 13	782 322 14	782 322 19	782 322 2
	782 322 21	782 322 22	782 322 3	782 322 31	782 322 32	782 322 9	782 322 91	782 322 92	782 323	782 323 1
	782 323 11	782 323 19	782 323 2	782 323 9	782 324	782 324 1	782 324 2	782 324 3	782 324 9	782 412 3
	782 42	782 421	782 421 1	782 421 3	782 421 9	782 422	782 422 1	782 422 2	782 422 3	782 422 9
	782 422 91	782 422 99	782 52	782 521	782 521 1	782 521 2	782 521 3	782 521 4	782 521 9	782 522
	782 522 1	782 522 2	782 522 9	782 523	782 612	782 612 1	782 612 2	782 612 3	782 612 9	782 621 2
	782 621 21	782 621 22	782 621 221	782 621 222	782 621 223	782 621 229	782 622 2	782 622 21	782 72	782 721
	782 729	782 82	782 821	782 829	782 9	782 92	782 921	782 922	782 929	783 1
	783 11	783 111	783 112	783 113	783 12	783 121	783 121 1	783 121 9	783 129	783 13
	783 2	783 21	783 211	783 211 1	783 211 2	783 211 9	783 212	783 213	783 214	783 215
	783 219	783 22	783 221	783 222	783 23	783 231	783 231 1	783 231 9	783 232	783 239
	783 24	783 241	783 241 1	783 241 11	783 241 12	783 241 2	783 241 9	783 241 91	783 241 92	783 242
	783 243	783 244	783 249	783 249 1	783 249 2	783 25	783 251	783 252	783 253	783 254
	783 3	783 31	783 311	783 312	783 313	783 314	783 319	783 32	783 321	783 321 1
	783 321 2	783 321 3	783 321 9	783 322	783 33	783 331	783 339	783 34	783 341	783 342
	783 35	783 351	783 352	783 353	783 359	783 36	783 361	783 361 1	783 361 2	783 361 21
	783 361 22	783 361 23	783 361 29	783 362	783 362 1	783 362 9	783 363	783 364	783 37	783 38
	783 39	783 4	783 5	783 511 2	783 512	783 52	783 53	783 531	783 532	783 54
	783 541	783 542	783 55	783 56	783 57	783 571	783 572	783 573	783 58	783 59
2460	313	782 311 4	787 1	787 11	787 12	787 19	787 2	787 21	787 211	787 212
	787 22	787 3	787 4	787 5	787 6	787 61	787 62	787 7	787 8	787 9
	787 91	787 99								
2480	389 7	788 7	788 71	788 711	788 712	788 72	788 721	788 722	788 73	788 74
	788 75	788 751	788 752	788 76	788 761	788 762	788 79	789 22		
2491	788 2	788 21	788 211	788 211 1	788 211 9	788 212	788 212 1	788 212 9	788 22	788 221
	788 221 1	788 221 9	788 222	788 222 1	788 222 9					
2492	788 5	788 51	788 511	788 519	788 52	788 521	788 521 1	788 521 9	788 522	788 529
	788 53	788 531	788 531 1	788 531 2	788 531 3	788 531 4	788 531 5	788 531 9	788 532	788 539
	788 54	788 541	788 541 1	788 541 9	788 542	788 549	788 55	788 56	788 59	
2499	389 3	389 4	389 41	389 49	389 5	788 6	788 61	788 611	788 619	788 69
	788 691	788 692	788 699	788 8	788 9	789 2	789 21	789 23	789 6	789 61
	789 62									
2511	332 1	332 11	332 111	332 112	332 12	332 121	332 122	332 2	332 21	332 211
	332 219	332 29								
2513	291 4	291 41	291 42	291 43	291 44	291 49	331 1	331 11	331 111	331 111 1
	331 111 2	331 112	331 112 1	331 112 2	331 12	331 121	331 122	331 13	331 131	331 132
	331 14	331 141	331 142	331 15	331 151	331 152	331 16	331 161	331 162	331 17
	331 171	331 171 1	331 171 2	331 172	331 172 1	331 172 2	331 18	331 181	331 182	331 19
	331 191	331 192	331 2	331 21	331 211	331 212	331 22	331 221	331 221 1	331 221 2
	331 222	331 222 1	331 222 2	331 223	331 223 1	331 223 2	331 224	331 224 1	331 224 2	331 225
	331 225 1	331 225 2	331 229	331 229 1	331 229 2	331 23	331 231	331 232	331 24	331 241
	331 242	331 25	331 251	331 252	331 26	331 261	331 262	331 27	331 271	331 272
	331 28	331 281	331 282	331 29	331 291	331 292	331 3	331 31	331 32	333 1
	333 11	333 111	333 112	333 113	333 119	333 12	333 121	333 122	333 122 1	333 122 2
	333 122 3	333 122 9	333 123	333 124	333 129	333 2	333 21	333 22	333 24	333 25
2520	337 1	337 11	337 111	337 112	337 12	337 13	337 14	337 15	337 151	337 152
	337 16	337 17	337 18	337 19	337 191	337 199	337 2	337 21	337 22	337 23
	337 29	337 3	338 1	338 11	338 111	338 112	338 12	338 13	338 14	338 15
	338 151	338 152	338 16	338 17	338 18	338 19	338 2	338 21	338 22	338 23
	338 29	338 3	338 4	338 41	338 42	339 731	339 732	339 739		
2541	336 1	336 11	336 111	336 111 1	336 111 2	336 111 3	336 112	336 12	336 121	336 122
	336 13	336 14	336 15	336 16	336 19	336 2	336 21	336 22	336 23	336 24
	336 3	336 31	336 32	336 4	336 41	336 42	336 5	336 51	336 511	336 511 1
	336 511 2	336 511 3	336 511 4	336 511 9	336 512	336 512 1	336 512 2	336 512 3	336 512 4	336 512 9
	336 59	336 62	336 7	336 71	336 72	336 73	336 74	336 79	336 9	336 91
	336 92	336 921	336 922	336 99						
2543	941 1	941 11	941 111	941 112	941 12	941 13	941 14	941 15	941 19	
2544	336 61	336 611	336 611 1	336 611 2	336 611 21	336 611 22	336 611 3	336 611 31	336 611 32	336 612
	336 612 1	336 612 2	336 612 21	336 612 22	336 63	748 1	748 11	748 53		

SIC CODES – CODES CAE	ICC CODES – CODES CPI									
2560	339 12	339 3	339 91	519 42	519 51	519 6	519 61	519 69	864 92	951 4
	951 42	951 421	951 422	951 423	951 43	951 431	951 432	951 433	951 434	951 439
	951 44	951 441	951 442	951 443	951 45	951 451	951 452	951 453	951 459	951 46
	951 461	951 462	951 469	951 47	951 471	951 48	951 49	951 8		
2580	943 1	943 11	943 111	943 112	943 12	943 121	943 122	943 123	943 13	943 19
	943 2	943 21	943 22	943 23	943 24	943 31	943 39	943 5	943 9	
2591	339 41	339 42	339 43	339 44	339 45	339 46	339 47	339 49		
2592	339 1	339 11	339 111	339 112	339 113	339 119	339 13	339 14	339 15	339 16
	339 19	852 2								
2593	339 7	339 71	339 72	339 73	339 74	339 75	339 751	339 752	339 76	339 761
	339 762	339 79								
2599	237 3	238 1	238 2	333 23	333 29	336 8	339 2	339 21	339 22	339 29
	339 5	339 51	339 52	339 8	339 81	339 82	339 9	339 92	339 921	339 922
	339 93	339 931	339 932	339 94	339 941	339 942	339 95	339 96	339 99	394 1
	463 15	545 3	763 52	853 2	856 5	861 3	861 32	861 52	861 7	867 32
	867 73	902 7	902 71	902 79	941 4	951 41	951 411	951 412	951 479	963 1
	963 9									
2619	637 7	741 1	741 11	741 111	741 112	741 112 1	741 112 9	741 119	741 12	741 13
	741 14	741 15	741 16	741 17	741 19	741 2	741 24	741 25	741 26	741 29
	741 3	741 31	741 32	741 33	741 34	741 39	741 4	741 5	741 6	741 7
	741 9	743 1	743 11	743 12	743 13	747 6	747 61	747 62	748 2	748 21
	748 22	849 21								
2640	742 1	742 11	742 12	742 13	742 14	742 19	742 2	742 21	742 22	742 23
	742 24	742 29	742 3	742 31	742 39	742 9	747 7	747 71	747 79	748 6
	748 61	748 62	748 63							
2660	741 21	741 22	741 23	743 2	743 3	743 4	743 41	743 42	743 49	743 5
	743 6	743 61	743 62	743 7	743 9	744 1	744 2	744 3	744 9	746 1
	746 11	746 19	746 2	746 21	746 29	747 1	747 11	747 12	747 13	747 14
	747 19	747 2	747 21	747 22	747 23	747 231	747 232	747 29	747 5	747 9
	748 3	748 4	748 73	867 5	942 321	942 329				
2680	681 1	681 11	681 111	681 111 1	681 111 2	681 112	681 112 1	681 112 2	681 113	681 113 1
	681 113 2	681 119	681 119 1	681 119 2	681 12	681 121	681 121 1	681 121 2	681 122	681 122 1
	681 122 2	681 129	681 129 1	681 129 2	681 7	681 71	681 711	681 711 1	681 711 11	681 711 12
	681 711 13	681 711 14	681 711 19	681 719						
2710	291 2	291 21	291 22	291 23	291 29	341 1	341 11	341 12	341 13	341 14
	341 2	341 21	341 211	341 212	341 22	341 23	341 24	341 3	341 31	341 32
	341 321	341 322	341 33	341 4	341 41	341 42	341 43	341 44	341 45	341 451
	341 452	341 453	341 46	341 461	341 462	341 5	341 9	342	351 1	351 11
	351 111	351 12	351 19	351 2	351 3	352 1	352 19	352 2	353 1	353 11
	353 12	353 19	353 2	353 21	353 22	353 23	353 24	353 29	354 1	354 11
	354 12	354 2	354 21	354 22	354 3	354 31	354 32	354 321	354 322	354 323
	354 329	354 4	354 41	354 42	356 1	356 11	356 111	356 119	356 12	356 121
	356 129	356 2	356 21	356 22	356 23	356 24	356 25	356 26	356 27	356 28
	356 29	357 11	357 111	357 112	357 119	357 2	357 21	357 211	357 212	357 213
	357 219	357 22	357 221	357 222	357 223	357 224	357 225	357 226	357 229	358 1
	358 2	358 9	494 2	494 219	494 229	497 1	497 2			
2720	357 1	357 12	357 121	357 121 1	357 121 11	357 121 12	357 121 2	357 121 21	357 121 22	357 121 3
	357 121 4	357 121 41	357 121 42	357 122	357 122 1	357 122 2	357 129	496 7		
2731	951 3	951 31	951 312	951 312 1	951 312 2	951 313	951 314	951 319	951 331	951 332
	951 92	951 922	951 929	951 94	951 941	951 949				
2732	359 5	359 51	359 52	951 311						
2733	951 32	951 321	951 321 1	951 321 2	951 321 3	951 321 31	951 321 32	951 322	951 322 1	951 322 9
	951 323	951 323 1	951 323 2	951 324	951 325	951 326	951 327	951 329	951 33	951 339
	951 391 22	951 399	951 61	951 611	951 611 1	951 611 11	951 611 12	951 611 13	951 611 19	951 611 2
	951 611 9	951 612	951 612 1	951 612 11	951 612 12	951 612 13	951 612 14	951 612 19	951 612 2	951 612 9
	951 613	951 614	951 614 1	951 614 11	951 614 12	951 614 13	951 614 14	951 614 19	951 614 2	951 614 9
	951 619	951 7	951 71	951 79						
2740	351 112	352 11	352 12	352 13	354 5	354 51	354 52	354 59	359 1	359 11
	359 111	359 112	359 119	359 12	359 19	359 2	359 21	359 211	359 212	359 22
	359 221	359 222	359 223	359 3	359 31	359 32	359 33	359 39	359 4	359 41
	359 42	359 6	359 61	359 611	359 619	359 62	359 7	359 8	359 81	359 82
	359 89	359 9	359 91	359 92	359 93	359 94	359 95	359 96	359 97	359 98
	359 981	359 982	359 99	359 991	359 992	359 999	369 216	469 1	469 11	469 12
	783 511 112	847 2	847 21	847 211	847 219	847 22	847 221	847 221 1	847 221 2	847 229
	847 23	847 231	847 239	848 12	848 121	848 122	849 5	849 6	849 61	849 62
	866 2	866 24	899 33	901 1	901 11	901 12	901 13	901 14	901 2	901 3
	901 31	901 32	901 39	901 41	901 5	901 6	901 61	901 62	901 63	901 69
	901 8	901 81	901 9	919 1	951 333	951 334	951 335	951 34	951 341	951 342
	951 343	951 344	951 349	951 35	951 351	951 352	951 353	951 354	951 359	951 36
	951 361	951 362	951 37	951 38	951 39	951 391	951 391 1	951 391 2	951 391 21	951 921
	951 921 1	951 921 9	964 1	964 2	964 9					

SIC CODES – CODES CAE	ICC CODES – CODES CPI									
2860	834 2	891 3	892 3	893 5	893 51	893 52	894 1	894 11	894 19	894 2
	894 3	894 31	894 32	894 39	894 4	894 5	896 1	896 9	899 1	899 11
	899 12	899 19	899 2	899 21	899 22	899 23	899 231	899 232	899 233	899 29
	899 3	899 31	899 32	899 4	899 5	899 6	899 8	899 9	901 4	901 42
	901 49	901 82	901 89	903 3						
2870	526 5	526 51	526 52	904 3						
2880	891 1	891 11	891 12	891 13	891 14	892 1	892 11	892 12	892 13	892 14
	892 15	892 16	892 17	892 19	893 1	893 11	893 12	893 13	893 14	893 141
	893 149	893 15	893 16	893 17	893 18	893 19	893 2			
2890	891 2	891 21	891 22	891 23	891 24	892 2	892 21	892 22	892 23	892 24
	892 25	892 26	892 27	892 29	893 3	893 31	893 32	893 33	893 34	893 341
	893 349	893 35	893 36	893 37	893 38	893 39	893 4			
2910	251 4	251 41	251 42	251 49	251 5	251 52	291 3	435 11	435 2	435 21
	435 22	436 3	439 8	441 1	441 11	441 12	441 2	441 21	441 22	441 23
	441 3	441 31	441 32	441 33	441 4	441 5	441 6	441 7	441 8	441 9
	441 91	441 92	441 93	441 94	441 95	441 96	441 99	442 1	442 11	442 12
	442 13	442 19	442 2	442 21	442 22	442 3	442 31	442 311	442 311 1	442 311 2
	442 312	442 312 1	442 312 2	442 32	442 321	442 321 1	442 321 2	442 322	442 322 1	442 322 2
	442 33	442 331	442 331 1	442 331 2	442 332	442 332 1	442 332 2	442 34	442 341	442 341 1
	442 341 2	442 341 3	442 342	442 342 1	442 342 2	442 342 3	442 35	442 351	442 351 1	442 351 2
	442 351 3	442 352	442 352 1	442 352 2	442 352 3	442 4	442 41	442 411	442 412	442 42
	442 421	442 422	443 1	443 11	443 3	443 31	443 32	443 33	443 331	443 332
	443 332 1	443 332 2	443 332 9	444 1	444 11	444 111	444 111 1	444 111 2	444 111 9	444 112
	444 112 1	444 112 2	444 112 9	444 12	444 121	444 122	444 122 1	444 122 2	444 122 9	444 2
	444 21	444 29	445 1	445 11	445 111	445 112	445 113	445 114	445 119	445 12
	445 121	445 129	445 2	445 21	445 211	445 211 1	445 211 2	445 212	445 212 1	445 212 2
	445 22	445 221	445 221 1	445 221 2	445 222	445 222 1	445 222 2	445 23	445 24	446 1
	446 11	446 111	446 112	446 113	446 119	446 12	446 19	447 1	447 11	447 12
	447 13	447 2	447 21	447 22	447 23					
2920	448 2	448 21	448 211	448 212	448 22	448 221	448 222	448 3	448 31	448 311
	448 312	448 32	448 321	448 322	448 4	448 41	448 49	448 5	448 6	448 61
	448 611	448 612	448 613	448 613 1	448 613 2	448 619	448 62	448 621	448 622	448 8
	448 9	461 94								
2940	251 51	251 511	251 512	443 12	443 2	443 21	443 211	443 212	443 213	443 219
	443 22	443 23	443 29	448 1	448 11	448 111	448 112	448 12	448 19	468 211
	468 211 1	468 211 2	468 211 9	468 212						
2950	253 2	254 13	254 2	255 2	255 3	255 4	256 12	256 22	256 32	257 2
	257 21	257 22	257 31	259 2	259 31	259 32	279 62	402 5	451 1	451 11
	451 111	451 119	451 19	451 271	452 1	452 11	452 111	452 111 1	452 111 9	452 119
	452 12	452 121	452 129	453 111	453 129	454 1	454 11	454 119	454 12	454 121
	454 122	454 123	454 129	456 112	459 1	459 11	459 12	459 13	459 131	459 132
	459 133	459 14	459 15	459 151	459 16	459 17	459 171	459 18	459 19	459 191
2960	252 3	252 31	252 32	451 112	451 2	451 21	451 211	451 211 9	451 22	451 221
	451 222	451 223	451 229	451 23	451 231	451 232	451 233	451 24	451 25	451 27
	451 272	451 29								
2970	253 32	253 321	253 329	452 2	452 21	452 211	452 212	452 213	452 214	452 216
	452 217	452 219	452 22	452 221	452 222	452 223	452 225	452 225 1	452 226	452 227
	452 227 1	452 227 2	452 228	452 229						
2980	254 3	257 3	257 32	259 3	259 39	451 211 1	453 1	453 11	453 112	453 119
	453 12	453 121	453 121 1	453 121 2	453 122	453 2	453 21	453 211	453 212	453 213
	453 214	453 219	453 22	453 221	453 221 1	453 221 9	453 222	453 23	453 29	454 111
	454 2	454 21	454 211	454 212	454 213	454 214	454 215	454 219	454 22	454 221
	454 222	454 223	454 224	454 229	456 1	456 11	456 111	456 119	456 12	456 2
	457 1	457 11	457 111	457 112	457 113	457 119	457 12	457 2	457 21	457 211
	457 219	457 22	457 221	457 221 1	457 222	457 223	457 229	457 29	459 152	459 152 1
	459 152 2	459 152 9	459 172	459 192	459 2	459 21	459 211	459 212	459 22	459 23
	459 28	459 29								
3010	462 1	462 11	462 12	462 19	462 2	462 21	462 22	462 23	462 29	462 3
	462 9	501 1	501 11	501 111	501 111 1	501 111 2	501 119	501 12	501 121	501 121 1
	501 121 11	501 121 12	501 121 2	501 121 21	501 121 22	501 129	501 19	501 2	501 21	501 22
	501 23	501 24	501 29	509 5	592 1	592 11	592 12	651 13	651 131	655 84
	655 841	655 842	655 842 1	655 842 2	655 842 3	655 849				
3020	444 39	445 4	445 5	445 51	445 52	445 59	446 2	446 21	446 29	941 2
	941 29	941 5	941 51	941 52	941 521	941 521 1	941 521 9	941 522	941 522 1	941 522 9
	941 9									
3031	461 1	461 11	461 111	461 111 1	461 111 11	461 111 111	461 111 112	461 111 113	461 111 114	461 111 12
	461 111 121	461 111 122	461 111 123	461 111 124	461 111 125	461 111 13	461 111 2	461 111 21	461 111 211	461 111 212
	461 111 213	461 111 214	461 111 22	461 111 221	461 111 222	461 111 223	461 111 224	461 111 23	461 111 9	461 111 91
	461 111 92	461 111 93	461 111 94	461 112	461 112 1	461 112 2	461 112 9	461 12	461 121	461 121 1
	461 121 9	461 122	461 122 1	461 122 9	461 129	461 129 1	461 129 2	461 129 9	473 28	473 282
3039	461 3	461 31	461 311	461 312	461 312 1	461 312 2	461 312 9	461 32	461 321	461 322
	461 329	461 33	461 331	461 332	461 339	461 34	461 341	461 342	461 421	461 7
	461 72	461 8	461 81	461 83	461 84	461 89	461 9	461 911	461 912	461 913
	461 914	461 919	461 92	461 93	461 99	941 21	941 3	941 59		

SIC CODES – CODES CAE	ICC CODES – CODES CPI									
3041	445 3	445 31	445 32	445 33	445 34	445 35	445 39			
3042	461 2	461 21	461 211	461 212	461 219	461 22	461 221	461 222	461 229	461 4
	461 41	461 42	461 429	461 43	461 431	461 432	461 439	461 5	461 51	461 52
	461 53	461 6	461 61	461 62	461 63	461 95	461 951	461 952	461 96	469 2
	469 21	469 24	469 25	469 29	469 5	469 8	519 4	519 41	519 49	519 5
	519 52	519 59	653 6	653 61	653 69	747 31	747 311	747 312	747 319	748 12
	762 1	762 11	762 12	851 1	851 11	851 12	851 13	851 19	852 1	852 11
	852 12	852 13	852 19	853 1	853 11	853 12	853 13	853 19	854	861 4
	861 5	861 51	867 29	867 74	945 311	951 1	951 11	951 111	951 112	951 12
	951 121	951 122	951 122 1	951 122 2	951 122 3	951 122 4	951 122 5	951 122 6	951 122 9	951 123
	951 123 1	951 123 2	951 123 9	951 124	951 125	951 126	951 129	951 13	951 15	951 16
	951 17	951 199	951 9	951 91	951 911	951 911 1	951 911 2	951 919	951 99	
3051	465 111	465 111 1	465 111 2	465 111 9	465 112	465 112 1	465 112 2	465 112 3	465 112 9	465 113
	465 114	465 115	465 115 1	465 115 2	465 115 9	904 7	904 71	904 72	904 73	
3059	449 2	449 21	449 22	449 221	449 229	449 3	449 31	449 39	449 4	449 41
	449 42	449 421	449 429	449 5	449 51	449 511	449 512	449 52	449 6	451 269
	452 215	452 215 1	452 215 2	452 224	452 224 1	452 224 2	454 225	461 82	463 1	463 11
	463 12	463 13	463 131	463 132	463 14	463 19	463 2	463 21	463 22	463 3
	463 31	463 311	463 312	463 32	463 39	463 391	463 392	463 393	463 4	463 5
	463 6	465 1	465 12	465 121	465 121 1	465 121 11	465 121 12	465 121 13	465 121 19	465 121 2
	465 122	465 123	465 123 1	465 123 2	465 123 3	465 123 9	465 161	465 2	466 2	466 21
	466 22	466 221	466 222	466 229	466 23	466 9	467 1	467 11	467 12	467 13
	467 14	467 15	467 19	467 2	469 3	469 31	469 311	469 319	469 32	469 39
	469 4	469 41	469 411	469 419	469 42	469 49	519 1	519 12	519 19	681 711 2
	748 51	867 21	867 8	951 19	951 192					
3060	465 13	465 131	465 132	465 133	465 134	465 135	465 136	465 139	465 14	465 15
	465 151	465 152	465 17	465 18	465 19	465 191	465 191 1	465 191 2	465 199	520 2
	520 3	520 31	520 32	520 33	520 34	520 341	520 342	520 349	520 35	520 39
	520 4	520 41	520 42	520 43	520 49	520 5	520 51	520 52	520 59	520 6
	520 7	520 8	520 9	520 91	520 92	520 99	523 7	523 72	524 6	524 61
	524 69	751 5	752 1	752 2	752 21	752 211	752 212	752 22	752 29	752 3
	752 4	752 5	752 6	752 61	752 611	752 619	752 62	752 69	752 9	753 1
	753 11	753 12	753 13	753 14	753 15	753 19	753 2	753 3	753 4	753 9
	754 1	754 2	754 3	754 4	754 9	755	756	758 1	758 2	758 21
	758 29	758 3	758 4	758 41	758 49	758 9	763 9	855 1	855 11	855 19
	855 9	856 3	856 9							
3070	461 64	651 1	651 11	651 111	651 112	651 113	651 12	651 121	651 122	651 132
	651 133	651 134	651 14	651 15	651 16	651 19	651 2	651 3	651 31	651 32
	651 321	651 329	651 33	651 331	651 339	651 4	651 41	651 49	652 1	652 11
	652 12	652 13	652 14	652 2	652 21	652 22	652 29	652 3	652 4	652 49
	652 5	652 6	652 61	652 62	652 63	652 64	652 65	652 66	652 67	652 9
	653 3	653 31	653 32	653 33	653 331	653 332	653 34	653 39	653 44	653 55
	653 7	653 71	653 72	653 79	653 9	654 1	654 11	654 12	654 121	654 122
	654 2	654 3	654 31	654 32	654 4	654 5	654 6	654 61	654 62	654 7
	654 8	654 9	661 3	662 3	662 31	662 39	662 9	662 92	662 99	
3080	588 141	588 142								
3090	443 214	443 4	443 41	443 42	444 3	444 31	447 29	448 7	448 71	448 72
	451 212	452 225 2	461 71	461 91	465 111 3	468 1	468 11	468 111	468 112	468 112 1
	468 112 2	468 119	468 12	468 121	468 122	468 129	468 13	468 131	468 139	468 14
	468 141	468 142	468 149	468 15	468 16	468 19	468 191	468 192	468 199	468 2
	468 21	468 213	468 213 1	468 213 2	468 213 3	468 213 9	468 22	468 221	468 222	469 23
	469 231	469 232	469 239	469 7	469 9	493 2	496 9	504 14	522 34	522 73
	576 3	576 4	662 91	671 1	671 11	671 12	671 19	671 2	671 21	671 219
	671 229	671 23	671 231	671 233	671 24	671 25	671 26	671 29	671 3	671 39
	671 429	671 6	671 8	671 81	671 89	671 9	671 99	672 1	672 2	672 21
	672 22	672 3	672 4	672 5	672 6	672 7	672 9	673 9	703 611	703 612
	703 62	703 621	703 622	703 629	724 1	745 1	745 2	748 71	748 9	763 5
	763 51	763 511	763 519	763 59	861 6	861 61	861 69	867 33	867 6	931 1
	931 11	931 12	931 13	931 14	931 19	932	951 14	951 18	951 191	966 2
	966 3	966 9								
3110	519 31	541 1	541 11	541 111	541 112	541 12	541 19	541 2	541 21	541 211
	541 212	541 212 1	541 212 11	541 212 111	541 212 112	541 212 12	541 212 2	541 212 21	541 212 211	541 212 212
	541 212 22	541 22	541 3	541 31	541 32	541 33	541 331	541 331 1	541 331 9	541 332
	541 4	541 5	541 6	541 7	541 9	542 1	542 11	542 12	542 13	542 2
	542 21	542 211	542 212	542 22	542 23	542 231	542 239	542 29	542 3	542 31
	542 311	542 312	542 32	542 33	542 331	542 331 1	542 331 2	542 332	542 339	542 4
	542 41	542 411	542 412	542 413	542 42	542 43	542 49	542 9	543 1	543 11
	543 111	543 112	543 12	543 13	543 14	543 141	543 142	543 15	543 16	543 161
	543 162	543 19	543 2	543 21	543 22	543 3	543 31	543 32	543 4	543 5
	543 6	543 61	543 62	543 7	543 8	543 81	543 82	543 821	543 822	543 823
	543 829	543 89	543 9	544 1	544 11	544 12	544 13	544 14	544 15	544 16
	544 2	544 21	544 22	544 3	544 9	545 1	545 11	545 13	545 131	545 139
	545 19	545 2	545 21	545 29	546 1	546 11	546 19	546 2	546 3	546 4
	546 5	546 6	546 7	546 8	546 81	546 811	546 819	546 82	546 83	546 84
	546 89	546 9	549 1	549 9	551 1	551 2	551 3	551 31	551 32	551 4
	551 41	551 42	551 5	551 51	551 59	619 3	619 51	619 52	619 53	

SIC CODES – CODES CAE	ICC CODES – CODES CPI									
3150	502 1	502 11	502 12	502 13	502 2	502 21	502 22	502 221	502 229	502 23
	502 3	502 31	502 32	502 321	502 322	502 33	502 39	502 4	502 41	502 42
	502 43	502 439	502 49	504 1	504 11	504 12	504 13	504 15	504 19	504 2
	504 21	504 22	504 29	504 3	504 31	504 311	504 312	504 313	504 319	504 32
	504 321	504 329	504 33	504 4	504 41	504 411	504 412	504 413	504 42	504 43
	504 431	504 431 1	504 431 2	504 431 3	504 431 9	504 432	504 44	504 45	504 451	504 452
	504 46	504 47	504 49	505 1	505 11	505 12	505 13	505 14	505 15	505 16
	505 17	505 2	505 21	505 22	505 23	505 24	505 25	505 26	505 27	505 3
	505 4	505 5	505 6	507 1	507 11	507 111	507 111 1	507 111 2	507 112	507 112 1
	507 112 2	507 12	507 2	507 3	507 4	507 41	507 411	507 412	507 412 1	507 412 9
	507 419	507 42	507 5	507 6	508 1	508 11	508 111	508 111 1	508 111 2	508 112
	508 12	508 13	508 131	508 132	508 14	508 15	508 16	508 19	508 2	508 21
	508 22	508 23	508 24	508 29	508 3	508 4	508 5	508 51	508 52	508 521
	508 522	508 59	508 6	508 7	508 8	508 81	508 82	508 83	508 84	508 85
	508 86	508 89	508 9	508 91	508 92	508 93	508 99	509 1	509 11	509 111
	509 112	509 113	509 114	509 115	509 116	509 119	509 12	509 2	509 21	509 22
	509 3	509 31	509 311	509 312	509 313	509 314	509 315	509 316	509 317	509 317 1
	509 317 2	509 318	509 319	509 319 1	509 319 2	509 32	509 321	509 322	509 4	509 6
	509 7	509 8	509 9	509 91	509 92	509 94	509 99	511 1	511 11	511 111
	511 111 1	511 111 2	511 111 9	511 112	511 112 1	511 112 2	511 112 3	511 112 4	511 112 5	511 112 6
	511 112 61	511 112 62	511 112 63	511 112 7	511 112 9	511 12	511 121	511 121 1	511 121 2	511 121 3
	511 121 31	511 121 32	511 121 33	511 121 34	511 121 35	511 121 4	511 121 5	511 121 51	511 121 52	511 121 53
	511 121 9	511 2	511 21	511 22	511 221	511 222	511 23	511 231	511 231 1	511 231 9
	511 232	511 233	511 234	511 29	512 1	512 11	512 111	512 111 1	512 111 2	512 112
	512 12	512 2	512 21	512 22	513 1	513 11	513 111	513 119	513 12	513 121
	513 122	513 123	513 124	513 125	513 126	513 127	513 129	513 13	513 131	513 132
	513 19	513 2	513 21	513 29	514 1	514 11	514 111	514 112	514 112 1	514 112 2
	514 119	514 12	514 2	519 11	519 2	519 21	519 211	519 211 1	519 211 2	519 212
	519 213	519 219	519 22	519 3	519 32	519 33	519 39	519 7	519 9	520 1
	521 1	521 11	521 111	521 112	521 112 1	521 112 2	521 112 3	521 112 4	521 112 5	521 113
	521 114	521 12	521 121	521 122	521 123	521 123 1	521 123 2	521 123 21	521 123 22	521 123 9
	521 13	521 131	521 132	521 132 1	521 132 2	521 132 3	521 132 4	521 132 5	521 133	521 134
	521 2	521 21	521 211	521 212	521 213	521 214	521 219	521 22	521 221	521 222
	521 223	521 224	521 229	521 23	521 231	521 232	521 233	521 239	521 24	521 241
	521 242	521 25	521 3	521 31	521 311	521 312	521 313	521 314	521 314 1	521 314 2
	521 314 9	521 315	521 316	521 317	521 318	521 319	521 32	521 4	521 41	521 42
	521 5	521 51	521 511	521 512	521 513	521 514	521 52	522 1	522 2	522 3
	522 31	522 32	522 33	522 39	522 4	522 5	522 51	522 52	522 521	522 522
	522 522 1	522 522 2	522 529	522 59	522 6	522 7	522 71	522 72	522 721	522 722
	522 79	522 8	522 81	522 82	522 89	523 1	523 11	523 12	523 121	523 122
	523 123	523 13	523 14	523 15	523 19	523 2	523 3	523 31	523 32	523 33
	523 34	523 35	523 39	523 4	523 5	523 51	523 52	523 619	523 71	523 8
	523 81	523 82	523 821	523 821 1	523 821 2	523 829	523 83	523 84	523 89	523 9
	524 1	524 2	524 3	524 31	524 311	524 319	524 32	524 321	524 322	524 329
	524 4	524 41	524 42	524 5	524 7	524 71	524 72	524 73	524 79	524 8
	525 1	525 11	525 12	525 13	525 14	525 19	525 2	525 21	525 29	526 1
	526 11	526 19	526 2	526 22	526 29	526 3	526 4	526 6	526 7	527 1
	527 11	527 12	527 2	527 21	527 22	527 3	527 31	527 32	527 321	527 329
	527 4	527 41	527 42	527 5	527 51	527 52	527 521	527 529	527 9	527 91
	527 92	528 1	528 11	528 111	528 112	528 113	528 113 1	528 113 2	528 113 3	528 113 4
	528 113 9	528 114	528 119	528 12	528 2	528 21	528 22	528 3	528 31	528 311
	528 319	528 32	529 1	529 11	529 12	529 2	529 21	529 22	529 3	529 31
	529 32	529 4	529 41	529 42	529 43	529 44	529 45	529 5	529 51	529 52
	529 6	529 61	529 62	529 7	529 71	529 72	529 73	529 74	529 8	529 81
	529 82	529 9	529 91	529 92	545 12	551 6	575 4	587 1	588 121	588 8
	588 81	588 82	592 2	592 21	592 22	592 3	592 4	592 41	592 42	592 5
	592 6	592 7	592 8	592 81	592 82	592 83	592 9	593 1	652 41	692 3
	696 2	696 29	724 2	724 3	724 4	724 9	726 1	726 11	726 19	726 2
	726 3	726 31	726 32	726 39	726 9	731 1	731 11	731 12	731 19	731 2
	732 1	732 2	736 1	736 2	736 3	736 31	736 32	736 321	736 321 1	736 321 2
	736 322	736 4	736 5	737 1	737 11	737 19	737 2	751 1	751 2	751 3
	751 6	751 9	753 5	763 1	763 11	763 12	763 2	763 3	763 31	763 32
	763 4	763 41	763 42	763 6	933					
3160	655 2	655 21	655 22	655 221	655 221 1	655 221 2	655 222	655 222 1	655 222 2	655 222 3
	655 222 4	655 222 9	655 223	655 223 1	655 223 2	655 223 3	655 223 4	655 223 9	655 224	655 224 1
	655 224 2	655 224 3	655 224 9	655 225	655 229	655 4	655 41	655 42	655 5	655 51
	655 511	655 511 1	655 511 2	655 512	655 512 1	655 512 2	655 513	655 52	655 521	655 521 1
	655 521 2	655 521 3	655 521 9	655 522	655 525	655 529	655 6	655 61	655 611	655 612
	655 613	655 619	655 62	655 621	655 621 1	655 621 2	655 621 9	655 622	655 623	655 623 1
	655 623 2	655 623 3	655 7	655 71	655 72	655 73	655 74	655 741	655 742	655 75
	655 76	655 77	655 79	655 8	655 81	655 83	655 85	655 851	655 852	655 859
	655 89	655 9								
3180	632 1	632 11	632 12	632 13	632 2	632 21	632 22	632 23	655 523	655 524
	708 1	708 11	708 111	708 112	708 12	708 2	708 21	708 22	708 23	708 29
	734 1	734 11	734 12	734 2	771 1	771 11	771 12	771 13	771 2	771 3
	771 31	771 32	771 33	771 4	771 5	771 6	771 61	771 62	771 63	771 7
	771 8	771 81	771 82	771 89	771 9					
3210	601 1	601 11	601 12	601 121	601 129	601 2	601 21	601 22	601 9	602
	603 1	603 11	603 12	603 2	603 21	603 29	603 3	604 9	612	
3230	581 2	581 21	581 22	581 3	581 31	581 32	581 4	581 41	581 42	581 5
	581 9	582 1	582 11	582 13	582 14	582 19	582 2	583 1	583 2	583 3
	583 4	583 5	583 6	583 7	583 8	586 1	586 2	586 3	586 4	586 9

SIC CODES – CODES CAE	ICC CODES – CODES CPI									
3241	585 1	585 2	585 21	585 3	585 4	585 5	585 6	585 61	585 62	585 7
	585 71	585 72	585 8	585 9						
3242	584 2	584 21	584 22	584 3	584 31	584 32	584 4	584 5	584 9	585 22
	587 7	587 71	587 72	587 73						
3243	584 1	584 11	584 12	584 13	584 131	584 132	584 139	584 14	584 15	584 16
	584 17	584 171	584 172	584 18	584 181	584 182	584 19			
3250	465 16	465 169	588 1	588 11	588 12	588 129	588 13	588 19	588 2	588 21
	588 211	588 212	588 213	588 214	588 215	588 216	588 217	588 218	588 219	588 22
	588 221	588 221 1	588 221 2	588 222	588 223	588 224	588 225	588 226	588 226 1	588 226 2
	588 226 3	588 226 4	588 226 9	588 227	588 227 1	588 227 2	588 229	588 3	588 31	588 32
	588 33	588 34	588 35	588 36	588 361	588 362	588 37	588 371	588 372	588 39
	588 4	588 41	588 42	588 43	588 49	588 5	588 51	588 511	588 512	588 513
	588 52	588 53	588 54	588 55	588 551	588 552	588 56	588 57	588 58	588 59
	588 6	588 61	588 62	588 63	588 64	588 65	588 66	588 67	588 69	588 7
	588 71	588 72	588 73	588 74	588 741	588 749	588 75	588 79	588 9	588 91
	588 912	588 913	588 914	588 915	588 932	588 94	588 941	588 949	588 95	588 99
	588 991	588 992	588 999	681 3	681 31	681 311	681 319	689 1	689 2	689 3
	689 31	689 32	689 4	689 5	689 6	689 7	689 8	689 9	693 52	947 1
	947 11	947 12	947 121	947 122	947 19	947 2	947 21	947 22	947 23	
3260	571 11	571 19	571 2	571 3	571 4	571 5	571 51	571 59	574 1	574 9
	575 1	575 2	575 21	575 22	575 23	575 24	575 25	575 26	575 27	575 29
	575 3	575 31	575 32	575 33	575 34	575 35	575 36	575 39	575 9	576 1
	576 2	576 5	576 9	582 12						
3270	591 1	591 2	591 21	591 29	591 3	591 4	591 41	591 42	591 43	591 44
	591 45	591 46	591 49							
3280	591 5	591 51	591 52	591 53	591 54	591 541	591 542	591 543	591 55	591 551
	591 552	591 553	591 559	591 6	591 61	591 611	591 612	591 62	591 69	593 2
3290	586 5	587 2	587 3	587 4	587 41	587 42	587 5	587 6	587 8	587 9
	588 92	588 929	619 4	619 5	619 59	619 9				
3310	653 2	653 21	653 211	653 219	653 22	653 4	653 41	653 42	653 43	653 45
	653 46	653 49	653 5	653 51	653 511	653 512	653 513	653 514	653 515	653 52
	653 521	653 529	653 53	653 54	655 1	655 11	655 12	655 13	661 13	661 2
	661 21	661 22	661 23	661 231	661 232	661 232 1	661 232 2	661 24	661 241	661 241 1
	661 241 2	661 242	661 25	661 26	661 261	661 262	661 27	661 271	661 272	661 28
	661 281	661 282	661 29	661 4	691 1	691 11	691 19	691 2	691 3	691 4
	691 5	691 9	692 1	692 11	692 111	692 111 1	692 111 9	692 112	692 113	692 12
	692 2	692 21	692 22	692 4	692 41	692 49	694 4	694 41	694 411	694 412
	694 42	696 1	696 11	696 12	696 13	696 131	696 139	696 19	696 21	696 3
	697 1	697 2	697 3	697 31	697 32	697 33	697 34	697 341	697 341 1	697 341 2
	697 341 9	697 342	697 349	697 35	697 36	697 39	697 4	697 5	697 51	697 511
	697 512	697 52	697 59	697 6	697 9	751 4				
3320	653 1	653 11	653 12	653 13	655 211	655 212	655 3	655 31	655 311	655 319
	655 32	655 321	655 322	655 33	655 82	661 1	661 11	661 111	661 112	661 12
	661 121	661 122	661 14	661 141	661 142	661 5	662 1	662 11	662 111	662 112
	662 12	662 13	662 14	662 2	662 21	662 22	662 23	662 24	662 25	662 29
	662 4	694 1	694 11	694 12	694 13	694 2	694 3	694 31	694 32	694 5
	694 9	695 1	695 11	695 12	695 19	695 2	695 3	861 1	861 11	861 12
	861 2	861 21	861 22	861 8	861 9	862 1	862 11	862 111	862 111 1	862 111 2
	862 112	862 12	862 2							
3330	681 2	681 21	681 211	681 212	681 22	681 221	681 222	681 23	681 29	681 32
	681 321	681 329	681 4	681 41	681 42	681 43	681 49	681 5	681 51	681 52
	681 53	681 59	681 6	681 61	681 611	681 611 1	681 611 2	681 611 3	681 612	681 612 1
	681 612 2	681 612 3	681 613	681 613 1	681 619	681 72	681 729	681 89	684 95	
3340	633 31	633 311	633 312	633 32	633 33	633 331	633 332	633 4	633 41	633 411
	633 412	633 42	633 421	633 422	633 5	633 51	633 52	633 6	633 61	633 611
	633 611 1	633 611 2	633 612	633 612 1	633 612 2	633 612 3	633 613	633 613 1	633 613 2	633 613 3
	633 614	633 62	633 621	633 621 1	633 621 2	633 622	633 622 1	633 622 2	633 622 3	633 623
	633 623 1	633 623 2	633 623 3	633 624	636 1	636 11	636 12	636 9	637 8	
3350	631 11	631 12	631 13	631 14	631 15	631 16	631 17	631 19	631 2	631 21
	631 22	631 23	631 24	631 25	631 29	631 3	631 31	631 32	631 33	631 39
	633 1	633 11	633 12	633 2	633 21	633 22	633 23	634 1	634 11	634 12
	634 2	634 21	634 22	634 3	634 31	634 311	634 312	634 313	634 314	634 319
	634 32	634 321	634 322	634 323	634 324	634 329	634 4	634 41	634 411	634 412
	634 42	634 421	634 422	634 9	635 1	635 11	635 12	635 2	635 21	635 22
	635 3	635 4	635 5	635 51	635 52	635 59	635 6	635 7	636 3	636 5
	637 1	637 11	637 12	637 2	637 21	637 22	637 3	637 31	637 311	637 311 1
	637 311 2	637 319	637 32	637 321	637 321 1	637 321 2	637 329	637 4	637 41	637 411
	637 412	637 413	637 414	637 49	637 5	637 51	637 52	637 6	637 61	637 62
	637 9	637 91	637 911	637 912	637 912 1	637 912 2	637 912 3	637 912 9	637 913	637 919
	637 99	701 2	702 3	703 9	709 3	725 1	725 11	725 12	725 2	725 21
	725 29	725 9								

SIC CODES – CODES CAE	ICC CODES – CODES CPI									
3360	495 2	495 21	495 22	495 23	495 24	503 1	503 11	503 12	503 13	503 14
	503 15	503 16	503 2	503 3	503 31	503 32	503 33	503 34	503 35	503 36
	503 37	503 38	503 4	503 41	503 42	503 43	503 44	503 441	503 442	503 443
	503 45	503 451	503 451 1	503 451 2	503 451 3	503 451 4	503 452	503 452 1	503 452 2	503 452 3
	503 452 31	503 452 32	503 452 33	503 452 34	503 452 4	503 452 41	503 452 42	503 452 43	503 452 44	503 452 5
	503 452 6	503 49	503 5	503 51	503 59	523 6	523 61	523 611	523 612	523 613
	523 614	523 62	523 621	523 622	683 1	683 11	683 111	683 111 1	683 111 2	683 112
	683 112 1	683 112 2	683 12	683 121	683 121 1	683 121 2	683 122	683 122 1	683 122 2	683 2
	683 21	683 22	683 23	683 24	683 3	683 31	683 311	683 319	683 32	683 321
	683 329	683 4	683 41	683 411	683 412	683 42	683 421	683 422	683 43	683 431
	683 432	683 44	683 49	683 5	683 51	683 52	683 521	683 529	683 6	683 7
	683 71	683 79	683 9	683 91	683 92	683 93	683 94	683 99	684 1	684 11
	684 111	684 112	684 12	684 121	684 122	684 13	684 14	684 2	684 21	684 211
	684 212	684 212 1	684 212 2	684 212 21	684 212 22	684 22	684 23	684 231	684 232	684 4
	684 41	684 411	684 411 1	684 411 2	684 412	684 412 1	684 412 2	684 7	684 71	684 711
	684 711 1	684 711 2	684 712	684 712 1	684 712 2	684 721	684 721 1	684 721 11	684 721 12	684 721 2
	684 721 21	684 721 22	684 8	684 9	684 91	684 92	684 93	684 94	684 96	684 961
	684 962	684 963	684 99	685 1	685 2	685 21	685 29	685 3	685 31	685 311
	685 312	685 32	685 321	685 322	685 4	685 41	685 411	685 412	685 42	685 421
	685 429	685 5	685 6	685 61	685 62	685 63	685 64	685 65	685 66	685 7
	685 71	685 711	685 712	685 719	685 72	685 721	685 729	685 8	685 9	687 1
	687 11	687 111	687 111 1	687 111 11	687 111 12	687 111 2	687 119	687 12	687 121	687 122
	687 2	687 21	687 22	687 23	687 231	687 232	687 239	687 24	687 25	687 251
	687 259	687 29	697 7	702 1	702 2	702 4	702 5	702 6		
3380	253 3	253 31	451 26	451 261	451 262	464 1	464 11	464 12	464 13	464 19
	464 2	464 21	464 211	464 219	464 22	464 3	464 31	464 311	464 312	464 32
	464 321	464 322	464 39	464 4	464 41	464 411	464 412	464 413	464 414	464 415
	464 42	464 421	464 422	464 43	464 431	464 432	464 5	464 6	464 61	464 69
	464 7	464 71	464 79	464 8	464 81	464 89	464 9	464 91	464 92	464 93
	464 94	464 95	464 96	464 97	464 99					
3390	684 42	684 421	684 422	684 423	684 424					
3391	681 91	681 911	681 912	681 913	681 919	693 1	693 2	693 21	693 211	693 212
	693 22	693 221	693 222	693 23	693 29	693 3	693 31	693 32	693 33	693 39
	693 4	693 41	693 42	693 421	693 422	693 43	693 44	693 441	693 442	693 45
	693 49	693 5	693 51	693 59						
3399	469 6	477 1	477 2	477 21	477 22	477 23	477 24	477 29	477 3	477 9
	495 3	495 31	495 32	495 33	495 34	495 35	495 39	495 4	495 5	495 6
	495 7	495 8	495 9	509 93	681 613 2	681 62	681 9	681 99	682 1	682 11
	682 12	682 2	682 21	682 29	682 3	682 31	682 32	682 39	682 4	682 41
	682 411	682 419	682 42	682 49	682 5	682 51	682 511	682 519	682 52	682 6
	684 3	684 31	684 32	684 5	684 51	684 52	684 6	684 61	684 62	684 72
	684 722	684 723	684 724	684 729	684 73	686 1	686 11	686 111	686 111 1	686 111 9
	686 112	686 112 1	686 112 9	686 12	686 2	686 21	686 211	686 212	686 29	686 3
	686 31	686 32	686 4	686 41	686 42	686 49	686 5	686 51	686 52	686 6
	686 7	686 8	686 9	711 1	711 11	711 19	711 9			
3511	472 1	472 11	472 111	472 111 1	472 111 11	472 111 111	472 111 112	472 111 12	472 111 121	472 111 122
	472 111 13	472 111 131	472 111 132	472 111 2	472 111 3	472 111 4	472 111 9	472 112	472 113	472 13
	472 131	472 132	472 19	867 71						
3512	472 12	472 121	472 121 1	472 121 2	472 122	472 122 1	472 122 2	495 1	495 11	495 19
	671 211	671 22	671 221	671 232	671 4	671 41	671 411	671 419	671 42	671 421
	671 5	671 51	671 59	671 91	673 1	856 1				
3520	475 1	475 11	475 12	475 121	475 122	475 129				
3530	471 1	471 11	471 12	471 13	471 14	471 19	471 2	471 3	471 5	471 9
	968 1	968 2	968 21	968 211	968 212	968 213	968 219	968 22	968 9	968 91
3540	968 93									
3541	475 5	475 51	475 511	475 511 1	475 511 2	475 512	475 512 1	475 512 2	475 513	475 514
	475 52									
3542	475 7	475 71	475 72	475 73						
3549	475 4	475 41	475 42	475 421	475 422	475 423	475 423 1	475 423 11	475 423 12	475 423 2
	475 6	475 9	475 91	475 92	475 93	475 94	475 99	479 5	479 51	479 52
	479 59	671 31	943 3	943 32						
3550	475 3									
3561	291 8	473 1	473 11	473 111	473 112	473 12	473 121	473 122	473 123	473 2
	473 21	473 22	473 23	473 24	473 25	473 26	473 27	473 4	473 41	473 42
	473 43	473 5	473 51	473 52	473 7	473 8				

SIC CODES – CODES CAE	ICC CODES – CODES CPI									
3562	473 281	473 29	473 3	473 9	473 91	473 92	473 93	473 94	473 99	681 721
	697 37	705 11	851 2	851 9	856 2	856 21	856 29	867 7	867 72	951 2
	951 21	951 211	951 212	951 213	951 219	951 22	951 29	952 1	952 2	967 1
	967 11	967 12	967 2	967 9						
3570	476 1	476 11	476 12	476 13	476 14	476 19	476 2	476 21	476 22	476 29
	476 3	476 31	476 39	476 4	476 41	476 42	476 49	476 5	476 6	476 61
	476 62	476 7	476 8	476 9						
3580	479 4	479 41	479 42							
3591	472 2	472 21	472 211	472 212	472 213	472 214	472 219	472 22	472 221	472 222
	472 23	472 24	472 29							
3599	471 4	471 41	471 42	471 43	473 6	473 61	473 69	474 1	474 11	474 111
	474 112	474 12	474 121	474 122	474 2	474 21	474 22	474 23	474 24	474 29
	474 3	474 31	474 32	474 33	474 34	474 35	474 39	474 4	474 41	474 42
	474 5	474 6	474 7	474 8	474 9	474 91	474 92	475 2	475 21	475 29
	479 1	479 11	479 12	479 13	479 14	479 15	479 16	479 19	479 2	479 21
	479 22	479 23	479 3	479 31	479 32	479 39	479 6	479 61	479 62	479 69
	479 7	479 8	479 9	479 91	479 92	479 99	494 21	494 211	494 22	494 221
3651	431 1	431 2	432 1	432 2	432 3	432 4	432 5	432 9	435 1	435 19
	436 1	436 11	436 12	436 19	436 2	436 9	439 1	439 11	439 2	439 21
	439 22	439 5	439 51	439 52	439 6	439 7	439 71	439 72	439 9	439 91
	439 92	439 99								
3652	433 1	433 2	433 3							
3690	261 5	261 51	261 52	435 29	439 12	439 121	439 121 1	439 121 2	439 121 9	439 122
	439 122 1	439 122 9	439 123	439 124	439 129					
3720	422 1	422 33	422 4	422 41	422 49					
3730	427 1	427 11	427 111	427 111 1	427 111 2	427 112	427 112 1	427 112 2	427 112 9	427 113
	427 113 1	427 113 2	427 113 3	427 113 4	427 113 9	427 114	427 114 1	427 114 2	427 115	427 116
	427 116 1	427 116 2	427 117	427 118	427 119	427 12	427 121	427 121 1	427 121 2	427 122
	427 123	427 123 1	427 123 2	427 124	427 125	427 125 1	427 125 2	427 125 3	427 125 9	427 126
	427 126 1	427 126 2	427 126 3	427 126 9	427 129	427 13	427 131	427 132	427 133	427 134
	427 135	427 136	427 137	427 139	427 14	427 15	427 16	427 161	427 169	427 17
	427 171	427 172	427 179	427 18	427 181	427 182	427 183	427 189	427 19	427 212
	427 212 2	427 212 3	427 212 9	427 218						
3740	871 1	871 11	871 12	871 19	871 2	871 9	872 1	872 11	872 12	872 2
	872 21	872 22	872 29	872 3	872 4	872 41	872 42	872 5	872 6	872 61
	872 62	872 7	872 8	872 9	873 1	873 2	873 3	873 4	873 5	873 51
	873 52	873 521	873 522	873 9	874 1	874 11	874 12	874 13	874 19	874 2
	874 21	874 22	874 29	875 1	875 11	875 111	875 112	875 113	875 114	875 115
	875 116	875 117	875 118	875 119	875 12	875 121	875 122	875 123	875 124	875 129
	875 2	875 3	876 1	876 2	876 21	876 22	876 23	876 29	876 3	876 4
	876 5	876 9	877 1	877 11	877 12	877 19	877 2	878 1	878 2	878 3
	878 4	878 5	878 6	878 7	878 9	879 1	879 2	879 3	879 9	881 131
	881 139									
3750	428 3	428 31	428 311	428 311 1	428 311 2	428 311 3	428 312	428 312 1	428 312 2	428 312 3
	428 313	428 313 1	428 313 2	428 313 9	428 314	428 315	428 316	428 317	428 318	428 318 1
	428 318 2	428 318 3	428 319	428 32	428 321	428 321 1	428 321 2	428 321 9	428 322	428 323
	428 324	428 33	428 34	428 35	428 351	428 352	428 36	428 361	428 39	
3760	412 33	412 331	412 332	412 339	806 1	806 11	806 111	806 112	806 12	806 121
	806 122	806 2	806 21	806 211	806 212	806 22	806 221	806 222	806 3	806 31
	806 311	806 312	806 32	806 321	806 322	806 4	806 41	806 42	806 5	806 51
	806 511	806 512	806 52	806 53	806 59	806 6	806 61	806 611	806 611 1	806 611 2
	806 612	806 612 1	806 612 2	806 62	806 621	806 621 1	806 621 2	806 622	806 622 1	806 622 2
	806 63	807 1	807 11	807 12	807 121	807 121 1	807 121 2	807 122	807 122 1	807 122 2
	807 13	807 131	807 139	807 14	807 15	807 16	807 17	807 19	808 1	808 11
	808 12	808 2								
3770	801 1	801 11	801 111	801 112	801 113	801 114	801 119	801 12	801 121	801 122
	801 129	801 2	801 21	801 22	801 23	801 231	801 232	801 24	801 241	801 249
	801 25	801 251	801 252	801 253	801 26	801 27	801 271	801 272	801 28	801 29
	801 3	801 31	801 32	801 321	801 321 1	801 321 2	801 321 3	801 321 9	801 322	801 322 1
	801 322 2	801 322 3	801 322 9	801 33	801 34	801 35	801 36	801 361	801 362	801 37
	801 371	801 379	801 39	801 4	801 41	801 42	801 421	801 422	801 43	801 44
	801 45	801 46	801 461	801 462	801 47	801 49	801 5	801 51	801 52	801 59
	801 6	801 61	801 62	801 63	801 64	801 7	801 71	801 72	801 73	801 74
	801 741	801 742	801 743	801 75	801 79	801 8	801 81	801 82	801 83	801 84
	801 85	801 89	801 9	801 91	801 92	801 99	805 1	805 11	805 12	805 13
	805 14	805 2	805 9							

SIC CODES – CODES CAE	ICC CODES – CODES CPI									
3781	400 3	400 32	402 6	402 62	402 7	402 71	402 72	402 721	402 722	402 73
	402 8	428 1	428 11	428 111	428 112	428 12	428 121	428 122	428 122 1	428 122 2
	428 13	428 131	428 132	428 14	428 141	428 142	428 142 1	428 142 2	428 142 3	428 142 4
	428 142 5	428 142 6	428 142 9	428 15	428 151	428 152	428 159	428 16	428 17	428 18
	428 19	428 2	428 21	428 211	428 211 1	428 211 2	428 211 21	428 211 22	428 211 23	428 211 9
	428 212	428 212 1	428 212 2	428 212 3	428 212 9	428 213	428 213 1	428 213 2	428 213 9	428 214
	428 214 1	428 214 2	428 214 9	428 215	428 215 1	428 215 2	428 215 9	428 216	428 217	428 217 1
	428 217 2	428 217 3	428 217 9	428 218	428 219	428 22	428 221	428 221 1	428 221 2	428 221 3
	428 221 9	428 222	428 223	428 223 1	428 223 2	428 223 3	428 223 9	428 224	428 224 1	428 224 9
	428 225	428 225 1	428 225 2	428 225 3	428 225 4	428 225 5	428 225 9	428 226	428 227	428 229
	428 23	428 24	428 25	428 29						
3782	400 1	400 11	400 12	400 13	400 131	400 132	400 19	400 2	400 33	400 39
	400 4	400 41	400 42	400 43	400 5	400 6	400 7	400 71	400 79	400 8
	400 81	400 82	400 9	400 91	400 92	400 93	400 94	400 95	400 96	400 99
	401 1	401 11	401 12	401 2	401 21	401 22	401 3	401 31	401 32	401 4
	401 5	401 51	401 52	401 6	401 61	401 62	401 7	401 8	401 81	401 82
	401 83	401 9	401 91	401 92	401 93	401 94	401 95	401 96	401 97	401 98
	401 99	402 1	402 11	402 12	402 2	402 21	402 22	402 3	402 4	402 61
	402 9	402 91	402 92	402 93	402 94	402 95	402 96	402 97	402 98	402 99
	404 1	404 11	404 12	404 13	404 19	404 2	404 21	404 211	404 212	404 213
	404 214	404 215	404 215 1	404 215 9	404 216	404 219	404 22	404 221	404 222	404 229
	404 23	404 231	404 232	404 233	404 239	404 3	404 31	404 32	404 33	404 34
	404 35	404 36	404 37	404 371	404 372	404 373	404 374	404 375	404 376	404 377
	404 377 1	404 377 2	404 378	404 379	404 379 1	404 379 9	404 38	404 39	404 4	404 41
	404 411	404 411 1	404 411 2	404 412	404 413	404 414	404 415	404 416	404 419	404 42
	404 421	404 421 1	404 421 2	404 421 21	404 421 22	404 421 23	404 421 24	404 421 25	404 421 29	404 422
	404 423	404 424	404 424 1	404 424 2	404 424 3	404 424 4	404 424 5	404 424 6	404 424 7	404 424 9
	404 425	404 429	404 5	404 51	404 52	404 521	404 522	404 53	404 54	404 541
	404 542	404 55	404 56	404 57	404 59	404 6	404 61	404 611	404 612	404 62
	404 69	404 7	404 71	404 72	404 73	404 74	404 741	404 749	404 79	404 8
	404 9	404 91	404 911	404 912	404 913	404 919	404 92	404 921	404 922	404 929
	404 93	404 94	404 95	404 96	404 97	404 98	404 99	409 1	409 2	409 3
	409 4	409 41	409 42	409 49	409 5	409 51	409 52	409 6	409 7	409 8
	409 9	422 2	422 21	422 29	422 3	422 31	422 311	422 312	422 319	422 32
	422 321	422 321 1	422 321 2	422 322	422 322 1	422 322 2	422 39	502 431		
3783	291 9	400 31	411 1	411 11	411 111	411 111 1	411 111 2	411 112	411 113	411 114
	411 115	411 116	411 117	411 118	411 119	411 12	411 13	411 14	411 15	411 16
	411 17	411 19	411 2	411 21	411 211	411 212	411 213	411 214	411 215	411 216
	411 217	411 218	411 219	411 22	411 221	411 222	411 223	411 229	411 23	411 231
	411 232	411 233	411 234	411 235	411 239	411 29	411 3	411 31	411 32	411 33
	411 39	412 2	412 21	412 22	412 221	412 222	412 23	412 231	412 232	412 233
	412 24	412 25	412 26	412 29	412 3	412 31	412 32	412 34	412 35	412 36
	412 38	412 39	412 4	412 5	412 9	413 1	413 11	413 12	413 13	413 14
	413 15	413 16	413 17	413 19	413 2	413 21	413 211	413 212	413 219	413 29
	413 3	413 31	413 32	413 33	413 34	413 341	413 342	413 39	413 4	413 5
	413 51	413 52	413 59	413 6	413 61	413 62	413 63	413 64	413 65	413 69
	413 7	413 71	413 72	413 73	413 74	413 75	413 79	414 1	414 11	414 111
	414 112	414 113	414 12	414 121	414 122	414 123	414 124	414 124 1	414 124 2	414 124 3
	414 124 4	414 124 5	414 124 6	414 124 7	414 124 8	414 124 9	414 125	414 13	414 131	414 132
	414 133	414 134	414 135	414 136	414 14	414 141	414 141 1	414 141 2	414 141 3	414 141 9
	414 142	414 142 1	414 142 2	414 142 9	414 143	414 15	414 151	414 152	414 152 1	414 152 9
	414 153	414 19	414 2	414 21	414 22	414 23	414 24	414 25	414 26	414 27
	414 271	414 272	414 273	414 274	414 275	414 276	414 279	414 29	414 3	414 31
	414 32	414 33	414 34	414 35	414 36	414 361	414 363	414 364	414 369	414 37
	414 38	414 39	415 1	415 11	415 19	415 2	415 21	415 211	415 212	415 213
	415 22	415 23	415 29	415 3	415 31	415 32	415 39	415 4	415 41	415 42
	415 421	415 422	415 43	415 49	415 5	415 51	415 52	415 59	415 6	415 61
	415 62	415 63	415 69	415 7	415 71	415 79	415 9	416 1	416 11	416 12
	416 13	416 19	416 2	416 21	416 211	416 212	416 213	416 214	416 215	416 219
	416 22	416 23	416 29	416 3	416 31	416 32	416 33	416 34	416 35	416 36
	416 37	416 38	416 39	419 1	419 2	419 3	419 4	419 9	426 1	426 11
	426 19	426 2	426 21	426 211	426 212	426 22	426 29	428 37	428 371	428 372
	428 373	428 379	429 12	429 121	429 122	429 21	429 542	429 543	429 544	429 545
	429 549									
3791	429 5	429 53	429 531	429 532	429 533	429 534	429 535	429 539	904 1	

SIC CODES – CODES CAE	ICC CODES – CODES CPI									
3799	394 2	394 3	394 9	395 2	395 21	395 22	395 23	395 24	395 29	395 3
	395 5	395 9	396 1	396 11	396 12	396 13	396 19	396 2	396 21	396 29
	397 1	397 2	397 3	397 4	397 5	397 9	399 1	399 11	399 12	399 19
	399 2	399 21	399 22	399 3	399 4	399 41	399 42	399 5	399 6	399 7
	399 71	399 72	399 73	399 8	399 9	412 37	421 1	421 11	421 12	421 13
	421 19	421 2	421 21	421 22	421 23	421 29	421 3	421 4	421 41	421 411
	421 412	421 42	423 1	423 11	423 111	423 112	423 119	423 12	423 121	423 122
	423 129	423 13	423 131	423 132	423 133	423 134	423 135	423 136	423 137	423 139
	423 14	423 141	423 142	423 149	423 15	423 19	423 2	423 21	423 29	423 3
	423 4	423 41	423 42	423 43	423 49	423 5	423 51	423 59	423 6	423 9
	424 1	424 11	424 12	424 13	424 2	424 21	424 22	424 23	424 3	424 31
	424 39	424 4	424 41	424 49	425 1	425 2	425 3	425 4	425 41	425 49
	425 5	425 51	425 59	425 6	425 61	425 69	425 9	425 91	425 92	425 93
	425 99	428 362	428 363	428 369	429 1	429 11	429 111	429 119	429 123	429 124
	429 129	429 13	429 14	429 2	429 22	429 23	429 24	429 241	429 242	429 249
	429 3	429 31	429 32	429 33	429 34	429 35	429 4	429 41	429 42	429 43
	429 44	429 441	429 441 1	429 441 2	429 442	429 449	429 45	429 46	429 51	429 511
	429 512	429 513	429 514	429 515	429 516	429 519	429 52	429 54	429 541	429 55
	429 551	429 552	429 559	429 6	429 61	429 62	429 63	429 64	429 641	429 642
	429 649	429 65	429 66	429 9	429 91	429 92	429 93	429 94	429 99	439 3
	439 31	439 32	439 33	439 34	439 39	439 4	439 41	439 42	439 43	439 49
	807 2	807 3	807 31	807 311	807 312	807 32	807 321	807 322	807 33	807 331
	807 332	807 34	807 341	807 342	807 35	807 351	807 352	807 352 1	807 352 2	807 359
	807 36	807 39	808 3	808 4	808 5	808 9	866 1	866 11	866 12	866 19
	866 25	904 2	904 91	931 2	931 21	931 211	931 212	931 219	931 22	934 1
	934 2	934 3	934 9	943 4	945 8	945 81	945 89			
3911	701 1	703 1	703 11	703 12	703 19	703 2	703 21	703 29	703 3	703 4
	703 5	703 6	703 61	703 619	703 7	703 8	703 81	703 811	703 812	703 819
	703 82	703 821	703 822	703 823	703 829	704	705 1	705 12	705 19	706 9
	707 1	707 2	707 21	707 211	707 219	707 29	709 1	709 2	709 9	823 4
	823 5	881 3	902 6	902 61	902 69	911 1	911 2	912 1	912 2	912 3
	914 1	914 2	915	916	918	919 2	919 9			
3912	722	821 1	821 11	821 111	821 111 1	821 111 2	821 111 3	821 112	821 12	821 2
	821 21	821 22	821 221	821 222	821 222 1	821 222 9	821 29	822 1	822 11	822 12
	822 121	822 122	822 129	822 13	822 14	822 19	822 2	822 21	822 22	822 23
	822 29	823 1	823 2	823 3	823 9					
3913	619 6	798 4	881 4	881 5	885 1	885 2	885 21	885 29	885 3	885 31
	885 32	885 33	885 39	885 4	885 41	885 42	885 43	885 44	885 45	885 46
	885 47	885 49	885 5	885 51	885 59	885 6	885 9			
3914	706 1	721	883 1	883 11	883 12	883 2	883 3	883 4	883 5	883 9
	884									
3915	882									
3920	455 1	455 11	455 111	455 111 1	455 111 2	455 111 9	455 112	455 12	455 121	455 122
	455 123	455 124	455 129	455 2	455 21	455 211	455 212	455 212 1	455 212 2	455 212 3
	455 212 9	455 22	455 221	455 222	455 223	455 229	455 3	455 31	455 311	455 311 1
	455 311 9	455 312	455 312 1	455 312 9	455 32	478 1	478 11	478 12	478 19	478 2
	478 3	811 1	811 2	811 3	811 4	811 9	812 1	812 2	812 3	812 4
	812 5	812 9	813 1	813 2	814 1	814 11	814 12	814 2	814 21	814 22
	814 221	814 222	814 223	814 229	814 3	814 31	814 32	814 4	814 9	819 1
	819 9	945 31	945 319	945 39						
3931	619 1	619 2	831 1	831 2	831 21	831 211	831 211 1	831 211 11	831 211 12	831 211 2
	831 211 21	831 211 22	831 212 2	831 22	831 221	831 222	832 1	832 11	832 111	832 112
	832 113	832 119	832 12	832 121	832 129	832 13	832 131	832 132	832 133	832 134
	832 139	832 14	832 141	832 141 1	832 141 3	832 141 4	832 141 5	832 141 6	832 141 9	832 142
	832 142 1	832 142 9	832 15	832 151	832 151 1	832 151 2	832 151 3	832 151 9	832 152	832 152 1
	832 152 9	832 16	832 161	832 161 1	832 161 2	832 162	832 163	832 164	832 17	832 171
	832 171 1	832 171 2	832 172	832 179	832 18	832 19	832 2	832 21	832 22	832 23
	832 239	832 25	832 259	832 26	832 261	832 269	832 28	832 29	833 1	833 11
	833 12	833 13	833 14	833 15	833 16	833 19	833 2	834 4	834 5	836 7
	836 8	836 9								
3932	831 212	831 212 1	832 24	832 251	834 1	834 11	834 111	834 119	834 12	834 13
	834 19	834 3	834 6	834 61	834 62	834 69	834 7	834 9	835 1	835 11
	835 12	835 121	835 122	835 2	835 21	835 29	835 3	835 31	835 32	835 321
	835 322	835 323	835 324	835 329	835 33	835 39	835 4	835 41	835 42	835 43
	835 431	835 432	835 433	835 439	835 44	835 441	835 442	835 443	835 449	835 49
	835 5	835 51	835 52	835 6	835 62	835 69	835 7	835 71	835 79	835 8
	835 9	835 91	835 911	835 912	835 913	835 919	835 92	835 921	835 922	835 923
	835 924	835 925	835 929	835 93	835 931	835 932	835 933	835 934	835 935	835 935 1
	835 935 9	835 939	835 94	835 941	835 942	835 943	835 949	835 95	835 96	835 99
	835 991	835 992	835 993	835 994	835 995	835 996	835 999	836 1	836 2	836 3
	836 4	836 5	836 6	863 1	863 2	863 3	863 4			

SIC CODES – CODES CAE	ICC CODES – CODES CPI									
3970	942 1	942 11	942 12	942 2	942 21	942 211	942 212	942 213	942 219	942 22
	942 3	942 31	942 32	942 33	942 39	942 4	942 41	942 42	942 43	942 5
	942 6	942 9								
3991	761 1	761 11	761 111	761 112	761 112 1	761 112 2	761 113	761 114	761 119	761 12
	761 2	761 21	761 211	761 211 1	761 211 2	761 211 3	761 211 4	761 211 5	761 211 6	761 211 7
	761 211 9	761 212	761 213	761 214	761 214 1	761 214 2	761 219	761 22	761 221	761 222
	761 229	761 231	761 239	761 29	761 3	761 31	761 311	761 311 1	761 311 2	761 312
	761 313	761 314	761 319	761 32	761 321	761 321 1	761 321 2	761 322	761 322 1	761 322 2
	761 323	761 329	761 4	761 41	761 42	762 2	762 9	832 27	832 271	832 279
	835 61									
3992	496 2	496 3	496 8	496 81	496 82	944 1	944 2	944 21	944 211	944 212
	944 213	944 219	944 22	944 3	944 31	944 32	944 33	944 39	944 4	
3993	387 11	387 111	387 112	387 113	387 119	387 13	387 14	387 19	387 2	387 29
	494 1	494 11	494 12	494 121	494 122	494 129	494 3	494 31	494 32	494 321
	494 322	494 33	494 34	494 39	841 9					
3994	636 2	636 21	636 29	636 4	636 41	636 42	636 43	636 431	636 431 1	636 431 2
	636 431 3	636 431 9	636 432	636 432 1	636 432 2	636 432 3	636 432 9	636 6	636 61	636 62
	921 1	921 11	921 111	921 119	921 12	921 121	921 122	921 129	921 13	921 14
	921 19	921 2	921 21	921 22	921 23	921 232	921 29			
3995	903 1	903 11	903 19	904 5						
3996	902 1	902 11	902 111	902 112	902 12	902 13	902 2	902 21	902 22	902 3
	902 31	902 311	902 312	902 313	902 32	902 321	902 322	902 4	902 41	902 42
	902 43	902 5	902 9	903 9	904 9	904 99	905 1	905 2	905 3	905 4
	905 9									
3997	901 7	901 71	901 711	901 712	901 72	904 8				
3998	311 1	311 9								
3999	205 1	205 2	205 3	243 2	243 9	278 1	278 2	469 22	496 1	496 5
	496 59	496 6	496 61	496 62	735 1	735 11	735 19	735 2	747 41	747 411
	747 412	747 419	789 4	789 41	789 42	841 4	865 1	865 11	865 19	865 9
	866 21	866 22	866 222	866 23	866 231	866 232	866 29	867 2	867 39	867 79
	867 9	899 7	903 2	944 5	944 51	944 519	944 52	944 6	944 61	944 62
	944 69	944 7	944 9	945 1	945 11	945 12	945 13	945 14	945 15	945 2
	945 21	945 22	945 3	945 5	945 6	945 61	945 62	945 63	945 64	945 69
	945 7	945 71	945 72	945 79	945 9	945 91	945 911	945 911 1	945 911 9	945 912
	945 912 1	945 912 9	945 92	945 929	945 99	946	966 1			

APPENDICES

Statistics Canada Statistique Canada

Manufacturing and Primary Industries Division

ANNUAL CENSUS OF MANUFACTURES, 1977

In all correspondence concerning this questionnaire please refer to the first seven digits in the top line of the mailing address below.

Si vous désirez un questionnaire en français, veuillez cocher ☐ et retourner à la Division des industries manufacturières et primaires, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6

Mailing Address (Please correct if necessary)

Physical Location of Establishment (Please correct if necessary)

Form CM 5-3303-1.1

1.1 AUTHORITY

The Annual Census of Manufactures is collected under the authority of the Statistics Act, Statutes of Canada, 1970-71-72, Chapter 15. For further details see item 1.1 in the enclosed Reporting Guide.

1.2 REPORTING INSTRUCTIONS

The enclosed Reporting Guide is designed to assist in the completion of this report. The instructions are numbered to correspond to the items to which they refer.

Report for your fiscal year ending between April 1, 1977 and March 31, 1978. Completed questionnaires must be returned within 60 days of receipt. Please keep one copy for future reference.

1.2.2 **SINGLE ESTABLISHMENT FIRMS** (as defined under 1.2.2 of the Reporting Guide): Please include in this report all of your operations, including any head office or ancillary units such as administrative offices, sales offices, warehouses, laboratories, etc., regardless of their location.

1.2.3 **MULTI-ESTABLISHMENT FIRMS** (as defined under 1.2.3 of the Reporting Guide): Please include in this report all of the operations pertaining to this establishment, including any ancillary units (administrative offices, sales offices, warehouses, laboratories, etc.) **that serve this establishment only**, regardless of their location. (Operations of ancillary units that serve more than this establishment and operations of head offices are to be reported on head office forms which will be mailed separately to the appropriate address.)

1.3 OPERATIONS

	Yes	No
1.3.1 Did this establishment operate in the reporting year as defined in 1.2 above? If "No" complete section 1.9 below and return.	1 ☐	2 ☐
1.3.2 Did this establishment go out of business during the reporting year?	1 ☐	2 ☐
If "Yes", give date _____ and complete this form for the period operated.		
1.3.3 Did any change in ownership occur during the reporting year?	1 ☐	2 ☐
If "Yes", give date _____ and provide information for the full reporting year. If this is not possible, provide information for the period operated and give name and address of respondent to contact for balance of information.		

_____ (name)

_____ (address)

1.4 FEDERAL-PROVINCIAL AGREEMENTS

In order to avoid duplication of enquiry and to provide consistent statistics, agreements have been made:

- With the provincial statistical agencies of Quebec, Manitoba and Saskatchewan under Section 10 of the Canada Statistics Act for the exchange of information collected in this survey for establishments located in Quebec, Manitoba and Saskatchewan, respectively. The Statistics Acts of these Provinces include the same provisions for confidentiality and penalties for disclosure of information as the Canada Statistics Act.
- With all other Provinces under Section 11 of the Canada Statistics Act for the exchange of information relating to establishments located in their respective Provinces. The Section 11 agreement to share information relating to this establishment shall not apply if you object in writing and mail your letter, together with the completed questionnaire, to Statistics Canada.

For further details on these agreements see item 1.4 in the enclosed Reporting Guide.

1.5 LOCATION OF THIS ESTABLISHMENT

	Yes	No
1.5.1 Has the location of this establishment changed from last year?	1 ☐	2 ☐

1.6 TYPE OF ORGANIZATION (Check one)

Individual Ownership	Partnership	Incorporated Company	Co-operative
1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐

	Yes	No
1.6.2 Does this represent a change in organization from your last report?	1 ☐	2 ☐

Date of change _____ 19 _____

1.7 NATURE OF BUSINESS (describe briefly)

1.7.1 _____

	Yes	No
1.7.2 Is this a change from last year?	1 ☐	2 ☐

1.8 HEAD OFFICES AND ANCILLARY UNITS OF MULTI-ESTABLISHMENT FIRMS

	Yes	No
1.8.1 Does this establishment have a Canadian Head or Executive Office whose operations can be reported separately?*	1 ☐	2 ☐

1.8.2 If "Yes", please give its:

1.8.3 Name _____

1.8.4 Address _____

	Yes	No
1.8.5 Is this establishment served by any ancillary units that also serve (an) other establishment(s) of your firm (see 1.2.3)?*	1 ☐	2 ☐

* Data for such units should not be included in this report.

1.9 CERTIFICATION

I certify that the information contained herein is complete and correct to the best of my knowledge and belief and covers the fiscal year or period

from [Day][Month] 1 9 7 [Year] to [Day][Month] 1 9 7 [Year]

Signature of authorized person	Title	Date

Name of person to contact (please print)	Address including postal code (if different from mailing address above)	Telephone			Telex
		Area code	Number	Ext.	

STANDARD

2. **INVENTORIES** at book value, including those in transit and those on consignment in Canada (refer to Instruction 2 in the Reporting Guide)	Inventory for period covered by this report	
	Opening Canadian dollars (omit cents)	Closing Canadian dollars (omit cents)
2.1 **Manufacturing Inventory**		
2.1.1 Do these figures include inventory held but not owned? Yes 1 ☐ No 2 ☐		
2.1.2 Inventory of fuel		
2.1.3 Inventory of raw materials, purchased components and supplies		
2.1.4 **Total inventory of fuel, raw materials, etc. (2.1.2 + 2.1.3)**		
2.1.5 Inventory of goods in process		
2.1.6 Inventory of finished products		
2.2 **Inventory of goods purchased for resale in same condition as purchased**		
2.3 **Other non-manufacturing inventory**		
2.5 **Total inventory of this establishment**		

3. **UNFILLED ORDERS** (refer to Instruction 3 in the Reporting Guide)	
3.1 Report value (or give your best estimate) as of December 31, 1977	
3.2 Do you normally have a backlog (not shipping backlog) of unfilled orders? Yes 1 ☐ No 2 ☐	

4. BASIS OF VALUATION FOR SECTIONS 5, 6 AND 8 (refer to Instruction 4 in the Reporting Guide)

4.1 **Fuel, raw materials, containers, supplies, etc.** (as reported in sections 5 and 6)

4.1.1 Are you reporting consumption as requested? 1 ☐

OR

Are you reporting purchases of these items? 2 ☐

4.2 **Products** (as reported in section 8)

4.2.1 Are you reporting value of shipments as requested? 1 ☐

OR

Are you reporting value of production? 2 ☐

4.2.2 Are the reported values at: (Check "other" if more than one is applicable)

Cost? 1 ☐

Book transfer value? 2 ☐

Final selling price? 3 ☐

Other (specify) 4 ☐

5. CONSUMPTION OF PURCHASED FUEL AND ELECTRICITY (refer to Instruction 5 in the Reporting Guide)

Kind	Commodity code for Statistics Canada use	Unit of measure	Quantity used	Cost at this establishment Canadian dollars (omit cents)
5.1 Coal and coke	261	ton		
5.2 Natural gas	263 1	1000 cu. ft.		
5.3 Gasoline	431	Cdn. gal.		
5.4 Kerosene, stove oil (No. 1 fuel oil)	432 2	"		
5.5 Diesel oil	432 3	"		
5.6 Light fuel oil (Nos. 2 and 3)	432 4	"		
5.7 Heavy fuel oil (Nos. 4, 5 and 6)	432 5	"		
5.8 Liquefied petroleum gases (propane, butane, etc.)	436 1	"		
5.9 Electricity purchased (include service charge)	497 1	1000 kW.h		
5.10 Other fuel (include steam purchased) (specify)				
5.11 **Total fuel and electricity**				

5.12 **ELECTRIC GENERATING FACILITIES**

Did this establishment during the reporting period operate generating facilities with nameplate rating of more than 500 kW? Yes 1 ☐ No 2 ☐

SELECTED MANUFACTURING INPUTS

6. **Raw materials, components, containers, supplies, etc., purchased and used in manufacturing operations**
(refer to Instruction 6 in the Reporting Guide) – Do not include materials, etc. produced by this establishment for its own use.

Description	Commodity code for Statistics Canada use	Unit of measure	Quantity used	Total cost at this establishment Canadian dollars (omit cents)
6.1 **Raw materials and components purchased and used in manufacturing operations (specify main items)**				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
6.2 **Sub-total of items in 6.1**				

6.3 Non-returnable containers and other shipping and packaging materials purchased and used for goods of own manufacture (specify main items)	Statistics Canada use	
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
6.4 **Sub-total of items in 6.3**		

6.6 **Total value of operating, maintenance and repair supplies purchased and used in manufacturing operations, excluding fuel**	
6.7 **Total of raw materials, components, containers, supplies, etc. (6.2 + 6.4 + 6.6)**	
6.8 **Amount paid out to other establishments for work done on materials owned by this establishment (refer to Instruction 6.8 in the Reporting Guide). Include amounts paid to "outside pieceworkers" in the clothing industries**	
6.9 **Total of raw materials, containers, supplies and amount paid for work done (6.7 + 6.8)**	

SELECTED NON-MANUFACTURING INPUTS	Total cost at this establishment Canadian dollars (omit cents)
7. **Merchandising and construction activities, etc.** (refer to Instruction 7 in the Reporting Guide)	
7.1 **Purchases of goods from other establishments for resale in same condition as purchased** (include transfers of such goods from other establishments of your company) (report sales of such goods in question 9.1)	
7.2 **Purchased materials and supplies used in new construction produced by own labour force for own use** (only those items charged to Fixed Assets Accounts which are reported in question 9.2)	
7.3 **Purchased materials and supplies used in production of any machinery and equipment for own use by own labour force** (only those items charged to Fixed Assets Accounts which are reported in question 9.3)	
7.4 **Office supplies purchased and used**	
7.5 **All other purchased materials and supplies used by this establishment**	
7.6 **Sub-total of items in 7**	
7.7 **Grand total of selected manufacturing and non-manufacturing inputs (6.9 + 7.6)**	

SELECTED MANUFACTURING OUTPUTS

8. Shipments of goods of own manufacture (refer to Instruction 8 in the Reporting Guide)

Description	Commodity code for Statistics Canada use	Unit of measure	Quantity shipped	Net value of shipments, excluding sales taxes, excise duties and excise taxes, shipping charges by common or contract carriers and net of any sales discounts, allowances, etc. Canadian dollars (omit cents)
8.1 Products shipped (specify main items)				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
8.2 Total value of shipments of goods of own manufacture (total of items in 8.1)				

8. MANUFACTURING OUTPUTS – concluded

	Net value of shipments, excluding sales taxes, excise duties and excise taxes, shipping charges by common or contract carriers and net of any sales discounts, allowances, etc. Canadian dollars (omit cents)
8.3 **Less** adjustments for the following items if you **were not able** to exclude them from the value of the individual products in section 8.1	
8.3.1 Total payments for shipping charges by common or contract carriers	
8.3.2 Total payments of sales taxes, excise duties and excise taxes	
8.3.3 Total amounts of discounts, sales allowances and returned sales	
8.4 Total adjustments (sum of items in 8.3)	
If the amounts reported above include any incurred in connection with goods purchased for resale (see 9.1) please check here ☐	
8.5 Adjusted value of shipments of goods of own manufacture (8.2 less 8.4 or 8.2 if 8.4 is zero)	
8.6 Amount received in payment for work done on materials and products owned by other establishments (including those from any other establishment of your own company)	
8.7 **Total value of shipments of goods of own manufacture and amount received for work done (8.5 + 8.6)**	

9. **SELECTED NON-MANUFACTURING RECEIPTS** (refer to Instruction 9 in the Reporting Guide)

	Canadian dollars (omit cents)
Value of shipments of goods purchased and sold in same condition as purchased (purchases of such goods should be reported in question 7.1)	
9.1 **Total value** ..... Specify below the major products included in this value and give estimate of percentage which each represents of this value	
Name of product ____ Estimated %	
____ ____	
____ ____	
____ ____	
9.2 **Book value of new construction by own labour force for own use** (only that amount charged to the Fixed Assets Accounts – this should include at least material costs reported in question 7.2 and labour included in 14.1.4)	
9.3 **Book value of machinery and equipment manufactured by own labour force for own use** (only that amount charged to the Fixed Assets Accounts – this should include at least material costs reported in question 7.3 and labour included in 14.1.4)	
9.4 **Revenue from sale of electricity**	
9.5 **Revenue from lease or rental of machinery and equipment manufactured by this establishment**	
9.6 **All other revenue from products and services** (exclude non-operating revenues such as interest, dividends, etc.)	
9.7 **Total of items in 9**	
10. **Grand total of manufacturing and selected non-manufacturing outputs (8.7 + 9.7)**	
SUPPLEMENTARY	
11. **Revenue from lease or rental of property** (lands, buildings, offices, etc.)	
12. **Revenue from lease or rental of machinery and equipment other than that included in 9.5 above** (i.e. from machinery of all kinds, engines, trucks of all types, trailers, tractors, other equipment, etc.)	

RESPONDENT'S COMMENTS

To avoid further inconvenience and cost to you and Statistics Canada in verifying with you large changes in reported values or product mix, etc., we would suggest that you compare this completed return with your file copy of last year's return. Please explain below any significant changes (e.g. new products manufactured, raw material changes, price changes, etc.) which might be misconstrued as discrepancies in reporting. Please also comment upon any significant changes in employment due to causes such as plant expansion, strikes, fire, etc.

14. EMPLOYEES OF THIS ESTABLISHMENT (refer to section 14 in the Reporting Guide)

See reporting instructions 1.2.2 and 1.2.3 on page 1 of this form	Gross salaries, wages, commissions, bonuses, etc. (omit cents)	Average number employed during reporting period		Number of man-hours (please provide reasonable estimate where records are not maintained)	
		Male	Female	Worked	Paid
14.1 **Employees at this location**					
14.1.1 Executive, administrative and sales staff				XXXXX	XXXXX
14.1.2 Employees in manufacturing operations					
14.1.4 Other production and related workers, including employees engaged in construction and production of machinery and equipment for own use (see 9.2 and 9.3)				XXXXX	XXXXX
14.1.9 Total employees at this location (14.1.1 + 14.1.2 + 14.1.4)				XXXXX	XXXXX
14.2 **Employees at other locations**					
14.2.1 Employees in manufacturing operations				XXXXX	XXXXX
14.2.2 All other employees				XXXXX	XXXXX
14.3 Total employees at other locations (give details in section 15)				XXXXX	XXXXX

14.4 Supplementary information:	Employees in administration, sales, etc. at this location (see 14.1.1)	Employees in manufacturing operations at this location (see 14.1.2)
14.4.1 Average hourly rate of pay in dollars and cents	XXXXX	
14.4.2 Number of hours in standard work week		
14.4.3 Average paid vacation (number of weeks per year)		
OR		
14.4.4 Vacation pay as % of earnings		
14.4.5 Number of paid statutory holidays per year		

15. Employees at other locations included in this return (attach separate sheet if necessary)

Location (street and number, municipality name, province)	Major activity carried on	Statistics Canada use	Gross salaries, wages, commissions, bonuses, etc. (omit cents)	Average number employed during reporting period	
				Male	Female
Total (should agree with 14.3 above)					

	Male	Female
	Number	
16. Working owners and partners		

Statistics Canada Statistique Canada

In all correspondence concerning this questionnaire please refer to the first seven digits in the top line of the mailing address below.

Manufacturing and Primary Industries Division

ANNUAL CENSUS OF MANUFACTURES, 1977

Si vous désirez un questionnaire en français, veuillez cocher ☐ et retourner à la Division des industries manufacturières et primaires, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

Mailing Address (Please correct if necessary)

Physical Location of Establishment (Please correct if necessary)

Form CM 5–3303–1.7

1. LOCATION OF THIS ESTABLISHMENT

1.1 Has the location of this establishment changed from last year? . . . . . Yes 1☐ No 2☐

2. TYPE OF ORGANIZATION

2.1 Check (√) your type of organization: Individual ownership 1☐ Partnership 2☐ Incorporated company 3☐ Co-operative 4☐

2.1.1 If you have paid employees, please enter your Revenue Canada Payroll Deduction No. . . . . _____

2.2 If an individual ownership or partnership, list names of each owner or partner and his or her social insurance number. Name _____ Social Insurance No. _____

_____ _____

_____ _____

_____ _____

If you wish, you may attach copies of your **PROFIT AND LOSS STATEMENT** and **BALANCE SHEET** instead of completing section 3. **ALL OTHER SECTIONS MUST BE COMPLETED.**

3. FINANCIAL INFORMATION FOR REPORTING PERIOD (SEE OVERLEAF)	Canadian $ (omit cents)
3.1 Value of total inventories (excluding returnable containers):	
3.2 Opening	
3.3 Closing	
3.4 Revenue – (Exclude interest, dividends and rents received)	
3.5.2 Expenses – Salaries and wages (including bonuses, commissions, etc. paid to own employees)	
3.5.3 Depreciation	
3.5.1 All other expenses (including materials, supplies, services, fuel and electricity, etc)	
3.6 Total above expenses	
3.7 Net income	

4. PRODUCTS List separately main products produced and sold and/or other major revenue producing activities such as custom work, sales of purchased goods, etc. and enter % of total revenue:	% of Total Revenue

5. CERTIFICATION

I certify that the information contained herein is complete and correct to the best of my knowledge and belief and covers the fiscal year or period

from Day Month 1 9 7 Year to Day Month 1 9 7 Year

Signature of authorized person	Title	Date

Name of person to contact (please print)	Address including postal code (if different from mailing address above)	Telephone			Telex
		Area code	Number	Extension	

5–3303–1.7: 3-8-77

SEE OTHER SIDE FOR INSTRUCTIONS

1. **AUTHORITY**

The Annual Census of Manufactures is collected under the authority of the Statistics Act, Statutes of Canada, 1970-71-72, Chapter 15.

2. **REPORTING INSTRUCTIONS**

Please report for your fiscal year ending between April 1, 1977 and March 31, 1978. Completed questionnaires must be returned within 60 days of receipt. Failure to comply may result in prosecution. Please keep one copy for future reference.

3. FEDERAL PROVINCIAL AGREEMENTS:

In order to avoid duplication of enquiry and to provide consistent statistics, agreements for the exchange of information, collected in this survey, have been made:

– **UNDER SECTION 10 OF THE CANADA STATISTICS ACT**, with:

Quebec Bureau of Statistics – for Quebec establishments only;

Manitoba Bureau of Statistics – for Manitoba establishments only;

Saskatchewan Bureau of Statistics – for Saskatchewan establishments only;

The Statistics Acts of these Provinces include the same provisions for confidentiality and penalties for disclosure of confidential information as the Canada Statistics Act. Under Section 10 agreements the respondent does **not** have the right to instruct Statistics Canada to withhold the information, contained in this questionnaire, from the statistical agency of the province in which the establishment is located.

– **UNDER SECTION 11 OF THE CANADA STATISTICS ACT**, with:

Newfoundland Central Statistical Services Executive Council – for Newfoundland establishments only;

Prince Edward Island Department of Industry and Commerce and the Prince Edward Island Department of Development – for Prince Edward Island establishments only;

Nova Scotia Department of Development – for Nova Scotia establishments only;

New Brunswick Office of the Economic Advisor – for New Brunswick establishments only;

Ontario Statistical Centre – for Ontario establishments only;

Alberta Bureau of Statistics – for Alberta establishments only;

British Columbia Ministry of Economic Development – for British Columbia establishments only.

Each of the agreements under Section 11 obligates the respective provincial agency to make substantially the same provision for confidentiality as the Federal Statistics Act. **Nevertheless the Section 11 agreement to share information relating to this establishment shall not apply if you object in writing to the Chief Statistician and mail this letter, together with the completed questionnaire, to the Manufacturing and Primary Industries Division of Statistics Canada.**

Statistics Canada Statistique Canada

In all correspondence concerning this questionnaire please refer to the first seven digits in the top line of the mailing address below.

Manufacturing and Primary Industries Division

ANNUAL CENSUS OF MANUFACTURES, 1977

HEAD OFFICES AND ANCILLARY UNITS

Si vous désirez un questionnaire en français, veuillez cocher ☐ et retourner à la Division des industries manufacturières et primaires, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6

Mailing Address (Please correct if necessary)

Physical Location (Please correct if necessary)

Form CM 5–3303–3.3

1.1 AUTHORITY

The Annual Census of Manufactures is collected under the authority of the Statistics Act, Statutes of Canada, 1970-71-72, Chapter 15. For further details see item 1.1 in the enclosed Reporting Guide.

1.2 REPORTING INSTRUCTIONS

The enclosed Reporting Guide is designed to assist in the completion of this report. The instructions are numbered to correspond to the items to which they refer.

Report for your fiscal year ending between April 1, 1977 and March 31, 1978. Completed questionnaires must be returned within 60 days of receipt. Please keep one copy for future reference.

1.2.3 This form is used to collect data on activities carried on by head offices and all ancillary units as described below:

– Head offices of multi-establishment firms whose major activity is manufacturing.

– Sales offices, branch outlets, warehouses, laboratories, etc., (at any location) which serve more than one manufacturing plant and which do not themselves constitute separate establishments (accounting entities).

This report should not include any data which have been reported in other Census of Manufactures returns for your company.

1.2.4 If the activities of your head office and or sales or administrative offices have been included in a plant report, please check here and return the form. ☐

1.4 FEDERAL-PROVINCIAL AGREEMENTS

In order to avoid duplication of enquiry and to provide consistent statistics, agreements have been made:

– With the provincial statistical agencies of Quebec, Manitoba and Saskatchewan under Section 10 of the Canada Statistics Act for the exchange of information collected in this survey for establishments located in Quebec, Manitoba and Saskatchewan, respectively. The Statistics Acts of these Provinces include the same provisions for confidentiality and penalties for disclosure of information as the Canada Statistics Act.

– With all other Provinces under Section 11 of the Canada Statistics Act for the exchange of information relating to establishments located in their respective Provinces. The Section 11 agreement to share information relating to this establishment shall not apply if you object in writing and mail your letter, together with the completed questionnaire, to Statistics Canada.

For further details on these agreements see item 1.4 in the enclosed Reporting Guide.

1.5 LOCATION

	Yes	No
1.5.1 Has the location changed from last year?	1 ☐	2 ☐

1.6 TYPE OF ORGANIZATION (Check one)

1.6.1 Individual Ownership	Partnership	Incorporated Company	Co-operative
1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐

	No
1.6.2 Does this represent a change in organization from your last report? 1 ☐	2 ☐

Date of change _____ 19____

1.8 PRINCIPAL ACTIVITY AT THIS LOCATION

Check only the ONE item which BEST describes the principal activity AT THIS LOCATION:

1.8.1 Centralized administration (Corporate general, home or central office)	Other administration (divisional, branch or district office)	Ancillary operations (sales, distribution, warehousing, laboratory work, etc.)
1 ☐	2 ☐	3 ☐ Specify _____

2. Inventories. Report book value of inventory (if any) held and owned by head office and ancillary units included in this report. Include goods in transit or on consignment in Canada. Do not include inventory held outside Canada or reported by a separate establishment of your firm.	Opening	Closing
INVENTORY for period covered by this report	Canadian dollars (omit cents)	
2.1 Goods manufactured by your firm and transferred to Head Office for sale		
2.2 Goods purchased for resale in same condition as purchased, including raw materials held for manufacturing operations of your own company		

2.9 **CERTIFICATION**

I certify that the information contained herein is complete and correct to the best of my knowledge and belief and covers the fiscal year or period

from Day Month 1 9 7 Year to Day Month 1 9 7 Year

Signature of authorized person	Title	Date

Name of person to contact (please print)	Address including postal code (if different from mailing address above)	Telephone			Telex
		Area code	Number	Ext.	

5–3303–3.3: 29-9-77

SEE OTHER SIDE

	Canadian dollars (omit cents)
Purchases and Transfers; Charged to head office and other units included in this report. Include only commodity items and not cost of services or overhead charges such as advertising, insurance, depreciation, rent, interest, etc. Report **book transfer values** (the amount credited to the manufacturing establishment) plus any transportation and handling charges, etc. paid by the Head Office, i.e. the laid down cost to the reporting Head Office, etc.	
5.11 Fuel and electricity	
7.1.1 Receipt of goods manufactured by establishments of your own firm and transferred to head office (and other units included in this report) for sale	
7.1.2 Purchases of goods from outside the firm for resale in the same condition as purchased	
7.4 Office supplies used	
7.5 Other materials and supplies used	
7.6 **Total**	
Sales of Goods and Services by head office and units included in this report. Report **net selling value** after sales discounts, returns and allowances, and excluding sales taxes, excise duties and excise taxes, and outward transportation charges, by common and contract carriers.	
9.1.1 Sales of goods manufactured by establishments of your own firm, and transferred to head office; see 7.1.1 above	
9.1.2 Sales of goods purchased from outside the firm for resale in the same condition as purchased; see 7.1.2 above	
9.5 Rental revenue from assets on your books produced by manufacturing establishments of your firm (unless already included in other Census of Manufactures reports of your firm)	
9.6 Revenue from services, excluding rentals and transfer payments from establishments of your firm for head office services	
9.7 **Total**	
OTHER SPECIFIED REVENUES	
11. Revenue from lease or rental of property (lands, buildings, offices, etc.)	
12. Revenue from lease or rental of machinery and equipment other than that included in 9.5 above (i.e. from machinery of all kinds, engines, trucks of all types, trailers, tractors, other equipment, etc.).	

	Gross salaries, wages, commissions, bonuses, etc. (omit cents)	Average number employed during reporting period	
		Male	Female
14.1 Employees included in this return:			
14.1.9 At this location			
14.3 At other locations (please provide data for each location in 15 below)			
14.3.1 **Total**			
14.4 Supplementary information for employees at this location:			
14.4.2 Number of hours in standard work week			
14.4.3 Average paid vacation (in number of weeks per year)			
OR			
14.4.4 Vacation pay as % of earnings			
14.4.5 Number of paid statutory holidays per year.			

15. Employees at other locations included in this return (attach separate sheet if necessary)

Location of Ancillary Unit (Street and number, municipality name, province)	Principal activity carried on	Statistics Canada use	Gross salaries, wages, commissions bonuses, etc. (omit cents)	Average number employed during reporting period	
				Male	Female
Total (should agree with 14.3 above)					

Statistics Canada Statistique Canada

1

In all correspondence concerning this questionnaire please refer to the first seven digits in the top line of the mailing address below.

Manufacturing and Primary Industries Division

ANNUAL CENSUS OF MANUFACTURES, 1977

COMMODITY QUESTIONNAIRE

Si vous desirez un questionnaire en français, veuillez cocher ☐ et retourner à la Division des industries manufacturières et primaires, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6

Mailing Address (Please correct if necessary)

Physical Location of Establishment (Please correct if necessary)

Form CM 5-3303-4.0

1.1 AUTHORITY

The Annual Census of Manufactures is collected under the authority of the Statistics Act, Statutes of Canada, 1970-71-72, Chapter 15.

1.2 REPORTING INSTRUCTIONS

1.2.1 **Report for your fiscal year ending between April 1, 1977 and March 31, 1978.** Completed questionnaires must be returned within 60 days of receipt. Please keep one copy for future reference.

1.2.2 Statistics Canada records indicate that, although you produce some manufactured products, your operations at this location consist principally of non-manufacturing activities. Since complete data on manufacturing operations are required only of those establishments whose major source of revenue is from the sale of goods of own manufacture, you will not be asked to submit detailed data on your processing operations unless, in later years, the principal source of revenue of this establishment results from manufacturing operations.

In order, however, to maintain satisfactory coverage of manufactured product statistics, information on shipments of a number of individual commodities manufactured by this establishment are required, together with the figure of total revenue of the establishment.

1.3 OPERATIONS

1.3.1 Did this establishment operate in the reporting year as defined in 1.2 above? . . . . . Yes 1 ☐ No 2 ☐
If "No" complete section 1.9 below and return.

1.3.2 Did this establishment go out of business during the reporting year? . . . . . 1 ☐ 2 ☐

If "Yes", give date _____
and complete this form for the period operated.

1.3.3 Did any change in ownership occur during the reporting year? . . . . . 1 ☐ 2 ☐

If "Yes", give date _____
and provide information for the full reporting year. If this is not possible, provide information for the period operated and give name and address of respondent to contact for balance of information.

_____
(name)

_____
(address)

1.4 FEDERAL-PROVINCIAL AGREEMENTS

In order to avoid duplication of enquiry and to provide consistent statistics, agreements for the exchange of information, collected in this survey, have been made:

– UNDER SECTION 10 OF THE CANADA STATISTICS ACT, with:

Quebec Bureau of Statistics – for Quebec establishments only;

Manitoba Bureau of Statistics – for Manitoba establishments only;

Saskatchewan Bureau of Statistics – for Saskatchewan establishments only;

The Statistics Acts of these Provinces include the same provisions for confidentiality and penalties for disclosure of confidential information as the Canada Statistics Act. Under Section 10 agreements the respondent does not have the right to instruct Statistics Canada to withhold the information, contained in this questionnaire, from the statistical agency of the province in which the establishment is located.

– UNDER SECTION 11 OF THE CANADA STATISTICS ACT, with:

Newfoundland Central Statistical Services Executive Council – for Newfoundland establishments only;

Prince Edward Island Department of Industry and Commerce and the Prince Edward Island Department of Development – for Prince Edward Island establishments only;

Nova Scotia Department of Development – for Nova Scotia establishments only;

New Brunswick Office of the Economic Advisor – for New Brunswick establishments only;

Ontario Statistical Centre – for Ontario establishments only;

Alberta Bureau of Statistics – for Alberta establishments only;

British Columbia Ministry of Economic Development – for British Columbia establishments only;

Each of the agreements under Section 11 obligates the respective provincial agency to make substantially the same provision for confidentiality as the Federal Statistics Act. Nevertheless the Section 11 agreement to share information relating to this establishment shall not apply if you object in writing to the Chief Statistician and mail this letter, together with the completed questionnaire, to the Manufacturing and Primary Industries Division of Statistics Canada.

1.5 LOCATION OF THIS ESTABLISHMENT

1.5.1 Has the location of this establishment changed from last year? . . . . . Yes 1☐ No 2 ☐

1.7 NATURE OF BUSINESS (describe briefly)

1.7.1 _____

1.9 CERTIFICATION

I certify that the information contained herein is complete and correct to the best of my knowledge and belief and covers the fiscal year or period

from | | | 1 9 7 | (Day / Month / Year) to | | | 1 9 7 | (Day / Month / Year)

Signature of authorized person	Title	Date

Name of person to contact (please print)	Address including postal code (if different from mailing address above)	Telephone			Telex
		Area code	Number	Ext.	

5-3303-4.0: 3-8-77

2. **PRODUCTS MANUFACTURED IN THIS ESTABLISHMENT**

Report the value of shipments of goods of **own manufacture.** Do not include goods bought and resold in the same condition as purchased since these (if any) should be included in question 3 below. The total value reported in question 2.4 accounts for your manufacturing activity only and will not agree with question **3.1.**

Description	Commodity code for Statistics Canada use	Specify unit of measure	Quantity	Net value of shipments, excluding sales taxes, excise duties and excise taxes, shipping charges by common or contract carriers and net of any sales discounts, allowances, etc. Canadian dollars (omit cents)
2.1 Products of own manufacture shipped (specify items separately)				

2.2 **Total value of shipments of goods of own manufacture (total of items in 2.1)**	
2.3 Amount received in payment for work done on materials and products owned by other establishments (including those from any other establishment of your own company)	
2.4 **Total (2.2 + 2.3)**	
3. **ALL OTHER REVENUE** (except rent, interest, dividends) Report the selling value (less sales taxes, excise duties and excise taxes, etc.) of goods purchased for resale in same condition together with the revenue from services (excluding these reported under item 2.3)	
3.1 **Total revenue of this establishment (2.4 + 3)**	

Applicable to Long-form Questionnaire and Head Offices and Ancillary Units Questionnaire Only

REPORTING GUIDE

1977 CENSUS OF MANUFACTURES

INTRODUCTION

Each year the Manufacturing and Primary Industries Division of Statistics Canada surveys every Canadian manufacturing establishment in order to obtain information pertinent to the economy of the country. This information is required by a variety of users such as individual business firms and trade associations, municipal, provincial and federal governments, international organizations and private citizens.

Annual reports are published on all manufacturing industries and monthly or quarterly reports are available providing information on many of the commodities produced or shipped by Canadian manufacturing establishments. There is also a variety of information not published in regular reports which may be of benefit to users and which is available upon request.

GENERAL INFORMATION

1.1 **Authority:**

Filing of completed returns by every manufacturer is compulsory. In the event of failure to comply, such manufacturers may be prosecuted.

This report is confidential and can not be seen except by those persons sworn to secrecy, under Section 6 of the Act, unless your permission is obtained, or as a result of sharing of information with a jointly collecting agency as mentioned in Section 1.4 of this Reporting Guide.

5–3303–76.1

1.2 **Reporting Instructions:**

ESTABLISHMENTS are, for statistical purposes, defined as follows:

The smallest unit which is a separate operating entity capable of reporting the following:

Materials and supplies used

Goods purchased for resale in same condition as purchased

Fuel and electricity consumed

Number of employees and salaries and wages

Man-hours for employees

Inventories

Shipments or sales

It is to be noted, however, that in certain cases, a firm may be requested to provide a breakdown of the statistics for an accounting entity (establishment) where, for example, the acceptance of a report covering several plants would seriously affect the statistics for particular industries or areas.

A **manufacturing establishment** is generally a factory, mill or plant PRINCIPALLY engaged in manufacturing operations. In most cases, the establishment coincides with the firm, and operations are carried out at one location.

ANCILLARY UNITS are supporting units which do not themselves constitute separate establishments (as defined above) or separate head offices. Ancillary units may be administrative or sales offices, warehouses, branch outlets, laboratories, etc. Ancillary units of single establishment firms (see definition under 1.2.2) should be covered in the establishment report. Ancillary units of multi-establishment firms (see definition under 1.2.3) serving one manufacturing establishment should be covered in the appropriate establishment report. Ancillary units serving more than one manufacturing establishment or a head office should be covered in the appropriate Head Office report (see 1.2.3(b)).

Your reports will be reviewed for completeness and accuracy but in order to avoid additional correspondence it is suggested that you:

(a) ensure there are no ommissions

(b) check for reasonableness of average salaries, average wages, ratios of value of shipments to materials costs, payroll, etc.

(c) compare the total cost of materials, payroll, fuel and electricity with value of shipments for reasonableness; in most cases a reasonable margin for overhead and profit should be indicated

(d) compare with statistics reported in previous year for consistency.

If you experience difficulties in completing the questionnaire within the sixty-day period or have problems connected with the questions asked, please contact the following:

For establishments engaged in the manufacture of Foods, Beverages, Tobacco, Rubber, Plastics, Leather and Textiles products, telephone: Area Code 613-992-2231.

For establishments engaged in the manufacture of Machinery, Transportation, Electrical, Metals, Non-Metallic Minerals and Chemical products, telephone: Area Code 613-992-0388.

For establishments engaged in the manufacture of Wood, Furniture and Paper products, and in Printing, Publishing and Allied Industries, telephone: Area Code 613-992-2371.

The Manufacturing and Primary Industries Division would appreciate receiving your comments as to any question for which the "Instructions" do not appear to be adequate.

1.2.2 SINGLE-ESTABLISHMENT FIRMS

Each firm having one single (manufacturing) establishment (as defined above) is, for statistical purposes, considered to be a single-establishment firm whether or not the firm has a separate head office and/or ancillary units and regardless of their location.

A single-establishment firm should, in its establishment report for the Annual Census of Manufactures, cover all of its activities including its Head Office and ancillary units, if any.

1.2.3 MULTI-ESTABLISHMENT FIRMS

Each firm having two or more establishments (as defined above) is, for statistical purposes, considered to be a multi-establishment firm. As such it is required to submit, for the Annual Census of Manufactures:

(a) A separate Census of Manufactures report for each manufacturing establishment which can meet the reporting requirements described above. Each establishment report should cover all of the activities of the establishment concerned, including any ancillary units which serve only that establishment. (For ancillary units serving more than one establishment see items (b) and (c)).

(b) One or more separate Head Office reports if the firm has one or more separate head offices which are assigned to the Census of Manufactures (because they relate principally to manufacturing establishments of the firm). Any ancillary units serving more than one manufacturing establishment should be included in the appropriate Head Office report.

(c) A multi-establishment firm, having no separate head office but having ancillary units serving more than one manufacturing establishment, will be asked to report for these ancillary units on a Head Office form.

1.4 Federal-Provincial Agreements

Provincial agencies are vitally interested in the business and commerce of their province. The provincial agencies concerned operate under a provincial Statistics Act or the equivalent, providing for the collection, compilation and publication of data. Statistics Canada and the provincial agencies concerned wish to avoid duplication of enquiry and to provide for a uniform system of statistics, facilitating interprovincial comparisons. To this end, agreements have been made with the provinces for the exchange of information collected in this survey, relating to establishments located within their boundaries, as follows:

– **UNDER SECTION 10 OF THE CANADA STATISTICS ACT**, with:

Quebec Bureau of Statistics – for Quebec establishments only;

Manitoba Bureau of Statistics – for Manitoba establishments only;

– Saskatchewan Bureau of Statistics – for Saskatchewan establishments only;

The Statistics Acts of these Provinces include the same provisions for confidentiality and penalties for disclosure of confidential information as the Canada Statistics Act. Under Section 10 agreements the respondent does **not** have the right to instruct Statistics Canada to withhold the information, contained in this questionnaire, from the statistical agency of the province in which the establishment is located.

– **UNDER SECTION 11 OF THE CANADA STATISTICS ACT**, with:

Newfoundland Central Statistical Services Executive council – for Newfoundland establishments only;

Prince Edward Island Department of Industry and Commerce and the Prince Edward Island Department of Development – for Prince Edward Island establishments only;

Nova Scotia Department of Development – for Nova Scotia establishments only;

New Brunswick Office of the Economic Advisor – for New Brunswick establishments only;

Ontario Statistical Centre – for Ontario establishments only;

Alberta Bureau of Statistics – for Alberta establishments only;

British Columbia Ministry of Economic Development – for British Columbia establishments only;

Each of the agreements under Section 11 obligates the respective provincial agency to make substantially the same provision for confidentiality as the Federal Statistics Act. **Nevertheless the Section 11 agreement to share information relating to this establishment shall not apply if you object in writing to the Chief Statistician and mail this letter, together with the completed questionnaire, to the Manufacturing and Primary Industries Division of Statistics Canada.**

1.8 **Head Offices and Ancillary Units of Multi-establishment Firms.**

See item 1.2.3(b).

2. INVENTORIES

This question is designed to account for the various types of inventories which a manufacturing establishment normally holds. Such inventories are to be valued at that value maintained in the accounting records and the valuation should include inventory at the plant and at any warehouse or selling outlet which is treated as part of this establishment for the purpose of reporting shipments. It should include any inventory in transit in Canada or on consignment in Canada. It should **not** include goods owned and held in inventory abroad.

In some industries such as shipbuilding, aircraft manufacture, etc. production of commodities may be accounted for over a period longer than twelve months. In such long term contracts, progress billings may be made and payments received during the life of the contract. The **book value** of the inventory of establishments producing under such long-term contracts and involving progress payments is reported as the total value **without adjustment** for billings or progress payments received. The questionnaires for these industries include additional questions pertaining to inventory held under progress payments as well as the value of such progress payments. Explanations of the information required form part of such questionnaires.

2.1.1 Inventory held but not owned which is included with manufacturing inventory should include only manufactured goods which, although paid for, have not been included with sales or shipments in this report.

2.1.2 The inventory of fuel should NOT include any fuel which is intended for resale in the same condition as purchased, i.e. for bulk or retail distribution. The inventory of these fuel products should be included in question 2.2 and their purchases and shipments should be reported in accordance with the reporting instructions covering this question.

2.2 For manufacturing establishments, this inventory pertains to all goods which are purchased for resale as such without further processing, owned by this establishment and held at the plant (and at any warehouse or selling outlet which is treated as an extension of this establishment for the purpose of reporting shipments of these goods), in transit in Canada or on consignment in Canada. Please note that the purchases and shipments of such goods are to be reported in questions 7.1 and 9.1, respectively. If accounting records do not permit

separate identification of these inventories, include them in question 2.1.3 or in 2.1.6 and note on the questionnaire the action taken.

2.3 This inventory is intended to cover, for example, materials and supplies used on new construction by own labour force or in the production of machinery and equipment for own use by own labour force.

3. **UNFILLED ORDERS**

This information is particularly useful in assessing the total demand for manufactured products and is designed to cover the back-log of unfilled orders (i.e. unshipped orders, regardless of the work already done on them and of stock from which they can be filled) apart from amounts due to normal shipping time lag. A reasonable estimate as to the amount of such back-log at the end of the reporting year should be made if accounting records do not enable the exact figure to be obtained.

4. **BASIS OF VALUATION**

In order to achieve consistency and maintain comparability of statistics, it is essential to know if an establishment is reporting according to the standard concepts. Through a review of the questions checked, Statistics Canada will be able to make adjustments if required or discuss with the respondent any basic departures from established principles.

5. **CONSUMPTION OF PURCHASED FUEL AND ELECTRICITY (Please indicate method of reporting in Question 4)**

This question is designed to obtain information on all **purchased** fuel and electricity **consumed** by the establishment both in its manufacturing and non-manufacturing operations. Answers to the detailed questions should cover amounts used by the establishment in vehicles of all descriptions, plant and office operations and any ancillary units which comprise this accounting entity. Values reported should include transportation, duties, etc. which form part of the laid down cost at the establishment. You should **not** report fuel **purchased** as fuel **consumed** unless the quantities are substantially the same.

6. **RAW MATERIALS, COMPONENTS, CONTAINERS, SUPPLIES, ETC. PURCHASED AND USED (Please indicate method of reporting in Question 4)**

The detail requested here applies to purchased items **owned** by the establishment and **used** in its manufacturing operations. **Only commodity items or physical goods should be included** and **not costs of services or overhead charges** such as advertising, insurance, depreciation, interest, contract services, etc. In reporting the cost of the various items **used**, give the laid down value at the establishment, i.e. the amounts (after discounts) actually paid or payable. Any transportation and handling charges paid by this establishment to common or contract carriers in acquiring the materials, etc. should be **included**.

Semi-processed goods received as transfers from other establishments of your firm and further processed by this establishment should be reported in the appropriate sections of question 6. The cost of such goods should be equivalent to the transfer value reported by the shipping establishment plus any transportation and handling charges paid by this establishment to common or contract carriers. **Do not include** returnable

containers or any other purchased items chargeable to Fixed Assets Accounts.

6.3 In addition to containers purchased and used as such, any raw materials purchased and used as packaging materials or in the construction of containers should also be reported in this question. Care should be taken that such raw materials, if any, are not also reported in question 6.1. **Do not include** returnable containers.

6.6 Such supplies should comprise those used by the establishment in the operation, maintenance and repair of machinery, equipment and buildings which are **not** chargeable to Fixed Assets Accounts. **Do not** include fuel which is reported separately in question 5 or the cost of repairs or other types of maintenance done by outside contractors. **Do not** duplicate items entered elsewhere in questions 6 or 7.

6.8 Many establishments provide materials to other establishments or individuals for the production of the product(s) on a so-called "custom basis". This question is designed to obtain the amount that the reporting establishment pays to such other establishments or individuals for work of this nature. However, it would not include payments to individuals working on their own premises using machinery, equipment and materials provided by this establishment since such persons should be treated as employees.

7. MERCHANDISING AND CONSTRUCTION ACTIVITIES, ETC.

Many establishments in addition to their actual manufacturing operations engage in non-manufacturing activities such as the purchase and sale of goods not of own manufacture, the construction of buildings or equipment by the establishment's own employees for the use of the establishment, the operation of cafeterias, laboratories, etc. This question is designed to cover all non-manufacturing activities engaged in by this establishment's employees which should not be included in question 6. Please note that question 9 provides for the corresponding output values of these non-manufacturing operations. Thus, complete data on materials and shipments can be used in conjunction with complete data on employment and payroll.

7.1 Please report the laid-down cost at the establishment. If your accounting records do not permit you, in your report, to make the distinction between goods purchased for resale in the same condition as purchased and goods of own manufacture, the former may be included with the latter provided this is done consistently in respect of inventories, purchases and sales. If this situation occurs, please inform us of this fact by writing a note on the questionnaire.

7.1.1 and 7.1.2 (on Head Office questionnaires only)

7.1.1 Goods manufactured by your own firm and transferred to head office (or ancillary units included in the Head Office report) should be valued at **book transfer value** (the amount credited to the manufacturing establishment) plus any transportation and handling charges, etc., paid by the head office, i.e. the laid-down cost to the reporting head office. Transfer values may represent final selling prices or less, depending on the accounting practices of the firm. However, the revenue reported for the manufacturing establishment must be valued on the same basis (see item 8)

7.1.2 Please report the laid-down cost to head office (or its ancillary units). If your accounting records do not permit you, in your report, to make the distinction between goods purchased from outside the firm and goods manufactured by establishments of your own firm the latter may be included here provided this is done consistently in respect of inventories, purchases and sales. If this situation occurs please inform us of this fact by writing a note on the questionnaire.

7.2 **Do not** include the cost of such work carried out by outside contractors. **Include** materials for major repairs or alterations carried out by the establishment's own employees and charged to Fixed Assets Accounts. The total capital value of such work is to be reported in 9.2, the employment (if a separate work force of your own employees) in 14.1.4 and inventories of such materials in 2.3.

7.3 Include any materials or supplies used if the establishment produces equipment or machinery or installs purchased equipment or machinery **with its own labour force for its own use.** The capital value of such work is to be reported in question 9.3 and the inventories of such materials in question 2.3.

7.4 This question will account for all office supplies used by the establishment for both manufacturing and non-manufacturing operations. Do not include supplies chargeable to Fixed Assets Accounts nor the cost of stamps and meter expenses.

7.5 This item is intended to cover all other non-specified commodity items which are used in the non-manufacturing activities of the establishment. It should include such items as food, beverages and supplies for cafeterias or lunch counters, first aid and medical supplies, laboratory supplies, etc. **Do not duplicate** any items reported in other sections of question 6 or 7.

8. SHIPMENTS OF GOODS OF OWN MANUFACTURE (Please indicate method of valuing shipments in Question 4)

This question covers **outputs** resulting from **manufacturing activities** and corresponds directly to question 6 which covers **selected inputs** for **manufacturing activities.** Non-manufacturing revenues are to be reported in question 9.

The information to be reported in the various sections of question 8 should include goods manufactured from own materials, either at this establishment or by other manufacturers on the basis of a charge to this establishment (question 6.8 accounts for such charges). In those cases where manufacturers normally install products of their own manufacture as an extension of the processing operations, the value of shipments should represent the installed value of the products. In addition to revenue from shipments of products and by-products, that received from repair and custom work should also be included (question 8.6). It is important to note that goods reported as **shipped** should **not** be included in inventory (question 2). However, consignment shipments in Canada should be reported as inventory until actually sold.

All shipments including transfers to other establishments or a head office of your firm, those to government departments, sales during the year of goods shipped on consignment in previous years and ship-

ments to foreign countries for which form B-13 "Customs Canada, Export Entry" has been prepared should be reported in question 8. It is a convention that shipments abroad are considered as sales whether or not they are sales, shipments on consignment or transfers to company-owned warehouses.

When reporting shipments for the twelve month period, give the quantity when required and the net selling values of all products and by-products in Canadian dollars. The values reported should be net of returned sales, discounts, sales allowances, sales taxes, excise duties and excise taxes, and charges for outward transportation by common or contract carriers. If the accounting records of the establishment do not provide the value of shipments by individual commodity, **net** of the above items, please report these in total in question 8.3.1, 8.3.2 and 8.3.3. Outward transportation charges or delivery expenses incurred by the establishment's own carriers (providing they do not constitute separate establishments) and the value of non-returnable containers should **not** be deducted from the value of shipments.

In the valuation of shipments, special problems are frequently encountered in statistical reporting by **multi-unit firms.** Statistics Canada reviews each case as it arises, but the following procedures cover the most common cases WHERE ALL OR PART OF SHIPMENTS OF ESTABLISHMENTS OF SUCH FIRMS ARE IN THE FORM OF TRANSFERS TO OTHER UNITS OF THE FIRM.

(a) **Single-establishment Firms**

If a firm operates **one** establishment (plant) plus **one or more** stock or storage warehouse(s) **at other locations** (including rented space in public warehouses), shipments should consist of ex-warehouse shipments plus direct plant shipments to customers. Operational statistics of such warehouses i.e. employment, payroll, etc. should be included in the plant report. **Do not** include plant shipments to warehouse(s). Include warehouse inventory with plant inventory (question 2).

(b) **Multi-establishment Firms**

(i) If any manufacturing establishment of a multi-establishment firm ships goods to **other manufacturing establishments** of the firm (regardless of location) for sale or further processing, or to sales branches or selling warehouses which are either separate ancillary units or part of the head office, these shipments should be reported in the appropriate question at **book transfer value.**

Transfer values may represent final selling prices or less, depending on the accounting practices of the firm. However, the cost to the receiving establishment or head office must be reported on the same basis, i.e. book transfer value plus cost of transportation by common or contract carriers, if any.

(ii) If any manufacturing establishment of a multi-unit firm ships goods to sales branches or selling warehouses of the firm (regardless of location) which are **separate accounting entities** (establishments), these shipments should be reported in the appropriate question at book transfer value as described in (i) above. In such a case the operational data (materials, employment, etc.) of these trading establishments should **not** be included in any question of this questionnaire.

8.6 This term is intended to account for any revenue received for "custom" or repair work from other establishments including those of your own firm.

9. SELECTED NON-MANUFACTURING OUTPUTS

This question covers selected outputs of the establishment resulting from any **non-manufacturing** activity such as purchase and sale of goods, construction of buildings and equipment for own use by **own** labour force, operation of cafeterias, laboratories, etc. The corresponding inputs are to be reported in question 7. **Do not** report non-manufacturing revenues such as interest or dividends or sales of **used** fixed assets.

9.1 You are required to provide only the total value of shipments of goods which have been purchased and resold in the same condition. However, you are also required to specify the names of the major products falling in this category together with an estimate of the percentage which each major product contributes to the total value reported. It is to be noted that as in the case of shipments of goods of own manufacture, the net selling value in Canadian dollars is to be reported, i.e. net of returned sales, discounts, sales allowances, sales taxes, excise duties and excise taxes and charges for transportation by common or contract carriers. Such shipments should also include any products transferred from other establishments of your company for sale in the same condition as transferred and all sales of consignment goods from abroad.

If your accounting records do not permit you, in your report, to make the distinction between goods purchased for resale in the same condition as purchased and goods of own manufacture, the former may be included with the latter provided this is done consistently in respect of inventories, purchases and sales. If this situation occurs, please inform us of this fact by writing a note on the questionnaire.

9.1.1 and 9.1.2 (on Head Office questionnaires only)

If your accounting records do not permit you, in your report, to make the distinction between goods purchased from outside the firm and goods manufactured by establishments of your own firm, the latter may be included with the former and reported under 9.1.2. In this case, purchases and transfers of these goods should also be combined and reported under 7.1.2 and the combined inventories under 2.2. If this situation occurs, please inform us of this fact by writing a note on the questionnaire.

The reported values should be net of returned sales, discounts, sales allowances, sales taxes, excise duties and excise taxes and charges for transportation by common or contract carriers.

9.2 Construction produced for the use of the establishment by the establishment's own employees, although a production activity, is non-manufacturing in nature and consequently statistics are required separately. You are requested to report here the book value of fixed assets produced by own employees for own use for which depreciation accounts are maintained. This value should **include** capitalized modifications or alterations by own employees but **should exclude** any work done by outside contractors. The value of such assets should at least reflect the cost of materials and labour which went into such items.

Please note that question 7.2 provides for the reporting of materials **used** in new construction, question 2.3 for any inventories of such materials and question 14.1.4 provides for employment when a separate work force of your own employees is involved.

9.3 As in the case of 9.2, the book values reported should only reflect that for machinery and equipment (including major repair and improvements) **produced for your own use by your own employees and which is chargeable to Fixed Assets Accounts**. It should **exclude** the **purchases** of machinery and equipment chargeable to Fixed Assets Accounts but should **include** the capitalized value of any installation or assembly work on such machinery and equipment undertaken by your own employees. Please note that question 7.3 provides for materials **used** and 2.3 for any inventories of such materials. Employment when a separate work force of your own employees is involved should be reported in question 14.1.4.

9.4 Revenue from the sale of electricity, whether generated by the establishment or purchased from a public utility and resold to other establishments of the same or other firms or for public use, should be reported here.

9.5 Some manufacturing establishments, by the nature of the product, obtain part of their operating revenue from the lease or rental of products manufactured. Such revenue should be reported here. If this type of revenue is accruing to the head office it should be reported on the Head Office report but please ensure that it is reported only once, i.e. **either** on the report of the manufacturing establishment **or** on the Head Office report.

9.6 **Operating** revenues not reported elsewhere should be included here. These should comprise those from operations performed **by your own labour force** such as servicing revenues, commissions on sales (except in the case of goods handled on consignment from abroad when commissions are included in the sales values reported in 9.1), operation of cafeterias and lunch counters, outside installation or construction work **not related** to your own products, sale of used materials **(excluding** sale of fixed assets), research and development work, etc.

11. In this question you are requested to supply the amount of any revenue accruing from the rental or lease of real property, whether or not any buildings involved have been produced by this establishment.

12. In some cases, manufacturing establishments **purchase** machinery and equipment which is subsequently leased or rented to other establishments (including those of own firm) or to the general public. You are requested to include such revenue here **excluding** any from machinery or equipment produced by your own establishment which should be reported in 9.5.

14. PAYROLL, EMPLOYMENT AND MAN-HOURS FOR YOUR FISCAL YEAR

General Notes:

The information requested in this question is designed to account for all personnel **(excluding company pensioners)** on the payroll of a manufacturing

establishment, including those working in ancillary units which, as defined elsewhere, form part of the manufacturing establishment or head office. You are requested to provide the information for the same time period used in the reporting of other operational data.

Single-establishment firms as defined in item 1.2.2 of these instructions should include, in addition to plant employees, those of a head, executive, administrative or sales office and any ancillary units such as warehouses or other service units, regardless of their location.

In the case of establishments of **multi-establishment** firms whose major activity is manufacturing, then the statistics of head offices, etc. and ancillary units should **not** be included in the establishment report **unless** such an office or unit serves only one establishment. See also item 1.2.3 of these instructions.

When reporting salaries, wages, etc., these should be gross salaries and wages before any deductions from employees for income tax and for sickness, accident, pension, insurance, etc. type benefits. Include all bonuses, profits shared with employees, the value of room and board where provided as well as any other allowance forming part of the employees' earnings. Payments for overtime should also be included. Please calculate the "average number employed" by adding the number of employees (of each category) on the last working day of each month and dividing this sum by the number of months included in the reporting period (usually your fiscal year).

MANUFACTURING ESTABLISHMENT REPORTS

Do not include employment in any other manufacturing or processing establishment of your firm since this should be reported in a **separate** questionnaire. In the event you have received no separate questionnaire, please advise the Manufacturing and Primary Industries Division, Statistics Canada.

Do not include persons working on a commission basis who are not considered regular employees of this establishment.

EMPLOYEES AT THIS LOCATION

14.1.1 Include all employees who are **not** included in categories 14.1.2 or 14.1.4.

14.1.2 In addition to workers engaged in processing and assembling include those employed in storing, inspecting (including quality control), handling, packing, warehousing, etc. Include also employees in related activities such as maintenance, repair, janitorial and watchmen services and working foremen doing similar work to that of employees they supervise.

14.1.4 This excludes those manufacturing employees for whom information is requested separately in question 14.1.2 but **includes** those engaged in **non-manufacturing operations** such as employees in cafeterias or restaurant counters operated by this establishment, etc. It should also **include non-office** workers (at this location) in head, administrative, sales or service offices which form part of this establishment's report.

Employees who are engaged in new construction of buildings, machinery and equipment for the use of the establishment and are recognized for accounting purposes as a separate work force should be reported here. Include workers on the payroll of the establishment engaged in new construction, major repairs or alterations when such work is chargeable to the Fixed Assets Accounts. The value of such work is to be reported in question 9.2 of this questionnaire, the materials used in question 7.2 and any inventories of such materials in question 2.3.

Those employees engaged in erection or installation for customers should not be included in 14.1.4 but should be included with manufacturing personnel in 14.1.2 when such work is carried out as an extension of manufacturing operations and does not constitute a separate establishment.

EMPLOYEES AT OTHER LOCATIONS

14.2.1 See 14.1.2.

14.2.2 See 14.1.1 and 14.1.4.

Statistics Canada Statistique Canada

Division des industries manufacturières et primaires

RECENSEMENT ANNUEL DES MANUFACTURES, 1977

If you prefer a questionnaire in English, please check ☐ and return to Manufacturing and Primary Industries Division, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6

Dans toute correspondance se rapportant à ce questionnaire, prière d'indiquer les sept premiers chiffres de l'adresse postale ci-dessous.

Adresse postale (corriger s'il y a lieu)

Emplacement de cet établissement (corriger s'il y a lieu)

Formule RM 5–3303–1.2

1.1 LÉGALITÉ

Le recensement annuel des manufactures est effectué en vertu de la Loi sur la statistique, Statuts du Canada de 1970-71-72, chapitre 15. Pour plus de renseignements, voir l'article 1.1 du Guide sur la manière de faire rapport, ci-inclus.

1.2 RÉPONSE ET RETOUR

Le Guide sur la manière de faire rapport ci-inclus a pour but de vous aider à remplir ce questionnaire. Il est numéroté de façon à correspondre aux articles du questionnaire.

Déclarer votre année fiscale se terminant entre le 1er avril 1977 et le 31 mars 1978. Ces rapports doivent nous être retournés 60 jours après leur réception. Veuillez conserver un exemplaire pour consultation éventuelle.

1.2.2 **ENTREPRISES À ÉTABLISSEMENT UNIQUE** (selon la définition à l'article 1.2.2 du Guide sur la manière de faire rapport): Inclure dans ce rapport, toutes vos opérations, y compris celles du siège social ou des unités auxiliaires telles que bureaux d'administration, bureaux de vente, entrepôts, laboratoires, etc. quel que soit leur emplacement.

1.2.3 **ENTREPRISES À ÉTABLISSEMENTS MULTIPLES** (selon la définition à l'article 1.2.3 du Guide sur la manière de faire rapport): Inclure dans ce rapport toutes les opérations de cet établissement, y compris celles des unités auxiliaires (bureaux d'administration, de vente, entrepôts, laboratoires, etc.) qui servent uniquement cet établissement quel que soit leur emplacement. (Les activités des unités auxiliaires qui servent plus d'un établissement ainsi que les activités des sièges sociaux doivent être incluses dans un rapport du siège social qui sera expédié séparément à l'adresse appropriée.)

1.3 ACTIVITÉ

		Oui	Non
1.3.1	Cet établissement a-t-il été actif pendant l'année telle que définie à 1.2 ci-dessus? ..... Si "Non" signer à la section 1.9 ci-dessous et retourner.	1 ☐	2 ☐
1.3.2	Cet établissement a-t-il abandonné les affaires pendant l'année? ..... Si "Oui", en donner la date _____ et compléter pour la période d'activité.	1 ☐	2 ☐
1.3.3	Cet établissement a-t-il changé de propriétaire pendant l'année? ..... Si "Oui", en donner la date _____ et fournir les données pour l'année entière. Si c'est impossible, fournir les données pour la durée de vos activités et donner les nom et adresse de la personne à contacter pour obtenir le reste des renseignements.	1 ☐	2 ☐

_____ (nom)

_____ (adresse)

1.4 ENTENTES FÉDÉRALES – PROVINCIALES

Pour éviter toute double enquête et assurer l'uniformité des statistiques, des ententes ont été conclues:

– Avec les bureaux statistiques des provinces de Québec, du Manitoba et de la Saskatchewan en vertu de l'article 10 de la Loi fédérale sur la statistique, pour l'échange de renseignements recueillis lors de cette enquête sur les établissements situés au Québec, au Manitoba et en Saskatchewan respectivement. La législation statistique de ces provinces comprend les mêmes clauses de confidentialité et les mêmes sanctions pour la divulgation de renseignements que la Loi fédérale sur la statistique.

– Avec toutes les autres provinces, en vertu de l'article 11 de la Loi fédérale sur la statistique, pour l'échange de renseignements sur les établissements qui s'y trouvent. L'entente en vertu de l'article 11 sur l'échange de renseignements sur votre établissement ne s'appliquera pas si vous refusez par écrit et faites parvenir votre lettre accompagnée du présent questionnaire dûment rempli à Statistique Canada.

Pour plus de renseignements au sujet de ces ententes, voir l'article 1.4 du Guide sur la manière de faire rapport, ci-inclus.

1.5 EMPLACEMENT DE CET ÉTABLISSEMENT

		Oui	Non
1.5.1	Y a-t-il eu changement d'emplacement par rapport à l'année dernière?	1 ☐	2 ☐

1.6 GENRE D'ORGANISATION (pointer une case)

1.6.1 Particulier 1 ☐ Société 2 ☐ Compagnie incorporée 3 ☐ Coopérative 4 ☐

		Oui	Non
1.6.2	Ceci représente-t-il un changement dans le genre d'organisation avec l'année précédente?	1 ☐	2 ☐

Date du changement _____ 19 ____

1.7 NATURE DE L'ENTREPRISE (décrire brièvement)

1.7.1 _____

		Oui	Non
1.7.2	Ceci représente-t-il un changement avec l'année précédente?	1 ☐	2 ☐

1.8 SIÈGES SOCIAUX ET UNITÉS AUXILIAIRES D'ENTREPRISES À ÉTABLISSEMENTS MULTIPLES

		Oui	Non
1.8.1	Cet établissement possède-t-il un siège social ou un bureau de direction canadien dont les activités peuvent être rapportées séparément?*	1 ☐	2 ☐

1.8.2 Si "Oui", en donner:

1.8.3 Nom _____

1.8.4 Adresse _____

		Oui	Non
1.8.5	Cet établissement est-il servi par des unités auxiliaires qui servent également un autre (d'autres) établissement(s) de votre entreprise (voir 1.2.3)?*	1 ☐	2 ☐

* Les données de ces unités ne doivent pas être incluses dans ce rapport.

1.9 CERTIFICATION

Je déclare que les renseignements donnés dans le présent rapport sont de bonne foi et, autant que je sache, complets et exacts et couvrent l'année financière ou la période

du [ ][ ] [ ][ ] 1 9 7 [ ] (Jour Mois Année) au [ ][ ] [ ][ ] 1 9 7 [ ] (Jour Mois Année)

Signataire autorisé	Fonction officielle du signataire	Date

Nom de la personne à contacter (en lettres moulées s.v.p)	Adresse, y compris le code postal, si autre que celle ci-dessus	Téléphone			Télex
		Indicatif régional	Numéro	Poste	

STANDARD

2. **STOCKS** selon la valeur comptable, y compris ceux en transit ou en consignation au Canada (voir l'article 2 du Guide sur la manière de faire rapport)	Stocks de la période couverte par le présent rapport	
	Ouverture $ canadiens (omettre les cents)	Fermeture $ canadiens (omettre les cents)
2.1 **Stocks manufacturiers**		
2.1.1 Ces chiffres comprennent-ils les stocks détenus mais n'appartenant pas à l'établissement? Oui 1 ☐ Non 2 ☐		
2.1.2 Stocks de combustible		
2.1.3 Stocks des matières premières, composantes et fournitures achetées		
2.1.4 Total des stocks de combustible, matières premières, etc. (2.1.2 + 2.1.3)		
2.1.5 Stocks des produits en cours de fabrication		
2.1.6 Stocks des produits finis		
2.2 Stocks des marchandises achetées pour la revente dans l'état où elles ont été achetées		
2.3 Autres stocks non manufacturiers		
2.5 Total des stocks de cet établissement		

3. **COMMANDES NON REMPLIES** (voir l'article 3 du Guide sur la manière de faire rapport)	
3.1 Prière d'en déclarer la valeur (ou votre estimation la plus juste) du 31 décembre 1977	
3.2 Avez-vous normalement un certain nombre de commandes (non de livraison) non remplies? Oui 1 ☐ Non 2 ☐	

4. **MODE D'ÉVALUATION POUR LES SECTIONS 5, 6 ET 8** (voir l'article 4 du Guide sur la manière de faire rapport)

4.1 Combustible, matières premières, contenants, fournitures, etc. (tels que déclarés aux sections 5 et 6)

4.1.1 Déclarez-vous, comme nous vous le demandons, une utilisation de ces éléments? 1 ☐

OU

Des achats de ces éléments? 2 ☐

4.2 Produits (tels que déclarés à la section 8)

4.2.1 Déclarez-vous, comme nous vous le demandons, la valeur des livraisons? 1 ☐

OU

La valeur de production? 2 ☐

4.2.2 Les valeurs déclarées sont-elles: (Cocher la case "Autre" si plus d'une réponse est possible)

Au coût de la fabrique? 1 ☐

À la valeur comptable de transfert? 2 ☐

Au prix final de vente? 3 ☐

Autre (préciser) 4 ☐

5. **CONSOMMATION DE COMBUSTIBLE ET D'ÉLECTRICITÉ ACHETÉS** (voir l'article 5 du Guide sur la manière de faire rapport)

Énumération	Indicatif des marchandises à l'usage de Statistique Canada	Unité de mesure	Quantité utilisée	Coût à l'établissement $ canadiens (omettre les cents)
5.1 Charbon et coke	261	tonne		
5.2 Gaz naturel	263 1	1000 pi. cu.		
5.3 Essence	431	gall. cdn.		
5.4 Kérosène, mazout pour poêles (mazout n° 1)	432 2	"		
5.5 Huiles diesel	432 3	"		
5.6 Mazouts légers (n^{os} 2 et 3)	432 4	"		
5.7 Mazouts lourds (n^{os} 4, 5 et 6)	432 5	"		
5.8 Gaz de pétrole liquéfiés (propane, butane, etc.)	436 1	"		
5.9 Électricité achetée (y compris le coût de service)	497 1	1000 kW.h		
5.10 Autres combustibles (indiquer vapeur achetée) (spécifier)				
5.11 Total du combustible et de l'électricité				

5.12 **GÉNÉRATRICES D'ÉLECTRICITÉ**

L'établissement a-t-il utilisé des génératrices d'électricité ayant une puissance nominale supérieure à 500 kW au cours de l'année en question? Oui 1 ☐ Non 2 ☐

CERTAINS INTRANTS DE L'ACTIVITÉ MANUFACTURIÈRE

6. **Matières premières, composantes, fournitures, etc. achetées et utilisées dans les opérations manufacturières (voir l'article 6 du Guide sur la manière de faire rapport). – Ne pas inclure les matières, etc. produites par cet établissement pour son propre usage.**

Description	Indicatif des marchandises à l'usage de Statistique Canada	Unité de mesure	Quantité utilisée	Coût total à l'établissement $ canadiens (omettre les cents)
6.1 Matières premières et composantes achetées et utilisées dans la fabrication (spécifier les articles importants)				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
6.2 **Total des articles de 6.1**				

6.3 Contenants non rachetables et autres matières et fournitures d'emballage et de livraison achetés et utilisés pour vos produits de propre fabrication (spécifiez les articles importants)	À l'usage de Statistique Canada	
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
6.4 **Total des articles de 6.3**		

6.6 Valeur totale des fournitures d'exploitation, d'entretien et de réparation achetées et utilisées dans la fabrication, sauf le combustible	
6.7 **Total des matières premières, composantes, contenants, fournitures, etc. (6.2 + 6.4 + 6.6)**	
6.8 Montant versé à d'autres établissements pour du travail effectué sur des matières appartenant à cet établissement (voir l'article 6.8 du Guide sur la manière de faire rapport). Inclure les montants versés aux "employés à la pièce à l'extérieur", dans les industries du vêtement	
6.9 **Total des matières premières, contenants, fournitures et montant versé pour du travail effectué (somme de 6.7 + 6.8)**	

CERTAINS INTRANTS DE L'ACTIVITÉ NON MANUFACTURIÈRE	Coût total à l'établissement $ canadiens (omettre les cents)
7. **Activités des établissements de commerce, de la construction, etc.** (voir l'article 7 du Guide sur la manière de faire rapport)	
7.1 **Achats de marchandises d'autres établissements pour la revente dans l'état où elles ont été achetées** (inclure les transferts de telles marchandises reçues d'autres établissements de votre société) (déclarer les ventes de ces marchandises à 9.1)	
7.2 **Matières et fournitures achetées et utilisées dans vos travaux de construction nouvelle, exécutés par vos propres employés, pour votre propre usage** (seulement les items imputables au compte des immobilisations et déclarés à 9.2)	
7.3 **Matières et fournitures achetées et utilisées dans la production de machines et d'outillage de tous genres, exécutée par vos propres employés, pour votre propre usage** (seulement les items imputables au compte des immobilisations et déclarés à 9.3)	
7.4 **Fournitures de bureaux achetées et utilisées**	
7.5 **Toutes autres matières et fournitures achetées et utilisées par votre établissement**	
7.6 **Total des articles indiqués à 7**	
7.7 **Total de certains intrants de l'activité manufacturière et non manufacturière (6.9 + 7.6)**	

CERTAINS EXTRANTS DE L'ACTIVITÉ MANUFACTURIÈRE

8. Livraisons de produits de propre fabrication (voir l'article 8 du Guide sur la manière de faire rapport).

Description	Indicatif des marchandises à l'usage de Statistique Canada	Unité de mesure	Quantité livrée	Valeur nette des livraisons, sauf la taxe de vente, les droits et taxes d'accise, les frais de livraison par des transporteurs à forfait ou publics, les escomptes et déductions, etc. $ canadiens (omettre les cents)
8.1 Produits livrés (spécifier les produits importants)				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
8.2 Valeur totale des livraisons de produits de propre fabrication (total de 8.1)				

8. EXTRANTS DE L'ACTIVITÉ MANUFACTURIÈRE – fin

		Valeur nette des livraisons, sauf la taxe de vente, les droits et taxes d'accise, les frais de livraison par des transporteurs à forfait ou publics, les escomptes et déductions, etc. $ canadiens (omettre les cents)
8.3	Moins les rectifications pour tenir compte des articles ci-dessous si vous n'avez pas pu les exclure de la valeur de chacun des produits mentionnés à 8.1	
8.3.1	Paiements globaux pour les frais de livraison par des transporteurs à forfait ou publics	
8.3.2	Paiements globaux de taxes de vente et de droits et taxes d'accise	
8.3.3	Total des escomptes, reprises et déductions	
8.4	Total des ajustements (somme des articles de 8.3)	
	Si les montants déclarés ci-dessus comprennent certaines sommes dont il est fait mention à la question 9.1, marchandises achetées pour être revendues comme telles, prière de le signaler ci-après ☐	
8.5	Valeur rectifiée des livraisons de produits de propre fabrication (8.2 moins 8.4 ou 8.2 si 8.4 est zéro)	
8.6	Montant reçu en paiement du travail exécuté sur des matières et des marchandises appartenant à d'autres établissements (inclure les montants reçus d'autres établissements de votre entreprise)	
8.7	**Valeur totale des livraisons de produits de propre fabrication et montant reçu en paiement du travail exécuté (8.5 + 8.6)**	

9. **CERTAINS REVENUS PROVENANT DE L'ACTIVITÉ NON MANUFACTURIÈRE** (voir l'article 9 du Guide sur la manière de faire rapport)

	$ canadiens (omettre les cents)
Valeur des livraisons de marchandises vendues dans l'état où elles ont été achetées (les achats de ces marchandises doivent figurer à 7.1)	
9.1 Valeur totale Indiquer ci-dessous les principales marchandises comprises dans cette valeur et donner le pourcentage estimatif que chacune représente.	
Marchandises — Pourcentage estimatif	
9.2 Valeur comptable de la construction nouvelle, exécutée par vos propres employés, pour votre propre usage (seulement le montant imputable au compte des immobilisations – doit tenir compte du coût des matériaux déclarés à 7.2 et de l'emploi à 14.1.4)	
9.3 Valeur comptable des machines et de l'outillage produits par vos propres employés et pour votre propre usage (seulement le montant imputable au compte des immobilisations – doit tenir compte du coût des matériaux déclarés à 7.3 et de l'emploi à 14.1.4)	
9.4 Revenu provenant de la vente d'électricité	
9.5 Revenu provenant du loyer ou de la location de machines et d'outillage fabriqués par votre établissement	
9.6 Tous autres revenus provenant des produits et services (à l'exception des revenus qui ne relèvent pas de l'exploitation comme les intérêts, les dividendes, etc.)	
9.7 Total des articles de 9	
10. Total de certains extrants des activités manufacturière et non manufacturière (8.7 + 9.7)	
RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	
11. Revenu provenant du loyer ou de la location d'immeubles (de terres, de bâtiments, de bureaux, etc.)	
12. Revenu provenant du loyer ou de la location de machines et d'outillage autre que celui qui est déclaré à 9.5 ci-dessus (i.e. de machines de tous genres, de moteurs, de camions de tous genres, de remorques, de tracteurs, d'autre outillage, etc.)	

REMARQUES DU RÉPONDANT

Afin d'éviter à chacun de nous des ennuis et des dépenses, on effectue une vérification des changements notables dans les valeurs rapportées ou dans les mélanges de produits, etc., et l'on vous suggérerait de comparer votre copie du questionnaire complété avec celle de l'an dernier. Prière d'expliquer, ci-dessous, les changements majeurs (e.g. nouveaux produits manufacturés, changements de matières premières, prix, etc.) qui pourraient être mal interprétés. Prière d'expliquer aussi tout changement important relatif à l'emploi dû à l'agrandissement de l'usine, de grève, de feu, etc.

14. **EFFECTIF DE CET ÉTABLISSEMENT** (voir l'article 14 du Guide sur la manière de faire rapport)

Voir réponse et retour, articles 1.2.2 et 1.2.3, à la page 1 de la présente formule	Traitements et salaires bruts, (commissions, primes, etc.) (omettre les cents)	Nombre moyen de salariés pour la période observée		Nombre d'heures-homme (Donnez votre meilleure estimation si vous ne disposez pas de chiffres exacts)	
		Hommes	Femmes	Travaillées	Payées
14.1 **Salariés à cet emplacement**					
14.1.1 Personnel de direction, administration et vente				XXXXX	XXXXX
14.1.2 Travailleurs de la production manufacturière					
14.1.4 Autres travailleurs de la production et assimilés, y compris ceux qui travaillent à la construction et à la production de machines et de matériel pour votre propre usage (voir 9.2 et 9.3)				XXXXX	XXXXX
14.1.9 Effectif total à cet emplacement (14.1.1 + 14.1.2 + 14.1.4)				XXXXX	XXXXX
14.2 **Effectifs à d'autres emplacements**					
14.2.1 Travailleurs de la production manufacturière				XXXXX	XXXXX
14.2.2 Tous autres salariés				XXXXX	XXXXX
14.3 Effectifs totaux aux autres emplacements (voir section 15)				XXXXX	XXXXX

	Personnel de bureau, de vente, etc., à cet emplacement (voir 14.1.1)	Travailleurs de la production manufacturière à cet emplacement (voir 14.1.2)
14.4 Renseignements additionnels:		
14.4.1 Moyenne des salaires horaires, en dollars et cents	XXXXX	
14.4.2 Nombre d'heures d'une semaine normale de travail		
14.4.3 Moyenne des congés annuels payés (en semaines par année)		
OU		
14.4.4 Paye de vacances en pourcentage des gains		
14.4.5 Nombre de jours fériés et payés par année		

15. Effectifs à d'autres emplacements inclus dans ce rapport (au besoin, continuer sur une autre feuille)

Emplacement (numéro et rue, municipalité, province)	Activité principale	À l'usage de Statistique Canada	Traitements et salaires bruts, (commissions, primes, etc.) (omettre les cents)	Nombre moyen de salariés pour la période observée	
				Hommes	Femmes
Total (doit correspondre à 14.3 ci-haut)					

	Hommes	Femmes
	nombre	
16. **Propriétaires et associés actifs**		

Statistics Canada Statistique Canada

Dans toute correspondance se rapportant à ce questionnaire, prière d'indiquer les sept premiers chiffres de l'adresse postale ci-dessous.

Division des industries manufacturières et primaires

If you prefer a questionnaire in English, please check ☐ and return to Manufacturing and Primary Industries Division, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

RECENSEMENT ANNUEL DES MANUFACTURES, 1977

Adresse postale (corriger s'il y a lieu)

Emplacement de cet établissement (corriger s'il y a lieu)

Formule RM 5–3303–1.8

1. EMPLACEMENT DE CET ÉTABLISSEMENT

1.1 Y a-t-il eu changement d'emplacement par rapport à l'année dernière? . . . . . Oui 1 ☐ Non 2 ☐

2. GENRE D'ORGANISATION

2.1 Cochez (√) la forme juridique de votre établissement: Particulier 1 ☐ Société 2 ☐ Compagnie incorporée 3 ☐ Coopérative 4 ☐

2.1.1 Si Revenu Canada Impôt vous a assigné un numéro d'employeur, veuillez l'inscrire ici . . . . . _____

2.2 S'il s'agit d'une entreprise individuelle ou d'une société en nom collectif veuillez inscrire le nom de tous les propriétaires ou associés et leur numéro d'assurance sociale.

Nom _____ Numéro d'assurance sociale _____

_____ _____

_____ _____

_____ _____

Si vous désirez, attacher une copie de votre **ÉTAT DES PROFITS ET PERTES** et **BILAN** au lieu de remplir la question 3. **VOUS DEVEZ CEPENDANT RÉPONDRE AUX AUTRES QUESTIONS.**

3. RENSEIGNEMENTS FINANCIERS POUR LA PÉRIODE COUVERTE PAR CE RAPPORT (VOIR AU VERSO)	$ canadiens (omettre les cents)
3.1 Valeur totale des stocks (exclure les contenants retournables):	
3.2 À l'ouverture	
3.3 À la fermeture	
3.4 Recettes – (Exclure les intérêts, les dividendes et les loyers reçus)	
3.5.2 Dépenses – Traitements et salaires (y compris gratifications, commissions, etc. versées aux propres employés)	
3.5.3 Amortissements	
3.5.1 Toutes autres dépenses (y compris matières, fourniture, services, le combustible et l'électricité, etc)	
3.6 Total, dépenses ci-dessus	
3.7 Revenu net	

4. PRODUITS Énumérez séparément les principaux produits fabriqués et vendus et/ou les autres recettes importantes telles que travail fait sur commande, ventes de produits achetés, etc., et indiquez le % des recettes totales:	% des recettes totales

5. CERTIFICATION

Je déclare que les renseignements donnés dans le présent rapport sont de bonne foi et, autant que je sache, complets et exacts et couvrent l'année financière ou la période

du [ ][ ][ ][1][9][7] au [ ][ ][ ][1][9][7]
Jour Mois Année Jour Mois Année

Signataire autorisé	Fonction officielle du signataire	Date

Nom de la personne à contacter (en lettres moulées s.v.p.)	Adresse, y compris le code postal, si autre que celle ci-dessus	Téléphone			Télex
		Indicatif régional	Numéro	Poste	

5–3303–1.8: 3-8-77

VOIR GUIDE AU VERSO

1. **LÉGALITÉ**

Le recensement annuel des manufactures est effectué en vertu de la Loi sur la statistique, Statuts du Canada de 1970 - 71 - 72, chapitre 15.

2. **INSTRUCTIONS RELATIVES À LA DÉCLARATION**

Veuillez déclarer votre année financière se terminant entre le 1er avril 1977 et le 31 mars 1978. Ces rapports doivent nous être retournés 60 jours après leur réception. Quiconque refuse de répondre s'expose à des poursuites judiciaires. Veuillez conserver un exemplaire pour consultation éventuelle.

3. ENTENTES FÉDÉRALES - PROVINCIALES:

Pour éviter toute double enquête et assurer l'uniformité des statistiques, des ententes ont été conclues comme suit:

– **AVEC LES ORGANISMES SUIVANTS, EN VERTU DE L'ARTICLE 10 DE LA LOI SUR LA STATISTIQUE:**

Le Bureau de la statistique du Québec – pour les établissements du Québec seulement;

Le Bureau de la statistique du Manitoba – pour les établissements du Manitoba seulement;

Le Bureau de la statistique de la Saskatchewan – pour les établissements de la Saskatchewan seulement.

Les lois sur la statistique de ces provinces prévoient les mêmes dispositions que la Loi fédérale sur la statistique pour ce qui est de la confidentialité et les mêmes sanctions en ce qui concerne la divulgation des renseignements. Selon les ententes énoncées à l'article 10, l'enquêté n'a pas le droit d'empêcher Statistique Canada de fournir les renseignements déclarés dans ce questionnaire à l'organisme statistique de la province où se trouve l'établissement.

– **AVEC LES ORGANISMES SUIVANTS, EN VERTU DE L'ARTICLE 11 DE LA LOI SUR LA STATISTIQUE:**

Le Conseil exécutif des Services centraux de statistique de Terre-Neuve – pour les établissements de Terre-Neuve seulement;

Le ministère de l'Industrie et du Commerce de l'Île-du-Prince-Édouard et le ministère du Développement de l'Île-du-Prince-Édouard – pour les établissements de l'Île-du-Prince-Édouard seulement;

Le ministère du Développement de la Nouvelle-Écosse – pour les établissements de la Nouvelle-Écosse seulement;

Le Bureau du Conseil économique du Nouveau-Brunswick – pour les établissements du Nouveau-Brunswick seulement;

Le Centre de la statistique de l'Ontario – pour les établissements de l'Ontario seulement;

Le Bureau de la statistique de l'Alberta – pour les établissements de l'Alberta seulement;

Le ministère du Développement économique de la Colombie-Britannique – pour les établissements de la Colombie-Britannique seulement.

Chacune des ententes en vertu de l'article 11 engage l'organisme provincial intéressé à prévoir sensiblement les mêmes dispositions en matière de confidentialité que la Loi fédérale sur la statistique. **Toutefois, la communication de renseignements sur votre établissement, autorisée par les ententes de l'article 11, ne se fera pas si vous vous y opposez en écrivant au statisticien en chef et que vous faites parvenir votre lettre avec le questionnaire rempli à la Division des industries manufacturières et primaires de Statistique Canada.**

Statistics Canada Statistique Canada

Dans toute correspondance se rapportant à ce questionnaire, prière d'indiquer les sept premiers chiffres de l'adresse postale ci-dessous.

Division des industries manufacturières et primaires

RECENSEMENT ANNUEL DES MANUFACTURES, 1977

SIÈGES SOCIAUX ET UNITÉS AUXILIAIRES

If you prefer a questionnaire in English, please check ☐ and return to Manufacturing and Primary Industries Division, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6

Adresse postale (corriger s'il y a lieu)

Emplacement de ce siège social (corriger s'il y a lieu)

Formule RM 5–3303–3.4

1.1 LÉGALITÉ

Le recensement annuel des manufactures est effectué en vertu de la Loi sur la statistique, chapitre 15, Statuts du Canada de 1970-71-72. Pour plus de renseignements, voir l'article 1.1 du Guide sur la manière de faire rapport, ci-inclus.

1.2 RÉPONSE ET RETOUR

Le Guide sur la manière de faire rapport ci-inclus a pour but de vous aider à remplir ce questionnaire. Il est numéroté de façon à correspondre aux articles du questionnaire.

Déclarer votre année fiscale se terminant entre le 1er avril 1977 et le 31 mars 1978. Ces rapports doivent nous être retournés 60 jours après leur réception. Veuillez conserver un exemplaire pour consultation éventuelle.

1.2.3 Le présent questionnaire sert à recueillir des données sur les activités des sièges sociaux et de toutes les unités auxiliaires ci-dessous:

- Sièges sociaux des entreprises à établissements multiples dont l'activité principale est la fabrication;
- Bureaux de vente, succursales de distribution, entrepôts, laboratoires, etc. (quel que soit leur emplacement) desservant plus d'un établissement manufacturier et ne constituant pas des établissements distincts (entités comptables).

Cette déclaration ne devra pas inclure de données déjà déclarées par votre entreprise dans d'autres formules du recensement des manufactures.

1.2.4 Si les activités de votre siège social ou de vos bureaux de vente ou d'administration ont été prises en compte dans la déclaration d'une usine, veuillez cocher ici et nous renvoyer le questionnaire. ☐

1.4 ENTENTES FÉDÉRALES – PROVINCIALES

Pour éviter toute double enquête et assurer l'uniformité des statistiques, des ententes ont été conclues:

- Avec les bureaux statistiques des provinces de Québec, du Manitoba et de la Saskatchewan en vertu de l'article 10 de la Loi fédérale sur la statistique, pour l'échange de renseignements recueillis lors de cette enquête sur les établissements situés au Québec, au Manitoba et en Saskatchewan respectivement. La législation statistique de ces provinces comprend les mêmes clauses de confidentialité et les mêmes sanctions pour la divulgation de renseignements que la Loi fédérale sur la statistique.
- Avec toutes les autres provinces, en vertu de l'article 11 de la Loi fédérale sur la statistique, pour l'échange de renseignements sur les établissements qui s'y trouvent. L'entente en vertu de l'article 11 sur l'échange de renseignements sur votre établissement ne s'appliquera pas si vous refusez par écrit et faites parvenir votre lettre accompagnée du présent questionnaire dûment rempli à Statistique Canada.

Pour plus de renseignements au sujet de ces ententes, voir l'article 1.4 du Guide sur la manière de faire rapport, ci-inclus.

1.5 EMPLACEMENT

	Oui	Non
1.5.1 Y a-t-il eu changement d'emplacement par rapport à l'année dernière?	1 ☐	2 ☐

1.6 GENRE D'ORGANISATION (cocher une case)

1.6.1 Particulier 1 ☐ Société 2 ☐ Compagnie incorporée 3 ☐ Coopérative 4 ☐

	Oui	Non
1.6.2 Ceci représente-t-il un changement dans le genre d'organisation avec l'année précédente?	1 ☐	2 ☐

Date du changement _____ 19____

1.8 ACTIVITÉ PRINCIPALE AU PRÉSENT EMPLACEMENT

Cocher en regard de la rubrique qui décrit le mieux l'activité principale au présent emplacement:

1.8.1 Administration centralisée (siège social ou bureau central) 1 ☐ Autre genre d'administration (bureau de division, succursale ou bureau régional) 2 ☐ Activités des unités auxiliaires (vente, distribution, entreposage, travail de laboratoire) 3 ☐ Préciser _____

	Stocks d'ouverture	Stocks de fermeture
	dollars canadiens (omettre les cents)	
2. **Stocks.** Déclarer la valeur comptable des stocks détenus (s'il y a lieu) et appartenant au siège social et aux unités auxiliaires comprises dans ce rapport. Veuillez inclure les marchandises en transit ou en consignation au Canada, mais non les stocks détenus à l'extérieur du Canada ou déclarés par un autre établissement de votre entreprise. STOCKS pour la période couverte par ce questionnaire.		
2.1 Produits fabriqués par votre établissement et transférés au siège social en vue de la vente		
2.2 Produits achetés pour la revente dans l'état où ils ont été achetés y compris les matières premières réservées aux opérations manufacturières de votre entreprise		

2.9 **CERTIFICATION**

Je déclare que les renseignements donnés dans le présent rapport sont de bonne foi et, autant que je sache, complets et exacts et couvrent l'année financière ou la période

du [Jour][Mois][1 9 7 Année] au [Jour][Mois][1 9 7 Année]

Signataire autorisé	Fonction officielle du signataire	Date

Nom de la personne à contacter (en lettres moulées s.v.p.)	Adresse y compris le code postal, si autre que celle ci-dessus	Téléphone			Télex
		Indicatif régional	Numéro	Poste	

VOIR AU VERSO

	Dollars canadiens (omettre les cents)
Achats et transferts; imputables au siège social et autres unités compris dans ce questionnaire. N'inclure que les produits et non le coût des services ou les frais généraux comme la publicité, l'assurance, l'amortissement, le loyer, les intérêts. Déclarer la valeur comptable de transfert (le montant crédité à l'établissement manufacturier) et ajouter les frais de transport et de manutention, etc., payés par le siège social, par exemple, le prix livré au siège social.	
5.11 Combustible et électricité	
7.1.1 Valeur des produits fabriqués par des établissements de votre entreprise et transférés au siège social (et autres unités comprises dans ce questionnaire en vue de la vente)	
7.1.2 Achats de produits à l'extérieur de votre entreprise en vue de la revente en l'état	
7.4 Fournitures de bureau utilisées	
7.5 Autres matières et fournitures utilisées	
7.6 **Total**	
Ventes de biens et de services par le siège social et les autres unités compris dans ce questionnaire. Déclarez la valeur de vente nette après les escomptes, les reprises et remises et exclure les taxes de vente, les droits d'accise et taxes d'accise, les frais de transport par des transporteurs à forfait ou publics.	
9.1.1 Ventes de produits fabriqués par votre entreprise et transférés au siège social; voir 7.1.1 ci-dessus	
9.1.2 Ventes de produits achetés à l'extérieur de votre entreprise en vue de la revente en l'état; voir 7.1.2 ci-dessus	
9.5 Recettes provenant de la location de biens figurant dans votre comptabilité, produits par les établissements manufacturiers de votre entreprise (si elles n'ont pas déjà été déclarées dans un autre questionnaire du recensement des manufactures envoyé à votre entreprise)	
9.6 Recettes provenant des services, sauf la location et les transferts provenant des établissements de votre entreprise pour services rendus par le siège social	
9.7 **Total**	
AUTRES RECETTES	
11. Recettes provenant du loyer ou de la location d'immeubles, de terres, de bâtiments, de bureau, etc.	
12. Recettes provenant du loyer ou de la location de machines et d'outillage autres que celles qui sont déclarées à 9.5 ci-dessus (i.e. de machines de tous genres, de moteurs, de camions de tous genres, de remorques, de tracteurs, d'autre outillage)	

	Traitements, salaires, commissions, primes bruts, etc. (omettre les cents)	Nombre moyen de salariés pour la période observée	
		Hommes	Femmes
14.1 Salariés inclus dans le présent questionnaire:			
14.1.9 Au présent emplacement			
14.3 À d'autres emplacements (prière de fournir les données pour chaque emplacement au poste 15 ci-dessous)			
14.3.1 **Totaux**			
14.4 Renseignements additionnels sur les salariés au présent emplacement:			
14.4.2 Nombre d'heures de travail d'une semaine normale			
14.4.3 Moyenne des congés annuels payés (en semaines par année)			
OU			
14.4.4 Congés annuels payés en pourcentage des gains			
14.4.5 Nombre de jours fériés désignés et payés par année			

15. Salariés à d'autres emplacements inclus dans ce questionnaire (si nécessaire, joindre une feuille additionnelle)

Emplacement des unités auxiliaires (numéro et rue, municipalité, province)	Activité principale	Réservé à Statistique Canada	Traitements, salaires, commissions, primes bruts, etc. (omettre les cents)	Nombre moyen de salariés pour la période observée	
				Hommes	Femmes
Total (doit correspondre à 14.3 ci-haut)					

Statistics Canada Statistique Canada

1F

Dans toute correspondance se rapportant à ce questionnaire, prière d'indiquer les sept premiers chiffres de l'adresse postale ci-dessous.

Adresse postale (corriger s'il y a lieu)

Division des industries manufacturières et primaires

RECENSEMENT ANNUEL DES MANUFACTURES, 1977

QUESTIONNAIRE – PRODUITS

If you prefer a questionnaire in English, please check ☐ and return to Manufacturing and Primary Industries Division, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6

Emplacement de cet établissement (corriger s'il y a lieu)

Formule RM 5-3303-4.9

1.1 LÉGALITÉ

Le recensement annuel des manufactures est effectué en vertu de la Loi sur la statistique, Statuts du Canada de 1970-71-72, chapitre 15.

1.2 INSTRUCTIONS RELATIVES À LA DÉCLARATION

1.2.1 **Déclarer votre année fiscale se terminant entre le 1er avril 1977 et le 31 mars 1978.** Ces rapports doivent nous être retournés 60 jours après leur réception. Veuillez conserver un exemplaire pour consultation éventuelle.

1.2.2 Les dossiers de Statistique Canada indiquent que, bien que vous produisiez certains articles manufacturés, votre exploitation à cet endroit est principalement non manufacturière. Puisque les données complètes sur la fabrication ne sont exigées que des établissements dont la principale source de revenu provient de la vente de marchandises de leur propre fabrication, vous ne serez pas tenu de produire des chiffres détaillés sur vos opérations de transformation à moins que, dans les années à venir, la fabrication ne devienne la principale activité de votre établissement.

Afin, toutefois, de maintenir une statistique satisfaisante des produits manufacturés, les renseignements sur les livraisons d'un certain nombre de produits fabriqués par cet établissement sont requis, de même que le chiffre du revenu total de l'établissement.

1.3 ACTIVITÉ

	Oui	Non
1.3.1 Cet établissement a-t-il été actif pendant l'année telle que définie à 1.2 ci-dessus? Si "Non" signer à la section 1.9 ci-dessous et retourner.	1 ☐	2 ☐
1.3.2 Cet établissement a-t-il abandonné les affaires pendant l'année?	1 ☐	2 ☐
1.3.3 Cet établissement a-t-il changé de propriétaire pendant l'année?	1 ☐	2 ☐

Si "Oui", en donner la date _____ et compléter pour la période d'activité.

Si "Oui", en donner la date _____ et fournir les données pour l'année entière. Si c'est impossible, fournir les données pour la durée de vos activités et donner les nom et adresse de la personne à contacter pour obtenir le reste des renseignements.

_____ (nom)

_____ (adresse)

1.4 ENTENTES FÉDÉRALES – PROVINCIALES

Pour éviter toute double enquête et assurer l'uniformité des statistiques, des ententes ont été conclues, comme suit:

– AVEC LES ORGANISMES SUIVANTS, EN VERTU DE L'ARTICLE 10 DE LA LOI SUR LA STATISTIQUE:

Le Bureau de la statistique du Québec – pour les établissements du Québec seulement;

Le Bureau de la statistique du Manitoba – pour les établissements du Manitoba seulement;

Le Bureau de la statistique de la Saskatchewan – pour les établissements de la Saskatchewan seulement.

Les lois sur la statistique de ces provinces prévoient les mêmes dispositions que la Loi fédérale sur la statistique pour ce qui est de la confidentialité et les mêmes sanctions en ce qui concerne la divulgation des renseignements. Selon les ententes énoncées à l'article 10, l'enquête n'a pas le droit d'empêcher Statistique Canada de fournir les renseignements déclarés dans ce questionnaire à l'organisme statistique de la province où se trouve l'établissement.

– AVEC LES ORGANISMES SUIVANTS, EN VERTU DE L'ARTICLE 11 DE LA LOI SUR LA STATISTIQUE:

Le Conseil exécutif des Services centraux de statistique de Terre-Neuve – pour les établissements de Terre-Neuve seulement;

Le ministère de l'Industrie et du Commerce de l'Île-du-Prince-Édouard et le ministère du Développement, de l'Île-du-Prince-Édouard – pour les établissements de l'Île-du-Prince-Édouard seulement;

Le ministère du Développement de la Nouvelle-Écosse – pour les établissements de la Nouvelle-Écosse seulement;

Le Bureau du Conseil économique du Nouvea-Brunswick – pour les établissements du Nouveau-Brunswick seulement;

Le Centre de la statistique de l'Ontario – pour les établissements de l'Ontario seulement;

Le Bureau de la statistique de l'Alberta – pour les établissements de l'Alberta seulement;

Le ministère du Développement économique de la Colombie-Britannique – pour les établissements de la Colombie-Britannique seulement.

Chacune des ententes en vertu de l'article 11 engage l'organisme provincial intéressé à prévoir sensiblement les mêmes dispositions en matière de confidentialité que la Loi fédérale sur la statistique. **Toutefois, la communication de renseignements sur votre établissement, autorisée par les ententes de l'article 11, ne se fera pas si vous vous y opposez en écrivant au statisticien en chef et que vous faites parvenir votre lettre avec le questionnaire rempli à la Division des industries manufacturières et primaires de Statistique Canada.**

1.5 EMPLACEMENT DE CET ÉTABLISSEMENT

	Oui	Non
1.5.1 Y a-t-il eu changement d'emplacement par rapport à l'année dernière?	1 ☐	2 ☐

1.7 NATURE DE L'ENTREPRISE (décrire brièvement)

1.7.1 _____

1.9 CERTIFICATION

Je déclare que les renseignements donnés dans le présent rapport sont de bonne foi et, autant que je sache, complets et exacts et couvrent l'année financière ou la période

du | | | 1 9 7 | (Jour / Mois / Année) au | | | 1 9 7 | (Jour / Mois / Année)

Signataire autorisé	Fonction officielle du signataire	Date

Nom de la personne à contacter (en lettres moulées s.v.p.)	Adresse, y compris le code postal, si autre que celle ci-dessus	Téléphone			Télex
		Indicatif régional	Numéro	Poste	

5–3303–4.9: 3-8-77

2. PRODUITS FABRIQUÉS PAR CET ÉTABLISSEMENT

Indiquer la valeur des livraisons de marchandises de **propre fabrication.** Ne pas inclure les marchandises achetées et revendues telles quelles, étant donné que ces marchandises (s'il en est) doivent être comprises à la question 3 ci-dessous. La valeur totale déclarée à la question 2.4 ne comprend que vos activités manufacturières et ne concordera pas avec celle de la question **3.1.**

Description	Indicatif des marchandises à l'usage de Statistique Canada	Indiquer l'unité de mesure	Quantité	Valeur nette des livraisons, sauf la taxe de vente, les droits et taxes d'accise, les frais de livraison par des transporteurs à forfait ou publics, les escomptes et déductions, etc. $ canadiens (omettre les cents)
2.1 Produits livrés de propre fabrication (spécifiez-les séparément)				
2.2 Valeur totale des livraisons de produits de propre fabrication (total de 2.1)				
2.3 Montant reçu en paiement du travail exécuté sur des matières et des marchandises appartenant à d'autres établissements (inclure les montants reçus d'autres établissements de votre entreprise)				
2.4 Total (2.2 + 2.3)				
3. TOUS AUTRES REVENUS (à l'exception des revenus comme le loyer, les intérêts et les dividendes). Déclarer la valeur de vente (moins la taxe de vente et les droits et les taxes d'accise, etc.) des biens achetés pour la revente dans le même état et le revenu provenant de services (exclure le montant déclaré sous 2.3)				
3.1 Revenu total de cet établissement (2.4 + 3)				

5-3303-4.9

Applicable au questionnaire complet et au questionnaire pour sièges sociaux et unités auxiliaires seulement

GUIDE SUR LA MANIÈRE DE FAIRE RAPPORT

RECENSEMENT DES MANUFACTURES, 1977

INTRODUCTION

La Division des industries manufacturières et primaires de Statistique Canada enquête chaque année auprès de chaque établissement manufacturier canadien en vue d'obtenir des renseignements relatifs à l'économie du pays. Ces renseignements sont nécessaires à un grand nombre d'utilisateurs tels que les entreprises commerciales et les associations professionnelles, les administrations municipales, provinciales et fédérale, les organismes internationaux et les citoyens.

Des bulletins annuels sont publiés sur toutes les industries manufacturières, et des bulletins mensuels ou trimestriels fournissent des renseignements sur un grand nombre de produits fabriqués ou livrés par les établissements manufacturiers canadiens. Les utilisateurs peuvent aussi obtenir sur demande une diversité de renseignements qui ne sont pas publiés dans des bulletins réguliers mais qui peuvent leur être très utiles.

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 **Légalité:**

Tous les fabricants sont tenus de remplir une déclaration, faute de quoi ils pourront être poursuivis.

Votre déclaration est confidentielle et seules les personnes tenues au secret en vertu de l'article 6 de la Loi pourront y avoir accès, sauf si vous avez accordé votre permission ou s'il y a échange de renseignements avec un organisme affilié de collecte de données comme il est prévu à la section 1.4.

5–3303–76.2

1.2 **Réponse et Retour:**

L'ÉTABLISSEMENT, aux fins de la statistique, se définit ainsi:

La plus petite unité qui constitue une entité distincte d'exploitation capable de déclarer toutes les données suivantes:

Matières et fournitures utilisées

Marchandises achetées pour la revente comme telles

Combustible et électricité consommés

Nombre de salariés et leurs traitements et salaires
Heures-hommes

Stocks

Livraisons ou ventes

À noter cependant que, dans certains cas, il faudra demander à une entreprise de fournir des statistiques détaillées sur une entité comptable (établissement) là où une déclaration collective pour l'entité pourrait fausser les statistiques sur certaines industries ou régions.

L'établissement manufacturier est généralement une manufacture, une fabrique, un moulin ou une usine dont l'activité **PRINCIPALE** est la fabrication. Dans la plupart des cas, l'établissement est l'équivalent de l'entreprise et les opérations de fabrication se déroulent à un seul endroit.

Les **UNITÉS AUXILIAIRES** sont des unités de soutien qui ne constituent pas en elles-mêmes des

établissements distincts (tel que défini ci-dessus) ou des sièges sociaux distincts. Elles sont souvent des bureaux d'administration ou de vente, des entrepôts, des unités de distribution, des laboratoires, etc. Les unités auxiliaires d'une entreprise à établissement unique (voir la définition à la section 1.2.2) doivent être comprises dans la déclaration de l'établissement. Les unités auxiliaires d'une entreprise à établissements multiples (voir la définition à la section 1.2.3) qui desservent un seul établissement manufacturier doivent être comprises dans la déclaration de l'établissement desservi. Les unités auxiliaires qui desservent plus d'un établissement ou un siège social doivent être comprises dans la déclaration du siège social en cause (voir la section 1.2.3 b)).

Vos déclarations seront examinées afin de vérifier si elles sont complètes et exactes. Afin de réduire toute correspondance au minimum;

a) assurez-vous que vous n'avez rien omis;
b) assurez-vous que les traitements et salaires moyens, les rapports entre la valeur des livraisons et le coût des matières, la rémunération, etc., sont réalistes;
c) comparez le coût total des matières, de la rémunération, du combustible et de l'électricité à la valeur des livraisons afin de déterminer s'ils sont logiques. Dans la plupart des cas, il devrait y avoir une marge raisonnable pour les frais généraux et les bénéfices;
d) comparez les statistiques déclarées à celles de l'année précédente afin d'en vérifier la cohérence.

Si vous avez de la difficulté à remplir le questionnaire dans le délai de soixante jours ou si vous avez des problèmes concernant les questions posées, veuillez entrer en contact avec les services suivants:

Pour les établissements manufacturiers des industries des aliments, des boissons, du tabac, du caoutchouc, des produits en matière plastique, du cuir et de l'industrie textile, le numéro à composer est 992-2231 (indicatif régional 613).

Pour les établissements manufacturiers qui s'occupent de la fabrication de machines, d'équipement de transport, de produits électriques, de produits en métal, de produits minéraux non métalliques et de produits chimiques, le numéro à composer est 992-0388 (indicatif régional 613).

Pour les établissements manufacturiers des industries du bois, du meuble, du papier et de celle de l'imprimerie, édition et activités annexes, le numéro à composer est 992-2371 (indicatif régional 613).

La Division des industries manufacturières et primaires vous prie de lui faire part de vos commentaires sur toute question pour laquelle les instructions ne vous semblent pas claires.

1.2.2 ENTREPRISES À ÉTABLISSEMENT UNIQUE

Chaque entreprise qui possède un seul établissement (manufacturier) – tel que précisé ci-dessus – est considérée, aux fins de la statistique, comme une entreprise à établissement unique, même si l'entreprise a un siège social distinct et (ou) des unités auxiliaires, indépendamment de l'emplacement.

Une entreprise à établissement unique doit inclure toutes ses activités dans sa déclaration pour le recensement annuel des manufactures, y compris celles du siège social et de ses unités auxiliaires, s'il y a lieu.

1.2.3 ENTREPRISES À ÉTABLISSEMENTS MULTIPLES

Chaque entreprise qui possède deux établissements ou plus (tel que précisé ci-dessus) est considérée, aux fins de la statistique, comme une entreprise à établissements multiples. Une telle entreprise doit présenter, pour le recensement des manufactures:

a) Une déclaration distincte pour chacun de ses établissements manufacturiers qui répond aux exigences de déclaration énumérées ci dessus. La déclaration pour un établissement doit comprendre toutes ses activités, y compris celles des unités auxiliaires que desservent uniquement cet établissement. (Si les unités auxiliaires desservent plus d'un établissement, voir les paragraphes b) et c).)

b) une ou plusieurs déclarations pour ses sièges sociaux si l'entreprise a un ou plusieurs sièges sociaux visés par le recensement des manufactures (parce qu'ils s'occupent principalement des établissements manufacturiers de l'entreprise). Les unités auxiliaires qui desservent plus d'un établissement manufacturier doivent être comprises dans la déclaration du siège social en cause.

c) Si une entreprise à établissements multiples n'a pas de siège social distinct mais possède des unités auxiliaires qui desservent plus d'un établissement manufacturier, elle doit déclarer les opérations des unités auxiliaires sur la déclaration du siège social.

1.4 Ententes fédérales-provinciales

Les organismes provinciaux portent un intérêt primordial aux affaires et au commerce dans leur province. Les organismes provinciaux intéressés agissent en vertu d'une loi provinciale sur la statistique ou de dispositions équivalentes qui autorisent la collecte, le compilation et la publication des données. Statistique Canada et les organismes provinciaux intéressés veulent éviter toute double enquête et veulent établir un système statistique uniforme qui facilite les comparaisons entre les provinces. À cette fin, des ententes ont été conclues avec les provinces en ce qui a trait aux établissements situés à l'intérieur de leurs limites, comme suit:

– AVEC LES ORGANISMES SUIVANTS, EN VERTU DE L'ARTICLE 10 DE LA LOI SUR LA STATISTIQUE:

Le Bureau de la statistique du Québec – pour les établissements du Québec seulement;

Le Bureau de la statistique du Manitoba – pour les établissements du Manitoba seulement;

Le Bureau de la statistique de la Saskatchewan – pour les établissements de la Saskatchewan seulement.

Les lois sur la statistique de ces provinces prévoient les mêmes dispositions que la Loi fédérale sur la statistique pour ce qui est de la confidentialité et les mêmes sanctions en ce qui concerne la divulgation des renseignements. Selon les ententes énoncées à l'article 10, l'enquêté n'a pas le droit d'empêcher Statistique Canada de fournir les renseignements déclarés dans ce questionnaire à l'organisme statistique de la province où se trouve l'établissement.

– **AVEC LES ORGANISMES SUIVANTS, EN VERTU DE L'ARTICLE 11 DE LA LOI SUR LA STATISTIQUE:**

Le Conseil exécutif des Services centraux de statistique de Terre-Neuve – pour les établissements de Terre-Neuve seulement;

Le ministère de l'Industrie et du Commerce de l'Île-du-Prince-Édouard et le ministère du Développement de l'Île-du-Prince-Édouard – pour les établissement de l'Île-du-Prince-Édouard seulement;

Le ministère du Développement de la Nouvelle-Écosse – pour les établissements de la Nouvelle-Écosse seulement;

Le Bureau du Conseil économique du Nouveau-Brunswick – pour les établissements du Nouveau-Brunswick seulement;

Le Centre de la statistique de l'Ontario – pour les établissements de l'Ontario seulement;

Le Bureau de la statistique de l'Alberta – pour les établissements de l'Alberta seulement;

Le ministère du Développement économique de la Colombie-Britannique – pour les établissements de la Colombie-Britannique seulement.

Chacune des ententes en vertu de l'article 11 engage l'organisme provincial intéressé à prévoir sensiblement les mêmes dispositions en matière de confidentialité que la Loi fédérale sur la statistique. **Toutefois, la communication de renseignements sur votre établissement, autorisée par les ententes de l'article 11, ne se fera pas si vous vous y opposez en écrivant au statisticien en chef et que vous faites parvenir votre lettre avec le questionnaire rempli à la Division des industries manufacturières et primaires de Statistique Canada.**

1.8 **Sièges sociaux et unités auxiliaires d'entreprises à établissements multiples**
Voir la section 1.2.3 b).

2. **STOCKS**

Cette question est formulée de façon à tenir compte des différents genres de stocks détenus normalement par un établissement manufacturier. Ces stocks doivent être évalués selon la valeur comptable et l'évaluation doit comprendre les stocks détenus à l'usine et à tout entrepôt ou point de vente considéré comme faisant partie de l'établissement aux fins de la déclaration des livraisons. Il faut inclure les stocks en transit ou en consignation au Canada. Il ne faut **pas** inclure les produits qu'on possède et garde en stocks à l'étranger.

Dans certaines industries telles que la construction de navires et la fabrication d'avions, le calcul de la production peut se fonder sur une période de plus de douze mois. Pour de tels contrats à long terme, on peut établir une facturation provisoire et recevoir les paiements durant toute la durée du contrat. La **valeur comptable** des stocks des établissements liés par des contrats exigeant des paiements échelonnés est déclarée comme la valeur totale sans **redressement** pour les comptes ou les paiements échelonnés reçus. Les questionnaires destinés à ces industries contiennent des questions supplémentaires sur les stocks détenus se rapportant aux paiements échelonnés aussi bien qu'à la valeur même de ces paiements. Les explications relatives à ces questions figurent sur les questionnaires.

2.1.1 Les stocks détenus mais n'appartenant pas à l'établissement et qui font partie des stocks manufacturiers ne doivent comprendre que les produits manufacturiers qui, bien que payés, n'ont pas été inclus dans les ventes ou les livraisons dans la déclaration.

2.1.2 Les stocks de combustible **NE DOIVENT PAS** comprendre le combustible destiné à être revendu dans l'état où il a été acheté, soit en gros, soit au détail. Les stocks de ces produits doivent figurer à la question 2.2 et les achats et livraisons à ce titre doivent être déclarés conformément aux instructions de déclaration propres à cette question.

2.2 Pour les établissements manufacturiers, ces stocks comprennent tous les produits achetés pour la revente tels quels appartenant à l'établissement et détenus à la fabrique (et à tout entrepôt ou point de vente considéré comme extension de l'établissement aux fins de la déclaration des livraisons de ces produits), en transit ou en consignation au Canada. Prière de noter que les achats et les livraisons de tels biens doivent être déclarés respectivement aux questions 7.1 et 9.1. Si votre système de comptabilité ne vous permet pas d'identifier séparément ces stocks, inscrivez-les à la question 2.1.3 ou 2.1.6 et notez-le sur le questionnaire.

2.3 Ces stocks doivent couvrir, par exemple, les matières et fournitures utilisées par vos propres salariés dans des travaux de construction nouvelle ou de production de machines et du matériel devant servir à votre propre usage.

3. COMMANDES NON REMPLIES

Ces renseignements sont particulièrement utiles pour évaluer la demande totale de produits manufacturiers et doivent tenir compte de l'arriéré de commandes à remplir (commandes non livrées, quels que soient la somme de travail déjà exécutée à leur égard et les stocks qui peuvent servir à les remplir) mais non des quantités attribuables aux délais ordinaires de livraison. Si votre comptabilité ne vous permet pas de donner la somme exacte de cette accumulation, vous devez en faire une estimation raisonnable à la fin de l'année observée.

4. MODE D'ÉVALUATION

Afin d'assurer une certaine uniformité et de rendre les statistiques comparables, il est essentiel de savoir si l'établissement fait sa déclaration selon les concepts en usage. En revoyant les réponses, Statistique Canada sera en mesure de faire les rectifications qui s'imposent ou d'étudier avec l'enquêté les dérogations fondamentales aux principes établis.

5. CONSOMMATION DE COMBUSTIBLE ET D'ÉLECTRICITÉ ACHETÉS (Prière d'indiquer à la question 4 la méthode de déclaration.)

Cette question a pour but d'obtenir des renseignements sur tout le combustible et l'électricité achetés et consommés par l'établissement dans le cadre de ses activités manufacturières et non manufacturières. Les réponses aux questions détaillées doivent tenir compte des quantités utilisées par les véhicules de tous genres, dans le fonctionnement de l'usine et des bureaux, et par les unités auxiliaires comprises dans cette entité comptable. Les valeurs déclarées doivent inclure le coût du transport, les taxes, etc. qui font partie du coût livré à l'établissement. Ne **pas** déclarer le combustible **acheté** comme combustible **consommé**, sauf si les quantités sont sensiblement les mêmes.

6. MATIÈRES PREMIÈRES, COMPOSANTES, CONTENANTS, FOURNITURES, ETC. ACHETÉS ET UTILISÉS (Prière d'indiquer à la question 4 la méthode de déclaration.)

Les renseignements demandés ici s'appliquent aux articles achetés qui **appartiennent** à l'établissement et

qui sont **utilisés** dans le cadre de ses activités manufacturières. **N'inclure que les produits ou biens physiques, non le coût de services ni les frais généraux** comme la publicité, les assurances, l'amortissement, l'intérêt, les services. Lorsque vous déclarez le coût de ces différents produits **utilisés**, indiquez leur valeur livrée à l'établissement, soit les montants réellement payés ou à payer après les escomptes. Tous frais de transport et de manutention payés par l'établissement à des transporteurs à forfait ou publics pour l'acquisition des matières, etc. doivent être **inclus**.

Les produits semi-finis reçus comme transferts d'autres établissements de votre entreprise et retransformés à cet établissement doivent être déclarés dans la partie appropriée de la question 6. Le coût de ces produits doit être équivalent à la valeur de transfert déclarée par l'établissement livreur, plus tous les frais de transport et de manutention payés par cet établissement à des transporteurs à forfait ou publics. **Ne pas inclure** les contenants restituables ni tout autre article acheté imputable au compte des immobilisations.

6.3 En plus des contenants achetés et utilisés comme tels, les matières premières achetées et utilisées soit comme matières d'emballage ou dans la fabrication de contenants doivent aussi être déclarées sous cette rubrique. Veuillez à ce que ces matières premières, s'il en est, ne soient pas déclarées également à la question 6.1. **Ne pas inclure** les contenants restituables.

6.6 De telles fournitures doivent comprendre celles que l'établissement utilise dans l'exploitation, l'entretien et la réparation des machines, de l'outillage et des bâtiments et **qui ne sont pas** imputables au compte des immobilisations. **Ne pas inclure** le coût des réparations ou d'autres travaux d'entretien exécutés par des entrepreneurs de l'extérieur. **Ne pas** répéter les articles énumérés ailleurs aux questions 6 ou 7.

6.8 Bon nombre d'établissements fournissent "à forfait" des matières à d'autres établissements ou à des personnes pour la fabrication de leur(s) produit(s). Cette question a pour but d'obtenir le montant versé par votre établissement à d'autres établissements ou à des personnes pour du travail de cette nature. Il faut toutefois **exclure** les paiements versés aux personnes qui travaillent dans leurs **propres** locaux et qui utilisent des machines, de l'outillage et des matériaux fournis par cet établissement parce que ces personnes doivent être considérées comme des salariés.

7. ACTIVITÉS DES ÉTABLISSEMENTS DE COMMERCE, DE LA CONSTRUCTION, ETC.

De nombreux établissements, en plus de leurs activités manufacturières courantes, exercent des activités non manufacturières comme l'achat et la vente de biens qui n'ont pas été fabriqués à leur usine, la construction d'immeubles ou d'équipement par leurs propres salariés pour l'usage de l'établissement, l'exploitation de cafétérias, de laboratoires, etc. Cette question doit englober toutes les activités non manufacturières des salariés de l'établissement, qui ne doivent pas être comprises dans la question 6. Prière de noter que la question 9 permet d'indiquer la valeur des extrants de ces activités non manufacturières. Ainsi, les données complètes sur les matières et les livraisons peuvent être utilisées conjointement avec celles sur l'effectif et la rémunération.

7.1 Prière de déclarer le coût livré à l'établissement. Si votre comptabilité ne vous permet pas, dans votre déclaration, de distinguer les biens achetés pour la

revente comme tels dans l'état où ils ont été achetés des produits de propre fabrication, ces premiers peuvent être inclus avec ces derniers pourvu que les stocks, achats et ventes soient traités de la même façon. Si cette situation se présente, prière de nous l'indiquer sur le questionnaire.

7.1.1 et 7.1.2 (questionnaires destinés au siège social seulement).

7.1.1 Les marchandises produites par votre entreprise et transférées au siège social (ou aux unités auxiliaires comprises dans la déclaration du siège social) doivent être déclarées à la valeur comptable de transfert (le montant crédité à l'établissement manufacturier) plus les frais de livraison, de manutention, etc. versés par le siège social, c.-à-d. le coût total au siège social déclarant. La valeur comptable de transfert peut être au niveau du prix final de vente ou à un niveau inférieur, selon le mode de comptabilité de l'entreprise. Cependant, les recettes déclarées pour l'établissement manufacturier doivent être calculées sur la même base (voir la section 8).

7.1.2 Déclarez le coût livré au siège social (ou à ses unités auxiliaires). Si votre système de comptabilité ne vous permet pas de distinguer les marchandises en provenance de l'extérieur des marchandises produites par votre entreprise, vous pouvez inclure ces dernières ici pourvu que vous traitiez les inventaires, les achats et les ventes de la même manière. Si cette situation se présente, prière de nous l'indiquer sur le questionnaire.

7.2 **Ne pas inclure** la valeur des travaux exécutés par des entrepreneurs de l'extérieur. **Inclure** les matières utilisées pour les réparations et modifications importantes exécutées par vos propres salariés et portées au compte des immobilisations. La valeur totale en capital de ces travaux doit être déclarée à la section 9.2, l'effectif (s'il s'agit d'une main-d'oeuvre distincte de vos propres salariés) à la section 14.1.4 et les stocks à la section 2.3.

7.3 Inclure toutes les matières ou fournitures utilisées si l'établissement produit des machines ou de l'outillage ou installe des machines et de l'outillage achetés et **si le travail est exécuté par ses propres salariés pour son propre usage**. La valeur en capital de ces travaux doit être déclarée à la question 9.3 et les stocks de matières à la question 2.3.

7.4 Cette question vise à obtenir le coût de toutes les fournitures de bureau utilisées par l'établissement dans le cadre de ses activités manufacturières et non manufacturières. Ne pas inclure les fournitures imputables au compte des immobilisations, ni les frais de timbres-poste et de compteur.

7.5 Cette question doit englober toutes les autres matières non précisées utilisées dans le cadre des activités non manufacturières de l'établissement, comme les aliments, les boissons et les approvisionnements et fournitures des cafétérias et des comptoirs à lunch, les fournitures médicales et de premiers soins, les fournitures de laboratoire. **Ne pas répéter** les articles déclarés aux questions 6 ou 7.

8. **LIVRAISONS DE VOS PRODUITS DE PROPRE FABRICATION (Prière d'indiquer votre mode d'évaluation des livraisons à la question 4.)**

Cette question englobe les **extrants** résultant **des activités manufacturières** et correspond directement à la

question 6 qui donne **certains intrants se rapportant aux activités manufacturières.** Les recettes provenant d'activités non manufacturières doivent être déclarées à la question 9.

Vous devez inclure, dans les différentes parties de la question 8, les produits fabriqués avec vos propres matières, soit à cet établissement, soit par d'autres manufacturiers contre paiement par cet établissement pour le travail exécuté (la question 6.8 permet d'indiquer les montants de ces paiements). Là où les manufacturiers font l'installation des produits de leur propre fabrication comme extension des opérations de fabrication, la valeur des livraisons doit inclure aussi la valeur installée de ces produits. En plus des recettes provenant des livraisons de produits et de sous-produits, il faut inclure également celles qui proviennent des réparations et du travail à façon (question 8.6). Il est important de noter que les produits déclarés comme **livrés ne doivent pas être** inclus dans les stocks (question 2). Cependant, les livraisons en consignation au Canada doivent être traitées comme des stocks jusqu'à la vente finale.

Toutes les livraisons, y compris les transferts à d'autres établissements ou au siège social de votre entreprise, les livraisons aux ministères, les ventes durant l'année de produits livrés en consignation les années précédentes et les livraisons aux pays étrangers, pour lesquelles la formule B-13 "Douanes du Canada – Déclaration d'exportation" a été établie, doivent être déclarées à la question 8. Il est coutume de considérer les livraisons à l'étranger comme des ventes finales même si ces ventes ne sont que des livraisons en consignation ou des transferts aux entrepôts de l'entreprise.

Quand vous déclarez les livraisons pour une période de douze mois, donnez la quantité s'il y a lieu et la valeur de vente nette de tous les produits et sous-produits en dollars canadiens. Les valeurs déclarées ne doivent pas comprendre les reprises, les escomptes, les déductions, les taxes de vente, les droits et les taxes d'accise ni les frais de transport à l'extérieur par des transporteurs publics ou à forfait. Si votre comptabilité ne vous permet pas de fournir la valeur des livraisons de chacun de vos produits, déduction faite des frais énoncés plus haut, prière d'en déclarer le total aux questions 8.3.1, 8.3.2 et 8.3.3. Les frais de transport à l'extérieur ou de livraison occasionnés par les propres transporteurs de l'établissement (en supposant qu'ils ne constituent pas des établissements distincts), ainsi que la valeur des contenants non restituables **ne doivent pas être** déduits de la valeur des livraisons.

Dans l'évaluation des livraisons, **les entreprises à établissements multiples** éprouvent souvent des difficultés particulières dans leurs déclarations statistiques. Statistique Canada fait l'étude de chaque cas mais les notes qui suivent indiquent la façon de procéder dans les cas les plus ordinaires, LORSQUE TOUTES OU UNE PARTIE DES LIVRAISONS D'UNE FABRIQUE PRENNENT LA FORME DE TRANSFERTS À D'AUTRES UNITÉS DE L'ENTREPRISE.

a) **Entreprises à établissement unique**

Si une entreprise exploite **un seul** établissement (entité comptable) et, en plus, **un ou plusieurs** entrepôts **à d'autres endroits** (y compris l'espace loué dans des entrepôts publics), les livraisons doivent comprendre les livraisons sorties de l'entrepôt plus les livraisons envoyées directement de la fabrique

aux clients. Les données d'exploitation de ces entrepôts (effectif, rémunération, etc.) doivent figurer dans la déclaration de la fabrique. **Ne pas inclure** les livraisons de la fabrique à l'entrepôt. Inclure les stocks de l'entrepôt avec ceux de la fabrique (question 2).

b) **Entreprises à établissements multiples**

(i) Si un établissement quelconque d'une entreprise à établissements multiples livre des produits à **d'autres établissements manufacturiers** de l'entreprise (indépendamment de l'emplacement) pour la vente ou en vue d'un autre traitement ou à des succursales ou entrepôts de vente faisant partie des unités auxiliaires ou du siège social, ces livraisons doivent être déclarées à la section appropriée suivant la **valeur comptable de transfert.**

La valeur comptable de transfert peut être au niveau du prix final de vente ou moins, selon le mode de comptabilité de l'entreprise. Cependant, le coût pour l'établissement manufacturier ou le siège social recevant les marchandises doit être déclaré sur la même base, c.-à-d. la valeur comptable de transfert plus les frais de livraison versés à des transporteurs publics ou à forfait, s'il y a lieu.

(ii) Si un établissement manufacturier quelconque d'une entreprise à établissements multiples livre des produits à des succursales ou entrepôts de vente de l'entreprise (indépendamment de l'emplacement) qui forment **des entités comptables distinctes** (établissements), les livraisons doivent être déclarées à la section appropriée suivant leur valeur comptable de transfert, telle qu'elle est décrite en (i) ci-dessus, auquel cas, les frais d'exploitation (matières, emploi, etc.) de ces établissements commerciaux **ne doivent** être déclarés dans aucune section du questionnaire.

8.6 Cette section doit comprendre les recettes découlant du travail à façon ou de réparation que vous avez exécuté pour d'autres établissements, y compris ceux de votre propre entreprise.

9. CERTAINS EXTRANTS DE L'ACTIVITÉ NON MANUFACTURIÈRE

Cette section couvre certains extrants de l'établissement provenant d'activités **non manufacturières** comme l'achat et la vente de produits, la construction de bâtiments et d'équipement par **ses propres** salariés pour son propre usage, l'exploitation de cafétérias, de laboratoires. Les intrants correspondants doivent être déclarés à la section 7. **Ne pas déclarer** les recettes qui ne sont pas considérées comme recettes d'exploitation telles l'intérêt, les dividendes, ou les ventes de biens fixes **usagés.**

9.1 Vous devez fournir seulement la valeur totale des livraisons de produits achetés et revendus tels quels. Cependant, vous devez aussi indiquer les principaux produits compris dans cette valeur ainsi que le pourcentage estimatif de la valeur totale que chacun représente. Notez aussi que, comme dans le cas des livraisons des produits de propre fabrication, vous devez indiquer la valeur nette des ventes (en dollars canadiens), déduction faite des reprises, des escomptes, des rabais, des taxes de vente, des droits et taxes d'accise, et des frais de livraison par des transporteurs publics ou à forfait.

De telles livraisons doivent comprendre aussi les produits transférés des autres établissements de votre entreprise pour être vendus comme tels ainsi que toutes les ventes de produits reçus en consignation de l'étranger.

Si votre comptabilité ne vous permet pas, dans votre déclaration, de distinguer les biens achetés pour la revente comme tels dans l'état où ils ont été achetés des produits de propre fabrication, ces premiers peuvent être inclus avec ces derniers pourvu que les stocks, achats et ventes soient traités de la même façon. Si cette situation se présente, prière de nous l'indiquer sur le questionnaire.

9.1.1 et 9.1.2 (questionnaires destinés au siège social seulement).

Si votre système de comptabilité ne vous permet pas de distinguer les marchandises en provenance de l'extérieur de votre entreprise et les marchandises produites par votre entreprise, vous pouvez inclure ces dernières à la question 9.1.2 pourvu que vous traitiez les inventaires et les achats de la même manière (voir les sections 2.2 et 7.1.2). Si cette situation se présente, prière de nous l'indiquer sur le questionnaire.

Vous devez indiquer la valeur nette des ventes, déduction faite des reprises, des escomptes, des rabais, des taxes de vente, des droits et taxes d'accise et des frais de livraison par des transporteurs publics ou à forfait.

9.2 Les travaux de construction exécutés par les salariés de l'établissement pour son propre usage, bien qu'étant une activité productive, sont de nature non manufacturière et, par conséquent, les statistiques relatives à cette activité doivent être déclarées séparément. Vous devez déclarer ici la valeur comptable des biens fixes produits par vos propres salariés et pour lesquels vous tenez des comptes d'amortissement. Cette valeur **doit inclure** la valeur capitalisée des additions ou modifications exécutées par vos propres salariés, mais elle **doit exclure** les travaux exécutés par des entrepreneurs de l'extérieur. La valeur de tels biens doit au moins correspondre au coût des matières et de la main-d'oeuvre nécessaires à leur réalisation. Prière de noter que la question 7.2 permet de déclarer les matières **utilisées** dans la nouvelle construction, la question 2.3 les stocks de ces matières et la question 14.1.4 l'effectif, s'il s'agit de travailleurs distincts de vos propres salariés.

9.3 Comme dans le cas de 9.2, les valeurs comptables ne doivent tenir compte que des machines et du matériel (y compris réparations et améliorations importantes) **produits par vos propres salariés pour votre propre usage et imputables au compte des immobilisations.** Elles doivent exclure les achats de machines et d'outillage imputables au compte des immobilisations, mais doivent inclure la valeur capitalisée de tout travail d'installation ou de montage exécuté par vos propres salariés. Prière de noter que la question 7.3 permet d'inscrire les données se rapportant aux matières **utilisées**, et la question 2.3 celles se rapportant aux stocks de ces matières. L'effectif, s'il s'agit de travailleurs distincts de vos propres salariés, doit être déclaré à la question 14.1.4.

9.4 Il faut déclarer ici toutes les recettes provenant de la vente d'électricité, qu'elle soit produite par l'établissement ou achetée d'un service public et revendue ensuite à d'autres établissements de la même entreprise, à d'autres entreprises ou au public en général.

9.5 Certains établissements manufacturiers, par la nature de leurs produits, obtiennent une partie de leurs recettes d'exploitation du loyer ou de la location des produits manufacturés. Ces recettes doivent être déclarées ici. Si elles sont imputées au siège social, elles doivent être indiquées sur la déclaration de ce dernier; veuillez toutefois vous assurer qu'elles sont déclarées une seule fois, c.-à-d. soit sur la déclaration de l'établissement manufacturier soit sur celle du siège social.

9.6 Il faut déclarer ici toutes les recettes **d'exploitation** qui ne sont pas déclarées ailleurs et qui doivent comprendre toutes les recettes qui proviennent de l'activité de vos **propres salariés**, telles les recettes provenant des services, des commissions sur les ventes (sauf dans le cas des produits reçus en consignation de l'étranger, les commissions étant alors comprises dans la valeur de vente déclarée à 9.1) et les recettes provenant des cafétérias, comptoirs à lunch, installations extérieures ou travaux de construction qui **ne se rapportent pas** à vos propres produits, recettes de la vente de matériaux usagés (à **l'exception** de la vente de biens fixes usagés), travaux de recherche et de développement, etc.

11. Cette question vous demande de donner la valeur de toutes les recettes provenant du loyer ou de la location d'immeubles construits ou non par votre établissement.

12. Dans certains cas, les établissements manufacturiers achètent des machines et du matériel qui sont loués subséquemment à d'autres établissements (y compris ceux de leur propre entreprise) ou au public en général. Ces recettes doivent être incluses ici, à **l'exception** de celles provenant de la location de machines ou de matériel produits par votre propre établissement et qui sont déclarées à 9.5.

14. RÉMUNÉRATION, EFFECTIFS ET HEURES-HOMMES POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE

Généralités:

Les renseignements demandés dans cette section doivent se rapporter à tout le personnel (à **l'exclusion des pensionnés**) figurant sur la feuille de paie de l'établissement manufacturier, y compris les salariés travaillant dans les unités auxiliaires qui, selon la définition donnée ailleurs, font partie de l'établissement manufacturier ou du siège social. On vous demande de déclarer les renseignements pour la même période que les autres données d'exploitation.

S'il s'agit d'une **entreprise à établissement unique**, (suivant la définition à la section 1.2.2 de ces instructions) inclure, en plus des salariés de la fabrique, ceux du siège social, du bureau de direction, d'administration ou de ventes et de toute autre unité auxiliaire comme les entrepôts ou les autres unités de service, indépendamment de l'emplacement.

Dans le cas des établissements des **entreprises à établissements multiples** dont l'activité principale est la fabrication, les statistiques du siège social, des bureaux et des unités auxiliaires **ne doivent pas** être incluses dans la déclaration de l'établissement à moins qu'un tel bureau ou une telle unité ne desserve qu'un établissement. Voir aussi la section 1.2.3 de ces instructions.

Vous devez déclarer les traitements et salaires bruts, etc. avant toute retenue pour impôt sur le revenu des salariés et avantages sociaux tels que maladie, accidents, pension, assurances. Inclure tous les bonis, les bénéfices partagés avec les salariés, la valeur du gîte et du couvert, s'il y a lieu, ainsi que toute autre allocation faisant

partie de la rémunération des salariés. Les paiements pour heures supplémentaires doivent aussi être inclus. Prière de calculer "le nombre moyen de salariés" en additionnant le nombre de salariés (de chaque catégorie) le dernier jour de travail de chaque mois et en divisant cette somme par le nombre de mois compris dans la période de déclaration (habituellement votre année financière).

DÉCLARATION DES ÉTABLISSEMENTS MANUFACTURIERS

Ne pas inclure l'effectif d'un autre établissement manufacturier ou de transformation de votre entreprise puisqu'il faut le déclarer dans un questionnaire distinct. Si vous n'avez pas reçu de questionnaire **distinct**, prière d'en avertir la Division des industries manufacturières et primaires, Statistique Canada.

Ne pas inclure les personnes rémunérées à la commission qui ne font pas partie du personnel régulier de l'établissement.

SALARIÉS À CET EMPLACEMENT

14.1.1 Inclure tous les salariés qui ne sont **pas** compris dans les catégories 14.1.2 ou 14.1.4.

14.1.2 En plus des personnes travaillant directement à la fabrication et à l'assemblage, inclure également celles qui travaillent à l'entreposage, à l'inspection (y compris contrôle de la qualité), à la manutention, à l'emballage, etc. Inclure aussi les salariés exerçant des activités connexes telles que l'entretien, la réparation, les services de conciergerie et de gardien, et les contremaîtres qui font un travail semblable à celui des salariés qu'ils dirigent.

14.1.4 Exclure les salariés de la fabrication à l'égard desquels les renseignements ont été recueillis à part dans la question 14.1.2, mais **inclure** les salariés des opérations non manufacturières tels ceux des cafétérias et cantines exploitées par l'établissement. Inclure aussi les personnes exerçant des activités **hors bureau** (à cet emplacement) au siège social, aux bureaux d'administration, aux bureaux de vente ou de service qui sont compris dans la déclaration de l'établissement.

Il faut déclarer ici les salariés de la nouvelle construction de bâtiments, de machinerie et d'outillage à l'usage de l'entreprise, et qui s'inscrivent dans la comptabilité comme main-d'oeuvre distincte. Inclure les salariés inscrits sur la feuille de paie et qui travaillent à la construction nouvelle ou à des réparations ou transformations importantes lorsqu'un tel travail est imputable au compte des immobilisations. La valeur d'un tel travail, doit être déclarée à la question 9.2 du questionnaire, les matières **utilisées** à la question 7.2 et les stocks de ces matières à la question 2.3.

Les salariés qui travaillent à l'érection ou à l'installation pour des clients ne doivent pas être inclus dans 14.1.4, mais bien avec les salariés de la fabrication (question 14.1.2) lorsque le travail est exécuté à titre d'extension des activités manufacturières et ne constitue pas un établissement distinct.

SALARIÉS À D'AUTRES EMPLACEMENTS

14.2.1 Voir 14.1.2

14.2.2 Voir 14.1.1 et 14.1.4

RAPPORTS CONCERNANT LE RECENSEMENT ANNUEL DES MANUFACTURES

Le présent rapport fait partie de la série générale qui s'applique à toutes les industries et qui donne les résultats du recensement annuel des manufactures. Voici la série générale complète contenant les statistiques principales sur chaque industrie en particulier et sur les groupes d'industries au Canada entier ou dans ses différentes subdivisions géographiques:

Catalogue

Rapports annuels

31 - 203 Industries manufacturières du Canada: Niveaux national et provincial

31 - 209 Industries manufacturières du Canada: Niveau infraprovincial[1]

31 - 210 Industries manufacturières du Canada: Forme d'organisation et taille des établissements

31 - 211 Produits livrés par les fabricants canadiens

31 - 212 Consommation de contenants et autres matières d'emballage, par industrie manufacturière

57 - 208 Consommation de combustibles et d'électricité achetés par les industries manufacturières et minérales et par les centrales thermiques des services d'électricité

Rapports biennaux

31 - 401 Le contrôle national et étranger des établissements du secteur de la fabrication, des mines et de l'abattage au Canada

31 - 402 Organisation des industries et concentration dans le secteur de la fabrication, des mines et de l'abattage

Hors série

31 - 522 Destination des livraisons des manufacturiers, 1974

31 - 523 Les aspects structuraux du contrôle national et étranger dans les industries manufacturières, minières et forestières, 1970 - 1972

31 - 529 Disponibilité nationale apparente de certains produits fabriqués, 1975

En plus de ces rapports généraux, il existe quelque 120 publications annuelles sur des industries particulières; celles-ci contiennent les données suivantes: quantité et valeur des produits livrés et des matières utilisées par chaque industrie, certaines des statistiques principales publiées dans les rapports généraux et certaines données supplémentaires sur chaque industrie.

Le bulletin d'abonnement contient une liste de toutes les publications du recensement des manufactures; on peut obtenir le bulletin d'abonnement en en faisant la demande à Distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa.

[1] Statistiques principales sur les industries pour les régions économiques, les comtés ou divisions de recensement, les régions métropolitaines de recensement, des certaines agglomérations de recensement et des municipalités.

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA
1010533678
Ca 003

REPORTS ON THE ANNUAL CENSUS OF MANUFACTURES

This report is one of the general, or all-industry, series presenting the results of the annual Census of Manufactures. The complete general series, containing principal statistics on individual industries and industry groups for all of Canada or its various geographical subdivisions, is as follows:

Catalogue

Annual Reports

31-203 Manufacturing Industries of Canada: National and Provincial Areas

31-209 Manufacturing Industries of Canada: Sub-provincial Areas[1]

31-210 Manufacturing Industries of Canada: Type of Organization and Size of Establishment

31-211 Products Shipped by Canadian Manufacturers

31-212 Consumption of Containers and Other Packaging Supplies by the Manufacturing Industries

57-208 Consumption of Purchased Fuel and Electricity by the Manufacturing, Mining and Electric Power Industries

Biennial Reports

31-401 Domestic and Foreign Control of Manufacturing, Mining and Logging Establishments in Canada

31-402 Industrial Organization and Concentration in the Manufacturing, Mining and Logging Industries

Occasional Reports

31-522 Destination of Shipments of Manufacturers, 1974

31-523 Structural Aspects of Domestic and Foreign Control in the Manufacturing, Mining and Forestry Industries, 1970-1972.

31-529 Apparent Domestic Availability of Selected Manufacturing Products, 1975

In addition to these general reports, some 120 annual reports on individual industries contain quantities and values of products shipped and of materials used by the individual industry as well as some of the principal statistics carried in the general reports and certain additional industry information.

A list of all the reports on the Census of Manufactures is included in the bureau's Subscription Order Form, obtainable on request from the Publications Distribution Unit, Statistics Canada, Ottawa.

---

[1] Principal statistics of industries for economic regions, counties or census divisions, Census Metropolitan Areas, specific Census Agglomerations and municipalities.